

CARROSSERIE



TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
SIÈRE SION VIÈGE

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 51 - CCP 19-274 - Publicité : PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le No 30 ct

Un cadeau apprécié

Naturellement chez

Reichenbach
S.A.

SION : bât. « La Matze »
av de Pratifiori Tél. 2 12 28

Fabrique de meubles :
route du Rawyl Tél. 2 10 35

MONTANA-CRANS :
bât. « Le Farinet » Tél. 7 20 77

La mort subite du cardinal Francis Spellman

« LA TRACE DE SA BONTE A TOUCHE TOUTES SORTES D'HOMMES ET DE NATIONS » DECLARE LE PRESIDENT JOHNSON

NEW YORK — LE CARDINAL FRANCIS SPELLMAN, ARCHEVEQUE DE NEW YORK, EST DECEDÉ SAMEDI 2 DECEMBRE. IL ETAIT DANS SA 79e ANNEE.

VENDREDI SOIR LE CARDINAL ETAIT RENTRE TRES FATIGUE D'UNE MANIFESTATION DE BIENFAISANCE DANS UN GRAND HOTEL DE NEW YORK. SAMEDI MATIN, SON ETAT GENERAL NE S'ETANT PAS AMELIORE, SON ENTOURAGE DECIDA DE L'HOSPITALISER POUR UN EXAMEN MEDICAL QUI DEVAIT DURER PLUSIEURS JOURS. DEUX HEURES APRES SON ADMISSION A L'HOPITAL, IL DECEDA D'UNE CONGESTION CEREBRALE FOUROYANTE.

Né à Whitman, dans l'archidiocèse de Boston (Massachusetts) le 4 mai 1889, le cardinal Francis Spellman avait fait ses études au collège de sa ville natale, avant d'entrer à l'université Ford Ham. S'il était un excellent élève, il se révéla également grand sportif, notamment en athlétisme et en base-ball, et exerçant l'activité de journaliste sportif. A l'âge de 22 ans, il ressentit la vocation à l'état ecclésiastique et fut envoyé par son archevêque à Rome pour y faire ses études théologiques. Il demeura dans la Ville Eternelle de 1911 à 1916, année où il fut ordonné prêtre le 14 mai et où il obtint, un mois plus tard, le grade de docteur en théologie.

Rentré dans l'archidiocèse de Boston, il fut nommé vicaire de la paroisse de Tous les Saints de la ville archiepiscopale, puis à la cathédrale. En 1922, il était nommé vice-chancelier de l'archidiocèse. En 1925, il accompagna un pèlerinage de Boston à Rome, et y demeura, Pie XI ayant souhaité qu'il soit affecté au service de la secrétairerie d'Etat, où il fut le premier prêtre américain. En 1931, lorsque Pie XI prononça son premier message

radiophonique sur les ondes vaticanes, ce fut Mgr Spellman qui fut chargé d'en lire la traduction anglaise. L'année suivante il fit partie de la légation pontificale du cardinal Lauri au Concile eucharistique international de Rome. Lorsque Pie XI voulut publier son encyclique « Non abbiamo bisogno » contre le fascisme, ce fut Mgr Spellman qui se chargea d'amener ce texte à Paris et à Londres, d'où il fut diffusé dans le monde entier, sa publication en Italie ayant été évidemment interdite.

Le 30 juillet 1932, Mgr Spellman était nommé évêque titulaire de Isila et auxiliaire de l'archevêque de Boston. Il reçut la consécration épiscopale le 8 septembre suivant, à St-Pierre de Rome, des mains du cardinal Pacelli, le futur Pie XII. De retour à Boston, il fut nommé curé de la paroisse du Sacré-Coeur, dans laquelle se trouvait le terrain d'aviation : il en profita pour obtenir son brevet de pilote. En 1936, lorsque le cardinal Pacelli, secrétaire d'Etat, visita les Etats-Unis, ce fut Mgr Spellman qui l'accompagna pendant tout son voyage.

Le 15 avril 1939, Mgr Spellman était



nommé archevêque de New-York. Il devait être créé cardinal au Consistoire du 18 février 1946. En 1939 également, il devint aumônier catholique en chef des forces armées américaines. Après l'attaque de Pearl Harbour (1942) il visita en avion les camps militaires des Etats-Unis de l'Alaska et des Iles Aléoutiennes. Il inaugura ainsi une série de voyages dont les impressions furent régulièrement reproduites par un hebdomadaire à grand tirage et qui furent rassem-

blées plus tard dans un livre, « L'action, aujourd'hui ». Ses visites aux troupes américaines devaient se renouveler régulièrement, principalement chaque année à l'occasion de Noël : on le vit ainsi en Iran, en Corée, au Vietnam.

A la tête de l'archidiocèse de New-York, qui compte quelque 25 millions d'habitants, le cardinal Spellman a accompli également une œuvre considérable, qui rayonnait dans le monde entier. Il fut à l'origine de multiples actions charitables, dès la période de guerre, et les poursuivit sans relâche jusqu'à ses derniers jours. Il se dévouait à tout avec une fougue bien personnelle et un souci constant d'efficacité, qu'il manifesta notamment dans le domaine scolaire à tous les degrés.

Responsable d'un diocèse comptant 1 700 000 catholiques, le cardinal Spellman avait cependant trouvé le temps de publier divers ouvrages dont « The Road of Victory » (1942), « The Risen Soldier » (1944), « No Greater Love » (1945), « Prayers and Poems » (1946), « L'enfant trouvé » (1951), qui fut un des grands succès de librairie de l'année. De plus, il avait amassé une collection de timbres poste à motifs religieux, célèbre dans le monde entier.

Le cardinal Spellman avait été membre de la commission centrale préparatoire du Concile et membre du conseil de présidence de celui-ci. Il était également membre de la commission pontificale pour la revision du Code de droit canon.

Avec le cardinal Spellman, c'est un grand serviteur de l'Eglise qui disparaît, un homme qui n'a jamais craint de manifester bien haut ses convictions, même s'il devait lui en résulter quelque dommage. Son caractère avait fait de lui pendant longtemps la figure marquante de l'Eglise des Etats-Unis. Ses efforts dans le domaine charitable lui valurent une reconnaissance durable pour tout ce qu'il a fait en faveur de l'Europe d'après-guerre et dans le monde entier.

— * —

Les funérailles nationales auront lieu jeudi à New-York.

A la suite du décès du cardinal Spellman, le Sacré Collège compte encore 114 membres.

L'émouvant témoignage de Paul VI...

ROME — Le Pape a adressé le message suivant à Mgr John McGuire, vicaire capitulaire :

« C'est avec une profonde douleur que nous avons appris la disparition

de notre cher fils Francis Spellman. Sa dévotion et sa loyauté au service de notre Sainte Mère l'Eglise, comme prêtre et comme évêque, son dévouement à Saint-Siège, sa générosité et son esprit de sacrifice pour le bien des âmes dans des moments difficiles, constituent à la fois des motifs de fierté pour tous ceux qui ont travaillé avec lui et l'ont connu de près et des motifs de tristesse du fait de sa disparition. Nous exprimons notre sincère sympathie à vous, vénérable frère, au clergé et aux religieux, ainsi qu'aux fidèles de l'archevêché de New-York »

— * —

Paul VI a par ailleurs adressé un télégramme de condoléances au frère du cardinal défunt, le Dr Martin Spellman, à Whitman, dans le Massachusetts. Il a désigné le cardinal comme un « grand homme d'église ».

... et celui

du président Johnson

WASHINGTON — Le président Johnson a rendu hommage, samedi soir, à la mémoire du cardinal Francis Spellman. Il a salué en lui un « pasteur et un homme d'Etat » ainsi qu'un « apôtre de progrès » dont l'œuvre bénéfique continuera « d'enrichir et d'éclairer l'humanité tout entière ».

Dans un communiqué publié par la Maison Blanche, le chef de l'exécutif a déclaré : « La race humaine tout entière le pleure maintenant, car l'humanité a été son ministère. La trace de sa bonté a touché toutes sortes d'hommes et de nations. Il a apporté à tous ceux qui lui ont ouvert leurs cœurs les miracles sur lesquels les hommes fondent leurs espoirs terrestres : la vérité et la charité, la pitié et la compassion, la foi en Dieu et dans les destinées de la famille humaine de Dieu ».

M. Johnson a également rendu hommage à l'œuvre du cardinal Spellman en faveur des forces armées américaines, dont il était le vicaire général.

Pour la première fois depuis de nombreuses années, des milliers de nos fils (sous l'uniforme) ne connaîtront pas le réconfort de sa présence au moment de Noël. Mais au Vietnam, en ce Noël, nos hommes se remémoreront la ténacité de sa conviction profonde que la paix sur terre viendra aux hommes de bonne volonté.

LE « OUI » TRES RAISONNABLE POUR LE FURKA-OBERALP

On s'attendait à une faible participation. Elle s'est confirmée puisqu'elle est de l'ordre de 23 %.

Par contre, d'aucuns craignaient une certaine opposition dans la partie romande du canton.

Elle ne s'est pratiquement et heureusement pas manifestée.

Le résultat de 10 285 « oui » contre 2125 « non » est encourageant, surtout pour ceux qui militent activement en faveur d'un Valais uni de la Furka au Léman.

Le Haut a donné 701 « non » et le Bas 1 424.

Huit communes ont refusé à de faibles majorités cette aide au F.O. Il s'agit de Lens, Montana, St-Jean, Arbaz, Grimisuat, Savièse, Agettes et Port-Valais.

Les votants des deux communes d'Icogne et de Nendaz se sont exactement partagés.

On constate, une fois de plus, que les districts qui ont été les plus raisonnables et solidaires sont : Martigny, Entremont, Saint-Maurice et Monthey. Notons la correction toute particulière, vis-à-vis du Haut, de Saint-Maurice et de l'Entremont.

Il faut souhaiter que nos amis d'Outre-Raspille se souviennent très longtemps de ce « oui » valaisan à 5 contre 1, comme le relève ci-dessous l'aimable M. Zehnder. Que l'on ne vienne

plus dire que le Bas-Valais ne sait pas soutenir le Haut chaque fois qu'il le faut.

M. Stéphane Zehnder, directeur du chemin de fer Furka-Oberalp, a pris contact avec nous, hier soir, pour que nous transmettions à nos lecteurs la déclaration suivante :

« Quelle que soit la participation au scrutin des 2 et 3 décembre (qui ne pouvait pas être très importante car nous avions conscience qu'il s'agissait d'un problème plutôt régional quoique, moralement, d'intérêt général) je désire expressément témoigner de la grande satisfaction des responsables du Furka-Oberalp face aux résultats de cette votation. C'est en effet approximativement par 5 oui contre 1 non que les votants valaisans ont accepté l'aide spéciale de 3 millions 600 mille francs à notre chemin de fer de montagne.

Lorsque j'ai pris connaissance du détail du scrutin par district et par commune j'ai été particulièrement impressionné par l'attitude des électeurs romands du canton.

S'il est normal que la majorité de « oui » soit importante dans le Haut-Valais, il est encore beaucoup plus réjouissant que cette majorité soit presque aussi évidente dans le Bas. Elle l'est d'ailleurs effectivement de Leytron au lac Léman.

Dans ces conditions, je suis heureux que l'on me donne l'occasion de manifester publiquement la gratitude du F.O. envers l'ensemble du Valais »

A notre tour de remercier M. Zehnder de savoir témoigner avec autant de gentillesse la reconnaissance de la société qu'il dirige avec des compétences qui laissent bien augurer de l'avenir de ce chemin de fer de montagne.

— NR —

(VOIR TOUS LES RESULTATS EN PAGE 19)

UN CANDIDAT C.C.S. ZURICHOIS AU TRIBUNAL FEDERAL

ZURICH — La Direction du parti chrétien-social du canton de Zurich a décidé à l'unanimité de proposer au groupe conservateur chrétien-social de l'Assemblée fédérale, la candidature du juge suprême E. Schweri, de Horgen, à la prochaine élection complémentaire au Tribunal fédéral. M. Schweri, né en 1922, fonctionne depuis 1965 comme suppléant à la Cour suprême de Lausanne.

Il serait foncièrement anormal que ce candidat soit mis en opposition à l'unique candidature ROMANDE qui est celle de Me Henri Fragnière. Il faut rappeler qu'avec Me Favre, il n'y a que 7 juges romands sur 27. Le groupe CCS saura sans aucun doute maintenir ce minimum.

Ce week-end a été marqué par la dernière journée du championnat de football et la première épreuve internationale de ski au Corvatsch. Dans la compétition de football on n'a pas enregistré de surprises, les deux champions d'automne sont connus : Grashoppers et Winterthur. En hockey sur glace, les positions en ligues nationales sont inchangées. Par contre, en ski ce fut une grande satisfaction pour l'équipe suisse qui remporte le doublé.

Nos photos : Zurich a partagé les points avec Bienne. Voici le deuxième but, signé Kunzli. — Notre championne, Fernande Bochatay, s'est très bien comportée au Corvatsch, en prenant la seconde place.



LUNDI
SPORT

FIANCÉS!

...avant d'acheter

vos MEUBLES,
visitez notre EXPOSITION

...c'est avec plaisir
que
nous vous conseillons

A. & G. Widmann
SION

PLACE DU MIDI

P 80 S

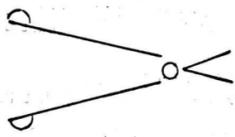
PRESSING KUMMER

- Nettoyage chimique à sec
- Repassage à la vapeur
- Détachage
- Décantissage
- Imperméabilisation
- Teinture
- Stoppage
- Atelier sur place avec la meilleure installation
- Service dans les 24 h

Bernasconi et Michellod - MARTIGNY
Rue des Hôtels - Tél. (026) 2 29 74

P 625 S

le chirurgien



de saint-chad

par theresa charles

copyright by opera mundi

20

— Oh, si, Inez! Un petit peu de rock n'roll, implora-t-il.
— Pas maintenant. Demande plutôt à Sandy.
Sandy, c'était la fille du pasteur, blondinette de dix-sept ans. C'était une admiratrice de Timothée, mais, comme à ses précédents séjours chez sa tante, il avait tendance à la traiter comme un bébé.
Patrick avait l'air renfrogné quand le garçon les quitta à regret.
— Ce n'est sûrement pas lui?
— Lui? Lui qui?
— Avec qui vous prenez rendez-vous pour ce soir. Ce n'est qu'un gosse.
Elle le regarda sans comprendre. Puis elle se rappela la conversation téléphonique qu'il avait interrompue. Apparemment, il ne s'était pas rendu compte qu'elle parlait à sa mère. Il avait conclu qu'elle donnait un rendez-vous à un garçon quelconque. Pourquoi lui expliquer sa méprise? Il n'aurait pas dû écouter. Elle redressa le menton.
— Non. Ce n'est pas lui.
— Alors, qui est-ce?
Le regard de Patrick, soudain morne, allait nerveusement d'un patineur à l'autre.
— Donald Mackenzie? dit-il d'une voix sèche. De Saint-Chad?
« Mac », le neurologue aux cheveux roux, était l'idole des élèves infirmières. Il avait fait une ou deux tentatives auprès d'Inez, mais elle n'avait eu nulle envie de l'encourager. Elle secoua de nouveau la tête.
— Vous ne répondez pas? Pourquoi?
— Pourquoi me confierais-je à vous, monsieur Elbure? Nous sommes virtuellement des étrangers l'un pour l'autre. D'ailleurs, je ne suis guère portée aux confidences.
— Je veux savoir.
— Et ce doit être pour moi une raison suffisante? Ne vous montrez donc pas si arrogant et autoritaire! Nous ne sommes pas en service... et je suis chez moi dans ce village, répliqua-t-elle d'un ton de défi.
— C'est bizarre de penser que vous êtes née ici. Il y a des années que je viens patiner sur cet étang quand la glace est assez dure. Est-ce que nous nous sommes déjà rencontrés? Il me semble que je m'en serais souvenu.
— Oh, pourquoi? J'étais toute petite.
Elle pensa: « Et vous, vous pensiez à Evelyn. Vous ne m'auriez même pas remarquée. Vous ne seriez pas en ce moment avec moi si Evelyn était dans les parages. »
— Vous êtes très jeune, évidemment. Assez jeune pour vous enticher des dernières toquades. Du rock n'roll!
Ses lèvres fines se retroussèrent tandis qu'il observait les contorsions et virevoltes de Timothée et de Sandy.
— Vous pratiquez le rock n'roll?
— Cela m'est arrivé. C'est amusant.
— Manque de tenue.
— Oh, allons! s'écria-t-elle en riant, un brin vexée, vous attendez-vous à me voir rivaliser avec mademoiselle Shelley?
Le visage de Patrick se ferma comme une anémone de mer que l'on touche avec un bâton. Inez fut consciente d'un léger sursaut interne. Mlle Shelley? Pourquoi mentionner son nom de façon aussi anodine amenait pareille réaction?
— Vous pourriez faire pire que d'imiter Ursula Shelley, rétorqua Patrick d'une voix sèche, tendue.
— Oui, oui, bien sûr.
Il y eut un horrible silence entre eux. Inez s'aperçut soudain que le ciel s'assombrissait. Le soleil avait presque disparu à l'horizon et les dernières flammes du couchant pâlisaient... s'estompaient. Une petite bise aigre s'était levée et les cinglait. La g'ne avait perdu son éclat séduisant. Ce n'était plus un lac enchanté, mais de l'eau boueuse et figée. A l'une des extrémités de l'étang, les branches nues des saules se découpaient en noir sur le ciel. Elles avaient l'air foudroyées.
Leur merveilleux accord n'existait plus. Leurs mouvements avaient cessé de s'enchaîner. Inez sentit se relâcher l'étreinte des doigts de Patrick. Elle retira sa main sans humeur, mais d'un geste délibéré qui signifiait « fini pour aujourd'hui ».
— Evelyn... Il se reprit. Je veux dire... quel est votre autre nom? A part Raine?
Il ne s'était donc même pas souvenu de ça? Elle eut un serrement de cœur et répliqua d'une petite voix neutre:
— Puisque ce n'est pas Evelyn, quelle importance?
— Aucune peut-être.
Sa voix était aussi déprimée qu'elle-même.
— Il faut que je m'en aille, dit-elle vivement.
— Pourquoi?
Comment lui expliquer? Elle s'écarta.
— Si vous voulez encore patiner, je vous suggère de demander à l'une des autres infirmières de danser avec vous. Ce serait sage.
— Pourquoi?
— On vous a sûrement reconnu. Je ne pense pas que Mac bavardé. C'est un garçon très chic. Mais les infirmières peut-être. Si vous patinez avec plusieurs d'entre nous, cela ne fera jaser personne...
— Je ne désire patiner avec personne d'autre, merci!
Il lança cette réplique comme s'il maîtrisait avec peine sa colère. Pourquoi? Cet homme était un faisceau d'énigmes. Elle se dit avec désespoir qu'elle ne parviendrait jamais à le comprendre.
— Raine, qu'est-ce qui se passe? Qu'est-ce que j'ai dit ou fait qui vous a glacée? demanda-t-il.
— Rien. Je me suis beaucoup amusée, répondit-elle avec politesse.
— Alors...
— La femme du pasteur me fait signe. Il faut que j'aille l'aider à préparer le goûter.
Main dans la main, ils glissèrent sur leurs patins jusqu'à la rive. Patrick lui lâcha la main et lui adressa sa brève inclination de tête habituelle.
— Inez, ma chérie, on vient d'apporter un message pour vous, dit la femme du pasteur affectueusement. De votre mère. Elle veut que vous rentriez tout de suite.
— Maman? Pourquoi? Qu'est-il arrivé? questionna Inez, soudain tendue.

(A suivre)

SUPERMAN



Déc. 4

MEMENTO

SIERRE

Pharmacie de service. — Pharmacie Burgener, tél. 5 11 29.
Hôpital d'arrondissement. — Heures de visite, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital, soit à la clinique.
Clinique Sainte-Clotilde. — Heures de visite, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
La Locanda. — Laura Villa, chanteuse vedette des disques Polydor, avec l'orchestre The New Stars et Maria de Cordoba, chants et danses d'Espagne.

SION

Cinéma Arlequin. — Tél. (027) 2 82 42. Voir aux annonces.
Cinéma Capitoie. — Tél. (027) 2 20 45. Voir aux annonces.
Cinéma Lux. — Tél. (027) 2 15 45. Voir aux annonces.
Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital. Tél. (027) 2 43 01.
Hôpital régional. — Heures de visite, tous les jours de 13 h. à 16 h.

Pharmacie de service. — Pharmacie Fasmeier, tél. 2 16 59.
Ambulance. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
Dépannage de service. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 ou 2 54 63.
Dépôt de pompes funèbres. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 ou 2 54 63.

Maternité de la Pouponnière. — Visites autorisées tous les jours, de 10 h. à 12 h.; de 13 h. à 16 h.; de 18 h. à 20 h. 30.
Œuvre Sainte-Elisabeth. — (Retégué pour mères celiataires). — Toujours à disposition.
Samaritains. — Dépôts d'objets sanitaires, 8, chemin des Collines, 1950 Sion, tél. (027) 2 42 69. Ouvert tous les jours de 8 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h., sauf samedi et dimanche.

Cabaret-dancing la Matze. — Après sa tournée en Suisse, José Mark et son quintet, de retour dans son sensationnel répertoire. Tous les soirs, dès 21 heures. En attractions: variétés-show. Chaque dimanche dès 17 heures: thé-dansant.

Cabaret-dancing le Gaïon. — Grand orchestre espagnol (Los Magos de Espana). En attraction, tous les soirs, les danseuses Rosita Arenas et Lyndia Green.

Patinoire. — Patinage public. — 17 h. 30, Club de patinage; 18 h. 30 HC Sion (1); 20 h. 30, patinage public.
O. J. du Ski-Club de Sion. — Sortie à Thyon, (à skis), au col du Lein-Levron-Vollèges (à pied, 1 heure de marche avec bonnes chaussures), le 10 décembre 1967 pour tous les membres O. J. (de 7 à 15 ans).
Départ de la Planta à 8 h. 30. Prix de la course: 10 fr. Inscription sur bulletin de versement jusqu'au mercredi 6 décembre au plus tard.

Universités populaires. — 4 décembre, à 18 h. 15: Histoire, l'abbé Dubuis, archéologue cantonal, Casino.
20 h. 15 Die Behörden und wir, Kantonsrichter Josef Meyer, Casino.

Deutschsprechende Gruppe. — Der letzte «Stamm» dieses Jahres fällt auf Montag, den 4. Dez. 67. Wir treffen uns wie üblich im Café Industriel, um 1815 Uhr.

Ligue valaisanne contre le cancer. — Un certain degré de cancérophobie est salutaire, car il conduit à un examen précocé. (Ligue valaisanne contre le cancer).

Théâtre de la Matze. — Lundi 4 décembre 1967, à 20 h. 30: récital de piano Jerzy Sulikowski, premier prix de piano du concours international d'exécution musicale de Genève 1967. Œuvre de Beethoven, Chopin et Debussy. Prix des places, 4 fr. à 8 fr. Location: Hallenbarter et Cie, rue des Remparts, Sion. Tél. 2 10 63.

RIDES. — 8 décembre: Immaculée Conception, salle du Collège, dès 20 h. 15: grand loto en faveur de la nouvelle église. Très beaux lots. Invitation cordiale.

PONT-DE-LA-MORGE. — Loto. — Vendredi 8 décembre, Immaculée Conception, aura lieu à l'Auberge des Collines à Pont-de-la-Morge, le loto-victualles du F. C. Châteauneuf. Fromages, jambons. Abonnements. Invitation cordiale.

MARTIGNY

Cinéma Etoile. — Tél. (026) 2 21 54. Voir aux annonces.
Cinéma Corso. — Tél. (026) 2 26 22. Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Boisard, tél. 2 27 96.
Manoir. — Exposition de l'Association valaisanne des artistes jusqu'au 3 décembre.
Galerie Art libre, rue du Collège. — Exposition Jean-Claude Roullier.
Coiffeurs de service. — Dames et messieurs: Cretton; dames: Fémina.

SAINT-MAURICE

Cinéma Roxy. — Tél. (025) 3 64 17. Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Gaillard, tél. (025) 3 62 17.
Service d'ambulance. — Tél. (025) 3 63 67 ou 3 62 12.
Samaritains. — Dépôt de matériel sanitaire, Mme M. Beyrison, rue du Collège, tél. (025) 3 66 85.

MONTHÉY

Plaza. — Tél. (025) 4 22 90. Voir aux annonces.
Monthéiois. — Tél. (025) 4 22 60. Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Raboud, tél. 4 23 02.

S. O. S. TOURING-CLUB ET AUTOMOBILE-CLUB

Garages de service pour la semaine du 4 au 12 décembre 1967

- Zone I Garage Aepfl, Vernayaz, tél. (026) 8 15 13.
- Zone II Garage Formaz, Orsières, tél. (026) 4 12 50.
- Zone III Garage du Centre, Théier, Sion, tél. (027) 2 48 48.
- Zone IV Garage Triverio, Sierre, tél. (027) 5 14 36 - 5 16 42.
- Zone V Garage du Lac, Montana-Crans, tél. (027) 7 18 18.
- Zone VI Garage Albrecht, Visp, tél. (028) 6 21 23.
- Zone VII Garage Touring, St-Niklaus, tél. (028) 4 01 18.
- Zone VIII Garage du Simplon A. G., Naters, tél. (028) 3 24 40.
- Zone IX Herrn Arnold Nanzler, Gerolstein, Muenster, tél. (028) 8 21 88.

A louer tout de suite ou à convenir, avenue de la Gare, à Martigny,

splendide appartement

tout confort, avec ascenseur, 4-5 pièces en attique, cuisine équipée avec frigo, cuisinière électrique, dévaloir.

Pour visiter, s'adresser à Raymond Méttral, architecte, Martigny. Tél. (026) 2 20 22.

P 41539 S

On demande

2 ouvriers serruriers-soudeurs

Place stable. Fort salaire avec prime à ouvrier capable. Avantages sociaux.

Serrurerie, constructions métalliques Ch. DUGON, 1880 Bex. Tél. (025) 5 22 48.

P 66558 S

Sur nos ondes

SOTTENS 8.10 Bonjour à tous! 6.15 Informations. 7.15 Miroir-première. — Miroir-flash à: 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00 et 17.00. — 9.05 A votre service! 11.05 Emission d'ensemble du studio de Lugano. 12.05 Au carillon de midi. 12.35 Dix-vingt-cinq - cinquante - cent! 12.45 Informations. 12.55 Le feuilleton: Astérix de Gaulois (11). 13.05 Les nouveautés du disque. 13.30 Musique sans paroles ou presque. 14.05 Réalités. 14.30 La terre est ronde. 15.05 Concert chez soi avec l'Orchestre de la Suisse romande. 16.05 Le rendez-vous de seize heures. Lecture: « Le Notaire du Havre ». 17.05 Perspectives. 17.30 Jeunesse-Club. 18.00 Informations. 18.10 Le micro dans la vie. 18.35 La revue de presse. 18.45 Sports. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Bonsoir les enfants! 19.35 Manugez votre téléphone! 20.00 Magazine. 67. 20.20 Enigmes et aventures: Gâteau en Suède, pièce policière. 21.20 Opération Edelweiss. 22.10 Découverte de la littérature et de l'histoire, par Henri Guillemin. 22.30 Informations. 22.35 Sur les scènes du monde. 23.00 La musique contemporaine en Suisse. 23.30 Miroir-dernière. 23.35 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME 12.00 Midi-musique, concert quotidien du 2e programme romand. 14.00 Fin. 18.00 Jeunesse-Club. 19.00 Emission d'ensemble. Pour les travailleurs italiens en Suisse. 19.30 Musique légère. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.20 Le feuilleton: Astérix le Gaulois (11). 20.30 Regards sur le monde chrétien. 20.45 Le Chœur de la Radio suisse romande. 21.00 Compositeurs favoris. 22.05 Livres propos. 22.30 Actualités du jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

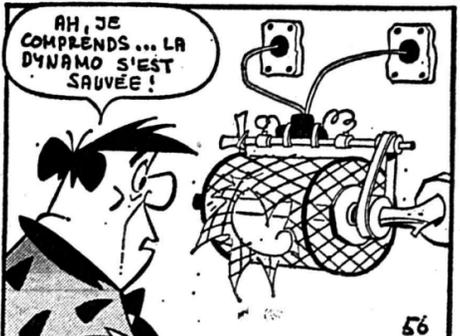
BEROMUNSTER Informations-flash à: 6.15, 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 15.00, 16.00 et 23.15. — 6.20 Gai réveil en musique. 6.50 Propos. 7.10 Musique légère. 7.25 Pour les ménagères. 7.30 Pour les automobilistes. 8.30 Pages de Weber. 9.05 Fantaisie sur le monde musical. 10.00 En direct de Berne: Ouverture de la session parlementaire et élection du président du Conseil national. 12.30 Informations. 12.40 Commentaires. Nos compliments. Musique récréative. 13.00 Le Radio-Orchestre. 13.30 Solistes. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Chants de Brahms. 15.05 Concert populaire. 15.30 La littérature suisse en 1967. 16.05 Œuvres de Mozart. 17.30 Pour les enfants. 18.00 Informations. Météo. Actualités. 18.20 Disques. 19.00 Sports. Communiqués. 19.15 Informations. Echos du temps. 20.00 Concert sur demande, avec à 20.25 Notre boîte aux lettres. 21.25 Evocation de H. Pregler. 22.15 Informations. Commentaires. Revue de presse. 22.30-23.15 M. Plattner et l'Orchestre récréatif de Beromunster.

MONTE CENERI Informations-flash à: 6.30, 7.15, 8.00, 10.00, 14.00, 14.30, 15.30, 16.00, 18.00 et 22.00. — 6.35 Bande sonore. 7.00 Musique variée. 8.40 Vie serena, fragment lyrique. C. Rizzo - Le Contrat, V. Mortari - Pages de G.-N. Fiora. 9.00 Radio-matin. 11.05 Emission d'ensemble: Orchestre Radiosa. 11.20 Chronique du Sud. 11.35 Le Radio-Orchestre. 12.00 Revue de presse. 12.10 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités. 13.00 Les Rolling Stones. 13.20 Orchestre Radiosa. 13.50 Dix minutes sur le fil d'un arc. 14.05 Juke-box. 15.45 Palette sonore. 15.00 Sélection de disques. 15.15 Les grands interprètes. 16.05 Scènes tésinoises, poème symphonique et choral. 16.20 Musique classique. 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Piano. 18.30 Pour trompette et orchestre. 18.45 Journal culturel. 19.00 Accordéon. 19.15 Informations. Actualités. 19.45 Mélodies et chansons. 20.00 Arc-en-ciel sportif. 20.30 Extraits l'airs d'opéras. 21.30 Rythmes. 22.05 Case postale. 22.35 Petit bar. 23.00 Informations. Actualités. 23.20-23.30 Sur deux notes.

TELEVISION 10.30 Séance d'ouverture des Chambres fédérales. 12.00 Fin. 17.00 La Giostra. 18.00 Les jeunes aussi. 18.45 Bulletin de nouvelles du téléjournal. 18.50 Intermède. 19.00 Horizons: Ouvriers agricoles. 19.25 Trois petits tours et puis s'en vont. 19.30 Football: Un match sous la loupe. 20.00 Téléjournal. 20.20 Carrefour. 20.35 Portraits de deux présidents. 20.50 Un Homme de confiance, un film de la série Destination danger. 21.45 Dimensions, revue de la science. 22.45 Téléjournal. 22.55 Fin.

L'annonce reflet vivant du marché

Les Pierreefeu



56

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

LUNDI SPORT



Nos photos, de gauche à droite : Chênols—Monthey, victoire facile des Valaisans. Voici, au cours de cette rencontre, le Genevois Luthi appesé, au propre comme au figuré, au Montheysan Martin. ☆ Lausanne a difficilement battu La Chaux-de-Fonds. Voici, de gauche à droite : dans un magnifique ballet aérien, Keller, Hertig et Schneeberger.

Sport-toto

La colonne exacte est la suivante :
1 2 1 1 1 x x 1 1 2 1 x x

CHAMPIONNAT SUISSE DE FOOTBALL

- Statu quo dans le haut du classement
- Zurich perd deux rangs
- Sion, sixième défaite
- Première victoire de Berne

Grasshoppers et Winterthour, champions d'automne

La dernière journée du premier tour du championnat est achevée sans avoir enregistré de surprises. Cette journée a également permis de désigner les champions d'automne qui sont : Grasshoppers et Winterthour. Les positions au classement sont très peu changées, seul, peut-être, Zurich en partageant les points avec Bellinzona rétrograde de deux rangs, ceci au bénéfice de Lucerne, vainqueur de Sion. Le derby romand disputé à la Pontaise, a tourné finalement à l'avantage des Lausannois. Quant au Servette, c'est un penalty qui a sauvé les Bâlois d'un partage de points. De son côté, Lugano a terminé la saison automnale en remportant l'enjeu sur les Young Boys, alors que les YF devaient couper la poire en deux avec Bellinzona malgré leur supériorité dans la première période, 1 à 0, grâce à un penalty. Ce petit point lui permet de rejoindre Granges et de supporter ensemble le fardeau de la lanterne rouge jusqu'à la reprise.

En LNB, Winterthour a prouvé qu'il était le meilleur en mettant St-Gall k.o. sur un score très net. Wettingen, ayant dû partager l'enjeu, c'est avec un point d'avance que les hommes de Brodmann se sont attribués le titre de champion d'automne. Pour les équipes romandes, seul Fribourg a tiré son épingle du jeu en remportant une magnifique victoire sur Moutier. Xamax et UGS se sont contentés d'un point avec Baden et Aarau, adversaires du jour. Il faut également souligner que cette treizième journée a été heureuse pour la formation de la ville fédérale puisqu'elle pourra « sabler » sa première victoire dans ce tour.

Avant d'entamer le repos hivernal, sauf nos internationaux, dimanche prochain, se dérouleront les 8e de finales de la Coupe suisse où certains matches ne manqueront pas de piment; nous pensons à Zurich - Bâle, Young Boys - Sion et Servette - Bellinzona.

Voici brièvement les faits des rencontres importantes de ce dimanche :

- **BALE - SERVETTE, 1-0 (0-0)** — 13.500 spectateurs, arbitre M. Keller. Bâle joue sans Wenger et Schnyder, mais avec Demarmels; Servette remplace Henri par Pignat. Le seul but a été obtenu par Hauser, sur un penalty (discutable).
- **GRANGES - GRASSHOPPERS, 0-3 (0-2)** — Le leader se passe des services des deux Allemann et fait jouer Groebli et Aerni. Les buts furent signés par Groebli (4e), Bernasconi (7e) et Grahn (60e); 6.000 spectateurs ont suivi cette rencontre arbitrée par M. Huber.
- **LAUSANNE - LA CHAUX-DE-FONDS, 3-2 (2-1)** — Lausanne joue sans Blumer et Durr mais fait jouer Polencent et Hertig. Les buts furent marqués par Delay (10e), Delay (32e), Kerkhoffs (37e). Peu avant la mi-temps, Durr remplace Hunziker; Zappella (45e), Kerkhoffs (87e), sur un hors-jeu semble-t-il. Il y avait 7.000 personnes et l'arbitre était M. Zibung.
- **LUGANO - YOUNG BOYS, 2-1 (2-0)** — Onze mille spectateurs ont assisté à cette confrontation arbitrée par M. Droz. Les buts furent l'œuvre de Simonetti (5e), Lusenti (10e) et Muller (55e).
- **LUCERNE - SION, 3-0 (0-0)** — C'est la sixième défaite sédunoise. La machine à « tourné rond » en première période puis a lâché au moment où Jungo fut blessé (voir notre compte rendu).
- **YOUNG FELLOWS - BELLINZONE, 1-1 (1-0)** — Il y avait 3.000 personnes, l'arbitre était M. Clematide. Plusieurs titulaires manquaient dans les équipes. Les buts furent signés par Matous (39e, penalty) et Rebozzi (48e).
- **ZURICH - BIENNE, 2-2 (0-1)** — 4.200 spectateurs et arbitre, M. Wytenbach. Les Bernois avaient ouvert le score par leur entraîneur, Peters (14e), mais ils durent subir l'égalisation sur un penalty tiré par Knuchel, à la 66e minute. Les deux buts zurichois furent l'œuvre de Kunzli.

LES RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

LIGUE A

| ÉQUIPE | J | G | N | P | p.-c. | Pts |
|----------------------------|----|----|---|----|-------|-------|
| Bâle—Servette | 13 | 10 | 1 | 2 | 30 | 12 21 |
| Granges—Grasshoppers | 13 | 9 | 1 | 3 | 22 | 15 19 |
| Lausanne—La Chaux-de-Fonds | 13 | 7 | 3 | 3 | 26 | 14 17 |
| Lugano—Young Boys | 13 | 6 | 4 | 3 | 32 | 26 16 |
| Lucerne—Sion | 13 | 6 | 3 | 4 | 31 | 21 15 |
| Young Fellows—Bellinzona | 13 | 5 | 3 | 5 | 18 | 23 13 |
| Zurich—Bienne | 13 | 5 | 3 | 5 | 20 | 21 13 |
| Chaux-de-Fds | 13 | 4 | 4 | 5 | 21 | 20 12 |
| Servette | 13 | 5 | 1 | 7 | 21 | 11 11 |
| Bellinzona | 13 | 4 | 3 | 6 | 12 | 17 11 |
| Sion | 13 | 2 | 5 | 6 | 10 | 20 9 |
| Granges | 13 | 2 | 1 | 10 | 11 | 31 5 |
| Young Fell. | 13 | 1 | 3 | 9 | 8 | 31 5 |

CLASSEMENT

LA SEMAINE PROCHAINE :

— 8èmes de finale Coupe Suisse
Thoune—Young Fellows
Xamax—Winterthour
Bienne—La Chaux-de-Fonds
Young Boys—Sion
Lucerne—Dürrenast
St-Gall—Lugano
Zurich—Bâle
Servette—Bellinzona

L'ASF prend des mesures de clémence envers les joueurs de Chiasso

Au cours de sa dernière réunion, le comité de la ligue nationale a pris des mesures de clémence en faveur des joueurs de Chiasso, suspendus à la suite des incidents survenus lors du match Saint-Gall-Chiasso.

La suspension provisoire frappant Enzo Bergna a été levée et celle de deux dimanches infligées à Giorgio Albisetti ramenée à un dimanche. Ainsi, ces deux joueurs pourront défendre les couleurs de leur club dimanche 3 décembre lors de la rencontre de championnat Berne-Chiasso.

Par contre, la suspension de deux dimanches frappant Rolf Schranz a été maintenue.

Aviron : les rameurs du Poly les meilleurs

Pour la 16e fois, les huit de l'Université et du Polytechnicum de Zurich se sont affrontés sur les 1600 m séparant Zurich-Horn de Bauschaenzli. Disputée dans de bonnes conditions malgré le vent, cette épreuve a été dominée par les rameurs du Poly.

Les champions du monde Buegin et Studach, les champions suisses Ruessli, Rentsch, Hülliger et Ellingsen ainsi que Ruckstuhl et Sassen étaient des adversaires trop forts pour les universitaires. En 5'32"2, les rameurs du Poly ont remporté leur 13e victoire contre deux aux universitaires, une des courses ayant été interrompue.

Handball : tirage au sort

● **HANDBALL.** — Le tirage au sort des huitièmes de finale de la Coupe d'Europe des clubs champions s'est déroulé en direct au cours d'une émission sportive de la télévision allemande. Il a eu lieu à Hambourg en présence de M. Hans Baumann (S), président de la Fédération internationale. Les rencontres devront être jouées d'ici la fin du mois de février. L'ancien international allemand Bernhard Kempa a effectué le tirage au sort dont voici les résultats:

SBK Fredensborg contre Hapoel Petach Tikva (Israël), Dynamo Berlin-Est contre Rapid Vienne, Steaua Bucarest contre HB Dudelanges (LUX) UK Helsinki contre Dimitrov Sofia, Granollers Barcelone contre Sporting Lisbonne, Honved Budapest contre Dukla Prague, VfL Gummersbach (AL) contre USM Marseille et Slask Wroclaw contre Partizan Bjelovar.

Football à l'étranger

● **ALLEMAGNE.** — Bundesliga (16e journée) : VfB Stuttgart-Borussia Neunkirchen, arrêté en raison du brouillard; Eintracht Brunswick-Borussia Mönchengladbach 2-1; Munich 1860 - Eintracht Frankfurt 5-0; Schalke 04 - SV Hambourg 3-0; Alemannia - Aix-La-Chapelle - FC Cologne 4-2; Werder Brême - SC Karlsruhe 6-1; FC Kaiserslautern - Borussia Dortmund 2-2; FC Nuremberg - Bayern Munich 7-3; MSV Duisbourg - Hanovre 96, 1-2.

Classement : 1. FC Nuremberg 25 p. 2. Bayern Munich 20 p. 3. Borussia Mönchengladbach 19 p. 4. Munich 1860, 19 p. 5. Eintracht Brunswick 19 p.

● **ANGLETERRE.** — Première division (19e journée) : Burnley - Arsenal 1-0; Everton - Nottingham Forest 1-0; Fulham - Liverpool 1-1; Leeds United Stoke City 2-0; Leicester City - Coventry City 0-0; Manchester United West Bromwich Albion 2-1; Sheffield Wednesday - Manchester City 1-1; Sunderland Chelsea 2-3; Tottenham Hotspur - Newcastle United 1-1; West Ham United - Sheffield United 3-0; Wolverhampton Wanderers - Southampton 2-0.

Classement : 1. Manchester United 27 p. 2. Liverpool 25 p. 3. Manchester City 25 p. 4. Leeds United 24 p. 5. Tottenham Hotspur 23 p.

● **ITALIE.** — Première division (10e journée) : Fiorentina-Internazionale 1-1; Lanerossi-Juventus 0-2; AC Milan-Atalanta 0-0; Napoli-Mantova 0-0; AS Roma-Cagliari 2-3; Spal-Sampdoria 1-0; AC Torino-Bologna 0-1; Varese-Brescia 0-0.

Classement : 1. AC Milan et Napoli 13 p.; 3. AC Torino, AS Roma et Varese 12 p.

● **FRANCE.** — Première division (17e journée) : Bordeaux-Rouen 1-0; Valenciennes-Rennes 2-1; Strasbourg-Lille 2-0; Nantes-Aix 1-0; Red Star-Nice 1-1; Metz-Sedan 1-3; Marseille-Angers 3-1; Lens-Lyon 1-0; Saint-Etienne-Ajaccio 4-0.

Classement : 1. Saint-Etienne 16/25; 2. Sedan 17/22; 3. Nice 16/21; 4. Marseille 17/21; 5. Bordeaux 17/20.

● **ESPAGNE.** — Première division (11e journée) : Barcelone-Pontevedra 4-0; Elche-Real Madrid 0-0; Betis-Real Sociedad 4-1; Sabadell-Séville 2-2; Cordoue-Malaga 2-3; Valence-Saragossa 3-1.

Classement : 1. Atletico Madrid 10/17; 2. Real Madrid 11/16; 3. Barcelone 11/15; 4. Las Palmas 10/13; 5. Sabadell 11/12.

● En match de qualification pour le tournoi des juniors de l'UEFA, au Karl-Marx-Stadt, l'Allemagne de l'Est a battu la Pologne par 3-0 (2-0). Au match aller, les Allemands de l'Est s'étaient déjà imposés par 3-2.



Etoile-Carouge et Vevey se rencontreraient dimanche matin. Voici une phase de ce match, où le gardien Favre est aux prises avec Olivier.

● **JUDO.** — Résultats des finales des championnats internationaux de Grande-Bretagne à Londres :
Welters : Gerd Egger (Al) bat Green (GB). Moyens : Wolfgang Hofmann (Al) bat Kerr (GB). Mi-jourds : Robert Ross (GB) bat Romenath (Al). Lourds : Klaus Glahn (Al) bat Romenath (Al).

ty city city city city city city

PNEUS NEIGE A PRIX CHOC!

Vente auprès de :

STATION CITY

Tél. (027) 5 66 37

SIERRE

Gérant : M. LO CICERO

STATION EXTRA

rue des Hôtels tél. (026) 2 21 35

MARTIGNY

Gérant : M. G. Luisier

Uniquement pneus de marque, neufs, avec garantie de fabrique. Montage inclus dans le prix.

| Dimensions - voitures | Normal | Tubeless |
|---|--------|----------|
| 5.20/5.50-12 Fiat 600-750 ; BMW 700 ; Austin 1100, Spedwell, Princess ; DKW Junior ; Hillmann IMP ; MG 1100 ; DAF, Daffodil, Kombi, Pick-up ; Morris 1100 ; NSU Prinz ; Opel Kadett, Kadett L Coupé ; Vauxhall Viva. | 34.50 | 42.50 |
| 5.20-10 Austin 850 ; Austin Cooper, Countryman ; Morris 850, Morris Cooper, Morris Traveller. | 33.50 | 38.- |
| 5.60-13 Fiat 1300, 1500 ; Ford Corsair GT ; Ford Taunus 12 M, 12 M TS, Kombi ; Triumph Herald Break ; Ford Cortina GT, Anglia, Estate-Car. | 44.- | 50.50 |
| 6.00/5.90-13 Sunbeam Alpine 260 ; Simca 1300, 1500, 1500 GL, Break ; Ford Taunus 12 M, 17 M, Kombi, Cortine, Station ; DKW F 102 ; BMW 1600 ; Chevy II, Hillmann Minx, Super Minx ; Humber Sceptre ; Lotus ; Vauxhall 4-90, Victor de Luxe, Estate ; Opel Rekord, Coupé 1500, 1700, 1900. | 47.50 | 52.50 |
| 6.40-13 Mercedes 190 SL ; Ford Taunus 17 M Kombi ; Opel Rekord, Caravan ; Chevy II Station ; Ford Taunus 20 M, 20 M TS, 17 M. | 57.50 | 66.- |
| 5.90/6.00-14 Fiat 1500 L, 1800 B ; Glas 1700, 1700 TS ; Austin A 60 ; Morris Oxford, Riley 4-48, 4-72 ; MG Magnette, MK 4 ; Vauxhall Velox, Cresta ; Wolsley 15-60 ; BMW 1500, 1600, 1800, 1800 T. | 51.- | - |
| 5.60-15 Hillmann Husky ; Saab 95 Station Wagon ; VW 1200, Karmann, VW 1300, Porsche 356 B, 1600, Super. | 48.50 | 52.50 |
| 5.90/6.00-15 Volvo 121, 122, 122 SP ; Hillman Minx, GTL ; VW 1500, VW 1500 S, Karmann 1500 S ; Variant, VW 1600 TL, Variant. | - | 62.50 |
| 6.40-15 Rover 109 ; Jaguar 2.4, 3.4, 3.8 litres ; Jaguar 3.4 S ; Jaguar E-Type 3.8/4.2 litres ; Volvo Estate-Car ; Humber Hawk. | 63.50 | 72.50 |

Pneus Radial, Cinturato Pirelli, Kléber-Colombes V 10, Michelin X

| | | |
|--|-------|-------|
| 145 SR-10 Austin 1300 Cooper S ; Morris 1300 Cooper S. | 54.50 | 61.50 |
| 145 SR-14 Fiat 1500 Cabriolet + Coupé ; Peugeot 204, Break ; Renault R-16 ; Fiat 1100 D ; Morris 1100. | 67.- | |
| 155 SR-15 Alfa Romeo Giulia TI, Sprint, Spider, Giulietta ; DKW 1000, 1000 S, 1000 SP ; Fiat 1500-1600, Cabriolet ; Peugeot 403 ; Sunbeam Rapier ; VW 1200-1300 ; Karmann Ghia 1300. | 82.- | |
| 165 SR-15 Austin MK 2 ; Fiat 2300, Coupé ; Lancia Flavia 1.5, 1.8 litre ; MG 1600 ; MGA TWIN, CAM ; Peugeot 404, injection, cabriolet, familiale ; Porsche 911-12 ; Simca Ariane ; Triumph TR-4 ; Karmann Ghia 1500 ; Volvo PV 544, 1212, 121 S, P 1800, P 2100 Kombi. | 95.- | |

A PRIX CHOC!

BATTERIES FABRICATION SUISSE garantie
18 mois : 15 % RABAIS
CHAINES NEIGE A PARTIR DE Fr. 30.-
PORTE-BAGAGES UNIVERSEL Fr. 38.50
PORTE-SKI UNIVERSEL Fr. 13.-
ANTIGEL-CITY Fr. 2.70 le litre
PELLE A NEIGE U.S.A. Fr. 11.-
HOUSSES, TAPIS FABRICATION SUISSE
SUR MESURE : 20 % RABAIS.



**DES FRIANDISES...
POUR SAINT-NICOLAS**

Oranges Navels d'Espagne 2 kg. fr. **1.60**

Mandarines d'Espagne 2 kg. fr. **2.-**

Pain d'épices 5 pièces 170 gr. fr. **1.-**

...et pour vos soirées d'hiver
noix, noisettes, amandes, figues, dattes, etc.

MIGROS

NOUS CHERCHONS pour le Bas-Valais

COLLABORATEURS(TRICES)

pour l'expansion de notre service externe.

Etes-vous :

ambitieux, indépendant, convaincant ?

Avez-vous :

de l'entregent, du courage et de la volonté d'arriver ?

Alors, nous vous offrons :

un travail dur, mais intéressant, dans une organisation de vente de la branche TV-radio, avec possibilité de gain dépassant largement la moyenne.

Mise au courant par chef de vente expérimenté et soutien publicitaire important. Votre temps et le nôtre sont précieux.

Si cette offre vous intéresse, veuillez remplir le talon ci-dessous, afin que nous puissions convenir d'un rendez-vous :

Nom : _____ Prénom : _____

Date de naissance : _____ Etat civil : _____

Formation : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ Quand peut-on vous atteindre ? _____

Ecrire sous chiffre PA 81850 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Si, par hasard,
vous avez besoin**d'argent**...parce qu'un imprévu
vous force à agir

L'expérience le démontre :
Avec de l'argent liquide on peut défendre ses intérêts ! L'action rapide est décisive. Le Prêt-Rohner permet aux gens capables de profiter sans retard de toutes les bonnes occasions. Vous aussi, vous pouvez en obtenir un. Ecrivez ou téléphonez-nous encore aujourd'hui !

Banque Rohner-Cie S.A.
8021 Zurich, Strehlgasse 33, tél. 051 230330
9001 St-Gall, Neugasse 26, tél. 071 233922

Profitez de notre Service du soir,
récemment introduit pour vous. Télé-
phonez sous No 071 233922 entre 19 h.
et 21 h. et nous vous donnons tous les
renseignements désirés sur nos prêts.

Depuis plus de 30 ans, la Banque Rohner
accorde des prêts rapides, discrets et
favorables.

Nom : _____

Rue : _____

Localité : _____

IV

Devant plus de 10000 spectateurs, à l'Allmend, LES LUCERNOIS ONT VOULU LEUR VICTOIRE...

(de notre envoyé spécial Nep)

AVANT-PROPOS

Peu avant le match la lecture de la presse locale nous a fait de suite comprendre sans détour, que cette rencontre se situait à l'échelle d'une revanche à prendre sur un certain match de Coupe suisse qui se termina dans les cir-

constances que l'on sait. Nous devons à la vérité de dire qu'une partie de cette presse nous a paru trop outrancière si ce n'est injuste à l'égard de certains joueurs séduois. Cette manière de présenter le match créa donc une atmosphère de tension peu propice. Disons toutefois à la décharge de la presse locale qu'elle reconnaissait avec unanimité que le classement du FC Sion ne reflé-

tait en aucune manière sa valeur actuelle et d'entamer le refrain habituel de la malchance, des occasions ratées, etc. Et pourtant déjà lors du match des réserves que les Lucernois gagnèrent par (2-1) (1-0), la tension se faisait jour autour du terrain annexe et à la sortie Werner averti par l'arbitrage se collectait avec Biocic. Tout cela ne présageait rien de bon, et pourtant.

flée sur un score nul et vierge au grand soulagement des Lucernois, croyez-nous bien. Un tour dans les vestiaires nous en ayant persuadé.

TOUT CRAQUE EN DEUXIEME MI-TEMPS

Comme l'on s'y attendait Welschberger réclamé sur l'air des lampions tout au cours de la première période de jeu fit son entrée à la reprise remplaçant Jost 2. Changement de décors ultra-rapide. La présence parmi eux de leur entraîneur transforma littéralement les Lucernois qui imitant les Séduois en première mi-temps se mirent en devoir d'assaillir les buts de Biaggi : pour eux le résultat ne se fit pas attendre, Welschberger centre sur Flury, légère hésitation d'un défenseur séduois avant d'intercepter, tir et but. Les Lucernois en veulent encore plus, tout leur réussit, vraiment ce diable de Welschberger galvanise ses hommes que l'on ne reconnaît plus. D'imprécis et plutôt mous qu'ils étaient, ils deviennent diablement efficaces, dangereux sans discontinuer et surtout débordant d'une énergie insoupçonnée : aucune balle n'est perdue. Sans relâche, ils forcent la défense séduoise privée de Jungo sur blessure depuis la 55e minute environ. Le deuxième but qu'ils obtiennent avec la complicité involontaire d'un défenseur séduois, il faut le dire, est malgré tout l'aboutissement d'un magnifique mouvement d'ensemble, quant au troisième but qui suivit de peu la soudaineté du tir de l'excellent Richter surprit complètement Biaggi pris à contrepied.

ET LES SEDUNOIS

Battus, ils l'ont été par une équipe qui a su attendre son heure et qui elle, n'a pas manqué les occasions offertes. Nous devons reconnaître qu'il est toutefois difficile de jouer en état d'infériorité numérique, mais il en était de même contre Young-Boys à Berne

EN PREMIERE MI-TEMPS SION JOUE BIEN MAIS NE MARQUE PAS

Partant comme à leur habitude sur un rythme extrêmement rapide les Séduois acculent leurs adversaires en défense et il semble qu'ils tiennent le bon bout. A la première minute un long centre de Bruttin arrive à Savary qui tire en force et Elsener met en corner. Cinq minutes plus tard Bruttin bien placé tire, Quentin de la tête met de peu par-dessus. A la 10e minute, une remarquable feinte de Frochoux surprend Georgy en position idéale et ainsi de suite. Sion domine outrageusement, le milieu du terrain lui appartient avec une certaine complicité des Lucernois qui très visiblement spéculent sur les contre-attaques de leurs très rapides ailiers Flury et Richter dont les déboulés amènent le jeu dans le camp des Séduois, mais en pure perte car la défense valaisanne marque avec rigueur ces hommes que l'on savait dangereux. Il y a pourtant quelque chose qui ne cadre pas avec les habitudes du FC Sion : lors de dix corners tirés en première mi-temps Walker dont chaque intervention est ponctuée par les huées de la foule, ne monte pratiquement jamais. On craint vraiment les retours offensifs des avants Lucernois sur contrepied et pourtant même si ceux-ci s'ébauchent, ils sont régulièrement réduits à néant. Il semblerait donc qu'il est fallu cette période continue de domination pour forcer la chance et prendre, plus de risques pour concrétiser un avantage que la physiologie du jeu justifiait pleinement, mais non. La mi-temps est sif-



BALE-SERVETTE 1-0, grâce à un pénalty (imaginaire!) — Les Genevois se sont cassés les dents sur la défense bâloise dimanche après-midi sur le stade St-Jacques et ont dû s'avouer battu sur un pénalty, imaginaire, botté par Hauser. Voici, au cours de cette rencontre, Kvincinski et Bédert tentant de s'opposer à Paolucci.

LUNDI

SPORT

LUCERNE - SION 3-0 (0-0)

Terrain de l'Allmend, sol gras, ciel bas et gris, froid et humide, 10 500 spectateurs.

LUCERNE : Elsener : Orpi, Tholen, Lustenberger, Gwerder, Bertschi, Jost 2, Flury Hasler, Sidler, Richter. SION : Biaggi, Jungo, Walker, Perroud, Sixt, Blasevic, Georgy, Savary; Bruttin, Forchoux, Quentin.

Arbitre : M. Gottfried Dienst de Bâle.

BUTS : 47' Flury, 63' Bertschi, 72' Richter.

NOTES : Avant le match Quentin offre au capitaine Lucernois une magnifique gerbe de fleurs pour marquer la remontée en Ligue A de l'équipe des bords de la Reuss.

— 41' Bruttin est remplacé par Elsig

— 61' Walker est durement touché à la tête dans une rencontre avec Tholen.

— 50' Jungo en tombant malencontreusement se blesse au genou droit, on le soigne, il revient boitillant à l'aile droite, puis après quelques minutes sort définitivement.

— 83' Frochoux terminant un magnifique travail d'élimination d'Elsig rate le but qui aurait pu sauver l'honneur.

et ils s'en sortirent avec tous les honneurs. La victoire, ils l'avaient pour eux en première mi-temps, elle était manifestement à leur portée mais semipiternel recommencement on ne sait pas la saisir : il est extrêmement difficile de cerner le problème, il nous semble hélas, qu'il est d'ordre général : on ne peut pas aller jusqu'au bout alors que les moyens physiques et techniques sont à disposition c'est indéniable. Triste fin de premier tour, heureusement qu'un second tour viendra : cela doit absolument changer, nous ne pouvons que l'espérer.

Tennis : la finale interzones de la Coupe Davis

Interrompue par un orage

L'Australie devra attendre lundi pour connaître son adversaire dans le challenge-round. En effet, la finale interzones de la Coupe Davis entre l'Afrique du Sud et l'Espagne, qui se joue à Johannesburg, a été interrompue en raison d'un violent orage.

Au moment de l'interruption, dans le quatrième et dernier simple, l'Espagnol Manuel Santana menait 6-3, 6-3, 3-6 devant le Sud-Africain Cliff Drysdale.

Auparavant, Ray Moore avait remis les deux équipes à égalité — deux victoires partout — en battant Manuel Orantes 6-4, 0-6, 6-4, 2-6 et 6-4. Le quatrième simple se poursuivra lundi après-midi sur le court central du Ellis Park.

● TENNIS. — A Melbourne, en final du simple messieurs des championnats internationaux de l'Etat de Victoria, l'Australien Anthony Roche, en forme ascendante, a nettement battu son compatriote Bill Bowrey, qui n'est pas parvenu à rééditer sa performance des quarts de finale devant Roy Emerson.

LES RESULTATS ET CLASSEMENTS

DEUXIEME LIGUE

| | |
|-------------------------|-----|
| Saillon-US, Port-Valais | 3-1 |
| Saxon-St-Léonard | 1-1 |
| St-Maurice-Collombey | 3-1 |
| Salquenen-Fully | 2-3 |
| Vernayaz-Sierre | 1-1 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts | |
|----------------|----|---|---|---|-------|-----|----|
| 1. St-Léonard | 12 | 7 | 3 | 2 | 32 | 21 | 17 |
| 2. Saxon | 12 | 6 | 5 | 1 | 29 | 18 | 17 |
| 3. Port-Valais | 12 | 7 | 1 | 4 | 25 | 22 | 15 |
| 4. Sierre | 11 | 5 | 4 | 2 | 21 | 11 | 14 |
| 5. St-Maurice | 12 | 6 | 1 | 5 | 27 | 27 | 13 |
| 6. Saillon | 12 | 6 | 0 | 6 | 21 | 22 | 12 |
| 7. Vernayaz | 12 | 4 | 2 | 6 | 25 | 26 | 10 |
| 8. Fully | 12 | 3 | 3 | 6 | 23 | 28 | 9 |
| 9. Salquenen | 12 | 3 | 3 | 6 | 23 | 26 | 9 |
| 10. Collombey | 12 | 4 | 1 | 7 | 21 | 27 | 9 |
| 11. Grône | 11 | 2 | 1 | 8 | 17 | 32 | 5 |

TROISIEME LIGUE GROUPE I

| | |
|--------------------|-----|
| Conthey-Lens | 0-3 |
| Viège-Grimsuat | 5-0 |
| Chippis-Chalais | 1-0 |
| Châteauneuf-Brigue | 2-2 |
| Steg-Naters | 1-1 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts | |
|-----------------|----|----|---|---|-------|-----|----|
| 1. Savièse | 12 | 11 | 1 | 1 | 39 | 14 | 23 |
| 2. Viège | 13 | 8 | 4 | 1 | 31 | 15 | 20 |
| 3. Lens | 13 | 8 | 3 | 2 | 33 | 13 | 19 |
| 4. Brigue | 13 | 7 | 4 | 2 | 32 | 22 | 18 |
| 5. Chippis | 13 | 5 | 5 | 3 | 26 | 21 | 15 |
| 6. Lalden | 13 | 4 | 3 | 6 | 23 | 29 | 11 |
| 7. Naters | 13 | 3 | 5 | 5 | 16 | 24 | 11 |
| 8. Conthey | 13 | 4 | 2 | 7 | 17 | 23 | 10 |
| 9. Chalais | 13 | 4 | 2 | 7 | 26 | 35 | 10 |
| 10. Steg | 13 | 2 | 2 | 9 | 20 | 24 | 7 |
| 11. Grimsuat | 13 | 2 | 3 | 8 | 13 | 30 | 7 |
| 12. Châteauneuf | 13 | 1 | 3 | 9 | 14 | 40 | 5 |

GROUPE II

| | |
|-------------------------|-----|
| Vionnaz-Ardon | 0-2 |
| St-Gingolph-Martigny II | 1-1 |
| Monthey II-Orsières | 1-1 |
| Muraz-Troistorrents | 3-2 |
| Riddes-Vouvry | 1-1 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts | |
|------------------|----|---|---|---|-------|-----|----|
| 1. Riddes | 12 | 8 | 2 | 2 | 39 | 10 | 18 |
| 2. Monthey II | 12 | 7 | 3 | 2 | 34 | 16 | 17 |
| 3. Ardon | 12 | 8 | 0 | 4 | 19 | 17 | 16 |
| 4. Vouvry | 11 | 6 | 3 | 2 | 25 | 19 | 15 |
| 5. Muraz | 12 | 5 | 4 | 3 | 26 | 23 | 14 |
| 6. Vionnaz | 12 | 6 | 0 | 6 | 28 | 25 | 12 |
| 7. Orsières | 12 | 4 | 2 | 6 | 25 | 25 | 10 |
| 8. Troistorrents | 12 | 3 | 2 | 7 | 34 | 36 | 8 |
| 9. Martigny II | 12 | 2 | 4 | 6 | 16 | 34 | 8 |
| 10. Vétroz | 11 | 2 | 2 | 7 | 19 | 37 | 6 |
| 11. St-Gingolph | 12 | 0 | 6 | 6 | 14 | 28 | 6 |

JUNIORS A - INTERREGIONAUX
Chaux-de-Fonds-Servette renv.

JUNIORS A - 1er DEGRE

| | |
|--------------------|-----|
| Monthey-Fully | 6-2 |
| St-Maurice-Conthey | 9-1 |
| Rarogne-Sierre | 4-3 |
| Saxon-Grône | 1-0 |

CHAMPIONNAT CANTONAL
COUPE DES JUNIORS B DE L'AVFA
Sème TOUR PRINCIPAL

| | |
|------------------------|------|
| Salquenen-Naters | 9-2 |
| Sierre-Rarogne | 3-0 |
| Chamoson-Martigny | 0-4 |
| Leytron-St-Maurice | 12-0 |
| Martigny II-Monthey II | 1-2 |
| Orsières-Fully | 3-5 |

2e ligue: Saxon-St-Léonard dos à dos

Pénible fin de match des Sierrois

VERNAYAZ-SIERRE 1-1 (0-1)
Stade Saint-Laurent à Vernayaz. Terrain partiellement dur (un peu gelé en surface) mais en bon état. Bise glaciale. 150 spectateurs. Arbitre : M. Lambelet (Yverdon), courageux. En se rendant au stade M. Lambelet glissa sur le dos, se fit mal et tint néanmoins à diriger le match mais fut handicapé pour courir et suivre le jeu. Dans l'ensemble, Vernayaz domina son adversaire et aurait mérité les deux points.

Au début, Sierre eut de dangereuses contre-attaques en utilisant ses ailiers. Une faute de la défense provoqua le premier but et un certain désarroi au sein de l'équipe locale. Il fallut attendre la deuxième mi-temps pour voir les Bas-Valaisiens attaquer massivement et avec vigueur. Avec plus de méthode aussi : des passes courtes, directes et l'utilisation des ailiers.

D'autre part en se déplaçant sur l'aile gauche ou droite, le centre Terrettz appela le ballon et le résultat aurait pu être plus payant si Grand, notamment, excellent jongleur mais trop personnel, savait se débarrasser à temps du ballon ou tenter un tir à l'improviste. En général, la ligne d'attaque locale ne tire pas suffisamment au but et veut trop rechercher la bonne position ou encore entrer dans les filets avec le ballon.

D'autre part, c'est une remarque déjà faite, elle ne sait pas varier son jeu. Mais hier la volonté manifestée par toute l'équipe de redresser une situation compromise fit particulièrement plaisir et laisse entrevoir de réelles promesses pour l'avenir. Il faudrait une direction ferme à toute cette jeunesse, bien dotée techniquement mais parfois indisciplinée et n'utilisant pas toujours judicieusement ses moyens.

Sierre ne fut pas le foudre de guerre annoncé. Certains joueurs font le jeu ; s'ils sont l'objet d'un marquage sévère, l'équipe peine pour trouver sa cohésion et, du coup, n'a plus la même efficacité. Mais là aussi il y a beaucoup de jeunes et d'incontestables talents. Cette équipe tint le coup sous la forte pression de Vernayaz jusqu'à dix minutes de la fin.

Une passe de Grand à Terrettz permit à ce dernier d'arracher l'égalisation. Les derniers moments furent pénibles pour Sierre qui sauva de justesse le match nul.

● PATINAGE DE VITESSE. — Le mémorial Wilfried Janssen, prévu pour dimanche prochain à Zurich, se déroulera à Davos. En effet, son déroulement à Zurich aurait obligé les meilleurs patineurs helvétiques à interrompre leur actuel stage en altitude.

Saillon en bonne forme

SAILLON-US PORT-VALAIS 3-1 (0-0)
Stade Saint-Laurent à Saillon. Temps froid ; 150 spectateurs. Terrain relativement bon pour la saison.

Ce match avait son importance. Saillon venait de s'illustrer en gagnant à Grône et l'US Port-Valais voulait reprendre sa place de leader que lui avait ravie Saxon.

Le début fut assez terne, aucune des deux équipes n'osant s'engager à fond. Peu à peu, Saillon trouva son bon rythme et la précision améliora nettement son jeu. On sent déjà la griffe de l'entraîneur Johnson qui, en peu de temps, a déjà fait du bon travail.

A la 25e minute, Buchard sur corner ouvrit le score. La défense locale pratiqua admirablement le hors jeu et les visiteurs, s'y laissèrent prendre.

De ce fait, leur réaction s'avéra infructueuse. Ils se heurtèrent du reste à un Bovier en forme qui inspira confiance à toute l'équipe.

A la 65e minute, Luisier II put inscrire le numéro deux. Ce fut le tournant.

Sûr de sa victoire, Saillon ne relâcha plus son étreinte et contrôla les opérations. Il y eut encore deux buts, un Pellaud et un de Favez mais ne changèrent rien et Saillon termina en vainqueur laissant entrevoir de réelles espérances pour le second tour.

Au train où vont les choses en deuxième ligue, rien n'est joué et l'on aurait tort d'enterrer trop tôt le champion de la saison passée...

● PATINAGE ARTISTIQUE. — A Zurich, la sélection de Milan a remporté pour la troisième fois consécutive le match intervilles l'opposant aux équipes de Zurich et de Munich. Les Milanais ont ainsi enlevé définitivement le trophée.

● ATHLETISME. — En l'absence du favori numéro un, l'Argovien Werner Doessegger, lequel a renoncé à prendre le départ en raison d'un refroidissement, le cross-country national de Berne a vu la victoire du Lucernois Alfonso Sidler. C'est la première fois que le double champion suisse du 5000 et du 10000 m, inscrit son nom au palmarès d'une course de ce genre.

● A Tampere, la Finlande a battu l'Allemagne de l'Est par 5-3 (0-1 2-2 3-0). Ketola, Harju, Koskela, Keinonen et Kaonpaeae furent les auteurs des buts finlandais. Chez les Allemands, les buts furent marqués par Fuchs (2) et Karrenbauer.

● Tournoi international à Ljubljana : Autriche-Bulgarie 7-3 (0-2 4-0 3-1) ; Autriche-Hongrie 6-2 (5-1 0-1 1-0) ;

Yougoslavie-Hongrie 2-3 ; Yougoslavie-Bulgarie 12-4 (5-1 3-3 4-0). A noter que la Bulgarie est renforcée par deux joueurs Tchécoslovaques.

Grâce à son meilleur goal-average, la Yougoslavie a remporté le tournoi dont voici les derniers résultats : Yougoslavie bat Autriche 5-3 (2-0 1-1 2-2) ; Bulgarie bat Hongrie 2-1 (1-1 0-0 1-0). Classement final : 1. Yougoslavie, 3 matches 4 points (buts 19-10). 2. Autriche 3-4 (16-10). 3. Hongrie 3-2 (6-10). 4. Bulgarie 3-2 (9-20).

● La Suède s'est qualifiée pour le tour final du championnat d'Europe juniors qui aura lieu en Finlande. Les Suédois ont battu à deux reprises les Norvégiens par les scores élevés de 17-0 et 18-1.

D'UN SPORT A L'AUTRE

● CYCLOCROSS. — L'Allemand Rolf Wolfshohl a remporté le cyclocross international d'Hanovre en couvrant les 24 km en 56' 00", ce qui constitue un nouveau record de l'épreuve. Le Suisse Hermann Gretener s'est classé quatrième derrière les champions du monde Michel Pelchat et Renato Longo. Hansruedi Zweifel a, pour sa part, été distancé sur une chute. Le classement : 1. Rolf Wolfshohl (Al) 56' 00". 2. Michel Pelchat (Fr) à 50". 3. Renato Longo (It) à 1' 30". 4. Hermann Gretener (S) à 2' 00". 5. Ernst Boller (S) 6. Winfried Gottschalk (Al). 7. Karl Staehle (Al). 8. Hansruedi Zweifel (S).

En 10 ans:
Coût de la vie, + 55%
Coût d'une Omega, - 9%

Il y a dix ans, vous pouviez acheter une montre Omega acier dès Fr. 155.-. Aujourd'hui, un modèle analogue ne coûte que Fr. 140.-, c'est-à-dire 9% de moins, alors qu'entre-temps la vie a augmenté de 55%.

Pourquoi ce fait exceptionnel dans notre économie? Parce qu'en rationalisant, Omega est devenue la plus moderne des manufactures suisses de montres de précision. Et l'une des premières par le volume de sa production. D'où une diminution du prix de revient dont vous êtes les bénéficiaires.

Mais c'est au long des années que votre Omega vous prouvera qu'elle est réellement économique. Par sa robustesse et sa longévité auxquelles contribue un service d'entretien qui couvre le monde entier.

Voilà pourquoi depuis longtemps nous vous recommandons la marque Omega qui, par sa gamme de prix, est à la portée de chacun.



Ω
OMEGA

Modèles
pour hommes dès Fr. 140.-
Modèles
pour dames dès Fr. 165.-

MORET

Horlogerie - Bijouterie Av. de la Gare 5 Martigny

Pour vos cadeaux

Noël approche, pensez-y. Et pensez aussi à la joie que vous allez donner en offrant un cadeau durable, un tapis, par exemple. Que diriez-vous d'un

tapis de fond, moquette, différents coloris

dès Fr. 19.50 le m²

ou d'un

authentique Afghan, magnifiques dessins,
env. 170 x 235 cm.

seulement Fr. 862.-

Peut-être préférez-vous un «pouf» ou un petit meuble original. Creusez cette idée et venez visiter notre grande exposition de tapis.

TAPIS
Gertschen

Sion, avenue de la Gare - Tél. 2 60 55

Entreprise de génie civil de la région de Sierre cherche

employé(e) de bureau

pour tous travaux de bureau.
Date d'entrée 1er janvier 68 ou à convenir.
Faire offres écrites sous chiffre PA 41546, à Publicitas, 1951 Sion.
P 41546 S

Pour bar à café des environs de Crans-Montana, nous cherchons

jeune serveuse

Débutante acceptée.
Bon salaire.
Tél. (027) 4 42 08.



Particulier vend sa

fourgonnette

DAF 1964, 42.000 km.
Tél. (021) 32 87 42 (repas).
P 1318 L

Piano mi-queue

marque Steinway, bois clair, faisant deux usages. Conçu Pianola avec nombreux rouleaux. Très belle pièce soignée. Prix intéressant.

Tél. (021) 26 13 80, le soir.
P 1329 L

TRAX

à pneus Hough

Payloader 1.000 lt. Révisé.
34.000 francs.

Tél. (021) 71 52 72

Appartement 2 pièces

à louer, dans bâtiment neuf, à 5 km. de Crans.
Pour visiter: tél. (027) 4 21 16, Chermignon.
P 41508 S

Café de la Poste à Saxon

cherche

1 sommelière

Tél. (026) 6 23 49.
P 41450 S

PRÊTS

Discrets
Rapides
Sans caution
BANQUE EXEL
Rousseau 5
Neuchâtel
(038) 5 44 04

A vendre

chaînes à neige Brun

670/15, neuves.
Tél. (027) 8 15 71

On cherche

à louer dans station valaisanne,

chalet ou appartement

confortable
de 7 lits + 1
d'enfant, du 24
décembre au 2
janvier.
Tél. (024) 2 48 21.

Ecrire
au Dr Zünd, Jor-
dils 71, 1400 Yver-
don.

A vendre

pousse- pousse

marine et blanc.

Bon état et éventuellement une

baignoire

Le tout pour 110
francs.
Tél. (027) 2 83 07

MARTIGNY

A louer dans vil-
la aux Epeney,

jolie chambre meublée

indépendante

Tél. (026) 2 17 63

P 41519 S

A vendre, aux
Mayens de la
Zour-Savièse,

1600 m² de terrain à bâtir

en bordure de
route goudronnée,
eau, électricité sur
place.

Prix 25 fr. le m²
Pour traiter s'a-
dresser à l'agen-
ce immobilière
César Micheloud,
place du Midi 27,
1950 Sion.
Tél. (027) 2 26 08 ;
à midi 2 20 07.

P 452 L



Annonces diverses

Le cadeau de ses rêves...

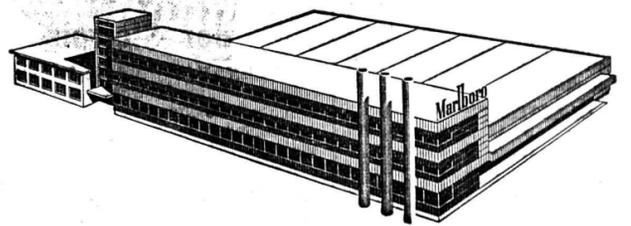


se trouve parmi le magnifique choix présenté par le four-
reur qualifié

Elysée,
Rue de la
Dent-Blanche



SION
Tél.
(027) 2 17 48



Par suite de l'extension constante de notre entreprise, notre CENTRE D'ACHATS
cherche :

gestionnaire de stocks

employé commercial bilingue, âgé de 30 à 45 ans, titulaire d'un diplôme commercial et au bénéfice de quelques années de pratique dans un bureau d'achats. Il sera chargé de la surveillance des magasins de fournitures, du contrôle des mouvements des stocks et de l'établissement des inventaires. La préférence sera donnée à un bon organisateur, ponctuel, précis, habitué à gérer les stocks d'une grande entreprise industrielle et possédant si possible des connaissances en cartes perforées.

adjoint gestionnaire de stocks

employé commercial diplômé, âgé de 22 à 25 ans, si possible bilingue, qui sera formé comme adjoint du gestionnaire des stocks et qui sera ensuite chargé du contrôle des mouvements des stocks et des écritures y relatives.

employé achats

titulaire d'un diplôme commercial, âgé de 20 à 25 ans, si possible bilingue ou ayant de bonnes connaissances de français et d'allemand. Il sera mis au courant par nos soins en vue des achats de fournitures industrielles, tenue à jour des commandes, et programme de livraisons, relations téléphoniques avec nos fournisseurs.

Pour tous ces postes nous offrons :
places stables au sein d'une équipe jeune et dynamique
Conditions d'engagement et prestations sociales avantageuses.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et copies de certificats à notre chef du personnel en se référant à l'un des emplois ci-dessus.

FABRIQUES DE TABAC REUNIES S.A. - 2003 NEUCHÂTEL

Le Père Noël s'est annoncé...



Le Père NOEL

piloté par
 M. Martignoni
 atterrira

mercredi

6 décembre

à 13 h. 30

au Stade

Municipal

de Martigny

et se rendra

en voiture

à l'INNOVATION

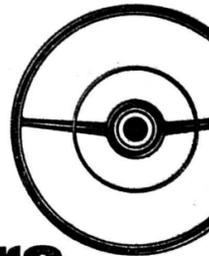
où il recevra

tous ses petits amis

GRANDS MAGASINS A L'
innovation
MARTIGNY

Votre voiture est précieuse

Votre garagiste connaît votre voiture ! Il sait vous conseiller les produits, articles et accessoires les mieux adaptés pour votre confort et votre plaisir de rouler. Pour éviter toute dépense inutile, confiez votre voiture exclusivement à



→ **votre garagiste**

sa compétence est votre meilleure assurance.

Nous cherchons :

ELECTRICIEN-MONTEUR

(bilingue)

pour montage, entretien et réparations d'appareils électriques professionnels. Apte à diriger un service «après-vente». Entrée début 1968.

Offres écrites détaillées :

COMPTOIR AULENE S.A.

17, route du Signal, Lausanne

RIDDES

A vendre

2 appartements

sis dans l'immeuble du café de la Place avec cave, galetas, place et bûcher.

Pour visiter et traiter :

Me Jacques-Louis Ribordy, notaire, Riddes, téléphone (027) 8 72 63.

Un cadeau attend d'être découvert dans l'une des plus belles collections de montres suisses.



- | | | |
|----------|--|------------------------|
| 5810 107 | Automatic, calendrier, étanche, or 18 ct. Acier inoxydable ou plaqué or. | Fr. 650.- Fr. 230.- |
| 0810 796 | Or 18 ct. Acier inoxydable ou plaqué or | Fr. 275.- Fr. 150.- |
| 5201 190 | Seconde au centre, acier inoxydable, étanche, cadran lumineux Plaqué or | Fr. 112.- Fr. 119.- |
| 1101 071 | Automatic, étanche, acier inoxydable ou plaqué or | Fr. 235.- |
| 1806 147 | Seconde au centre, calendrier, étanche, acier inoxydable ou plaqué or | Fr. 175.- |

Demandez conseil au spécialiste!

Une Certina ne se contente pas d'avoir grande allure. C'est également une bonne montre. Ceux du métier le savent bien et vous recommandent d'autant plus volontiers la marque Certina. Il existe évidemment des montres meilleur marché. De plus chères aussi. Mais vous n'en trouverez pas qui valent mieux leur prix.

CERTINA

H. Langel

Avenue de la Gare, Martigny

F. Ribordy

Verbier

E. Kohler

Rue des Remparts 8, Sion

L. Tomasi

Grand-Rue, Saint-Maurice

Les représentations officielles Certina

LUNDI SPORT

PREMIERE LIGUE

RESULTATS

| | |
|------------------------|-----|
| Etoile-Carouge-Vevey | 2-0 |
| CS. Chénois-Monthey | 0-3 |
| Le Locle-US. Campagnes | 5-2 |
| Rarogne-Fontainemelon | 2-0 |
| Versois-Cantonal | 0-0 |
| Yverdon-Martigny | 1-1 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts |
|------------------|----|---|---|---|-------|-----|
| 1. Et.-Carouge | 12 | 8 | 3 | 1 | 33-12 | 19 |
| 2. Monthey | 11 | 8 | 2 | 1 | 29-9 | 18 |
| 3. Yverdon | 11 | 5 | 4 | 2 | 22-12 | 14 |
| 4. Versois | 12 | 5 | 3 | 4 | 18-14 | 13 |
| 5. Le Locle | 10 | 4 | 4 | 2 | 20-17 | 12 |
| 6. Cantonal | 11 | 5 | 2 | 4 | 17-18 | 12 |
| 7. Chénois | 10 | 5 | 1 | 4 | 16-15 | 11 |
| 8. Vevey | 10 | 5 | 1 | 4 | 15-15 | 11 |
| 9. Rarogne | 10 | 3 | 1 | 6 | 16-21 | 7 |
| 10. Martigny | 11 | 2 | 3 | 6 | 15-27 | 7 |
| 11. Campagnes | 11 | 3 | 1 | 7 | 18-30 | 7 |
| 12. Stade-Laus. | 12 | 1 | 5 | 6 | 14-25 | 7 |
| 13. Fontainemel. | 11 | 0 | 4 | 7 | 7-26 | 4 |

LA SEMAINE PROCHAINE

US. Campagnes—Monthey
Cantonal—Yverdon
Le Locle—Chénois
Martigny—Fontainemelon
Rarogne—Vevey

lère ligue: deux victoires valaisannes, Monthey et Rarogne - Martigny tient Yverdon en échec

Les Genevois ont eu plus de chances de but, mais...

MONTHEY - CS CHENOIS, 3-0 (1-0)

Les équipes :

CHENOIS :

Bertin; Babel, Rivollet, Jenin, Hunziker; Michela, Teicher; Desjarques, Born, Moscala, Liechti.

MONTHEY :

Piccot; Dayen, Vernaz, Martin, Nervi; Fracheboud, Camatta; de Buren, Donnet, Anker, Plaschy (Dirak).

Mais, passé cette ligne, c'était terminé; Monthey, à coup sûr, reprenait le contrôle. La ligne d'attaque genevoise est donc en grande partie responsable de ce score lourd, trop lourd au vu du déroulement des opérations.

La défense, elle, malgré les trois buts encaissés, n'a pas grand chose à se reprocher : l'entraîneur Tinivella, fidèle à ses principes, avait voulu une défense en ligne. Elle fit merveille, prenant à chaque fois au piège du hors-jeu les attaquants montheyens. Sauf lorsque l'arbitre, M. Schwaller, de Neu-

châtel, ne tint pas compte d'une mise de position manifeste de Donnet qui n'eut plus qu'à battre Bertin.

Menés 1-0 au repos, les Genevois entreprirent de refaire le terrain perdu. Pour cela, ils se portèrent résolument à l'attaque mais c'est alors qu'apparurent les nombreuses lacunes citées plus haut : dix fois en position de but, les jeunes Lichti, Teicher ou Desjarques, ainsi que Moskala, soit manquèrent, soit voulurent trop en faire. Si bien que Piccot n'eut aucun souci.

Après que Donnet eut ouvert le sco-

re (40e), Camatta (sur centre de Dirak, qui était entré à la mi-temps, 78e) et Camatta encore, en solitaire et en habile technicien (87e) portèrent le score à 3-0. Mais les Genevois, à plusieurs reprises, avaient eu la possibilité d'égaliser, ou de diminuer l'écart, si ce n'est de mener au score. Notamment à la 4e minute, Liechti ayant raté de justesse l'ouverture du score; à la 33e, Moskala ayant poussé trop loin son ballon; à la 63e, lorsque que Piccot puis Vernaz sauvèrent in-extremis.

Serge Dournov.

Arbitre : M. Schwaller, de Neuchâtel. 1.000 spectateurs.

Toute la différence qui existe entre le FC Monthey, candidat sérieux à l'ascension en Ligue nationale, et le CS Chénois, outsider éventuel, est apparue hier après-midi sur le terrain du deuxième nommé. Les locaux se créèrent en effet de nombreuses chances de but, sans jamais parvenir à les exploiter, alors que les visiteurs concrétisèrent les rares qui s'offraient à eux.

C'est en effet Chénois qui fit, la plupart du temps — en deuxième mi-temps surtout — le jeu. Qui tenta de l'imposer, qui y parvint jusqu'à l'orée de la surface de réparation adverse.

Martigny gagne un point contre un Yverdon saturé

YVERDON - MARTIGNY 1-1 (0-0)

YVERDON : Villanchet; Tharin (Chevalley), Dell'Osa, Chappuis, Kohli; Rubini, Chevalley (Vialatte); Contayon, Freymond, Péguiron, Frigo (Rickens).

MARTIGNY : Ritz; Dupont, Largey, Biaggi, Bruttin; J.-P. Renko (Morel), Dayen; Putallaz, Moret, Grand, Polli.

ARBITRE : M. Piguët (Bienne), assisté de MM. Christinat et Tschabold (Lausanne).

BUTS : 49e minute : une faute inutile de Dayen sur Contayon occasionne un coup franc à 20 mètres du but, à mi-distance de la ligne des 16 mètres et de la ligne de fond; Rickens l'exécute et adresse son tir tendu à ras du sol, ce qui permettra à Contayon de dévier le cuir au fond des filets de Ritz (1-0). 64e minute : Moret adresse un long centre pour Putallaz; l'ailier valaisan mal marqué par Rubini, part seul et bat Villanchet dans le coin gauche (1-1). Les Octoduriens sont venus gagner

a prouvé qu'une place au sein du groupe romand de première ligue n'est pas usurpée, compte tenu de la valeur d'un Stade-Lausanne, d'un Fontainemelon ou d'un US Campagnes, voire même d'un Rarogne. La faiblesse de Martigny réside dans le fait qu'il lui manque un organisateur et un régulateur. Un homme qui sache pousser son équipe ou, au contraire, la retenir, suivant le tournant du match.

EQUILIBRE

Dans l'ensemble, l'équipe est bien équilibrée. Au but, Ritz a toutes les qualités de la jeunesse; toutefois, il manque de « métier ». La défense, si elle se passe de Wolf a, cependant, une assise solide, grâce à un Dupont qui s'impose physiquement. Au centre du terrain, le jeune Renko nous a plu, mais il ne tient pas la distance. En revanche, son remplaçant d'hier, Morel, nous paraît plus limité — il fit la passe qui amena le but — sur le plan de la technique pure. Quant au compartiment offensif, les ailiers Putallaz et Polli sont rapides mais accusent une carence technique, alors que Moret et Grand sont les maîtres à jouer.

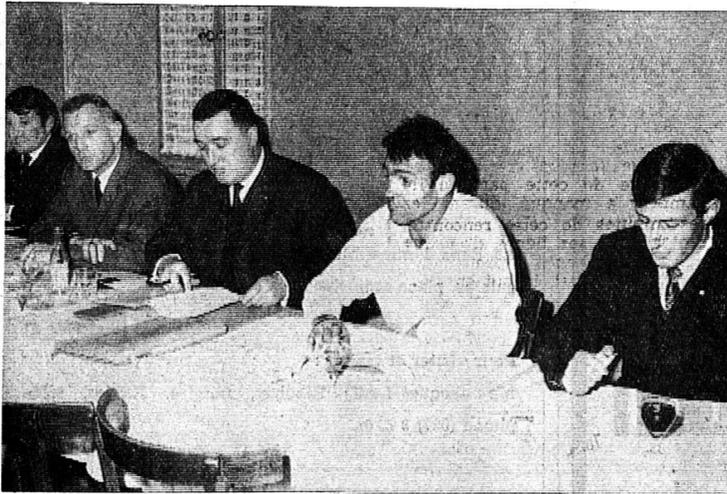
QUATRE OCCASIONS

Martigny a perdu un point pour n'avoir pas su profiter de quatre occasions réelles. Polli et Putallaz se sont présentés seuls, deux fois chacun, devant Villanchet. A chaque fois, le gardien vaudois — il fut le meilleur de son équipe — sauva son sanctuaire. Fort heureusement, Putallaz ne manqua pas la cinquième — en fait la quatrième dans l'ordre chronologique — et obtint ainsi un point précieux et amplement mérité pour son équipe. Contre un adversaire qui, en temps ordinaire n'eut pas connu de problèmes — Yverdon a joué 20 matches depuis le début de la saison ! — les Octoduriens ont fait jeu égal, à l'exception qu'ils ont joué avec plus de vigueur en défense; ce qui fit finalement la décision. Quant aux Yverdonnois, ils sont saturés de football. L'absence de Tribolet (opération), la suspension de Claude Caillet pour un dimanche, la blessure de Tharin entrent en ligne de compte; mais, dans une faible mesure. Il est temps que ce premier tour se termine; on appelle cette baisse de régime : saturation.

P.-H. B.

Assemblée des gymnastes aux Jeux nationaux à Sierre

Désintéressement des sections



Comme chaque année à pareille époque, l'Association valaisanne des gymnastes aux Jeux nationaux conviait tous ses membres à la journée officielle et à l'assemblée générale.

Le cours organisé à la salle de gymnastique de Sierre n'a pas connu un succès probant, puisque seulement une dizaine de sportifs firent l'effort de se présenter. C'est regrettable, d'autant plus qu'il s'agissait d'un cours de gréco-romaine qui fut dirigé par MM. Rudi Sarbach, de Gampel, et Joseph Hildbrand, chef technique de l'association. Ce cours servait en fait d'épreuve sélective en vue des prochains championnats romands qui se dérouleront à Montricher (VD) le 21 janvier 1968. Pour cette rencontre, les lutteurs suivants ont été sélectionnés :

- 57 kg : Rudolf Sarbach, Gampel, et Christian Pict, Martigny;
- 63 kg : Ignace Imboden, Gampel, et Jean-Paul Savary, Martigny;
- 70 kg : Gilbert Cretton, Charrat, et Karl Schmidt, Gampel;
- 78 kg : Jimmy Martinetti, Martigny, Michel Rouiller, Collombey, et Raphy Martinetti, Martigny;
- 87 kg : Etienne Martinetti et Bernard Mihit, Martigny;
- 97 kg : Francis Pierrot, Martigny.

Les débats administratifs ne connurent qu'un succès mitigé puisque sur trente-deux sections que compte l'association sept seulement furent représentées avec un effectif de dix-huit participants. Les différents rapports administratifs ne donnèrent lieu à aucune objection et l'on passa rapidement à l'attribution des différentes manifestations pour la prochaine saison.

C'est ainsi que Eyholz organisera la Fête cantonale de lutte libre, Monthey le championnat aux nationaux et Martigny-Bourg le championnat sur tapis. Au terme de cette journée, l'on peut affirmer que seules les sections de Monthey, Gampel, Martigny et Charrat semblent prendre conscience des buts à atteindre par leur activité. Il est à souhaiter que les autres sections pensent à l'avenir et fassent un effort pour former les cadres nécessaires au maintien d'une réputation que le Valais tient fort au point de vue lutte en général.

Nous ne voudrions pas manquer de relever l'effort fait par les participants

à ce derniers cours. Espérons que les autres clubs sortent de leur léthargie pour reprendre du cœur à l'ouvrage.

A.C.

NOTRE PHOTO : à la table du comité nous reconnaissons de gauche à droite : MM. Bender, membre, Michel Rouiller, secrétaire, le président Kronig et Joseph Hildbrand, chef technique.

UN RENFORT POUR MARTIGNY

Devant la position au classement de leur équipe, les dirigeants de Martigny se sont renforcés pour le prochain tour. C'est ainsi que l'on peut déjà annoncer l'arrivée de Bron, qui jouera dans les buts. Actuellement, ce garçon, il est âgé de 27 ans, joue aux buts des réserves d'Urania-Genève-Sports.

Rappelons qu'il porta le maillot lausannois, toujours avec les réserves, et celui de l'Etoile-Sport-Malley alors que ce club était en LNB. Un renfort précieux pour la formation d'Octodure.

P.-H. B.

leur premier point de la saison à l'extérieur, sur le stade municipal d'Yverdon. Ce n'est que justice. Les hommes de Renko furent plus près de la victoire que les Yverdonnois. Dans l'ensemble, la formation du coude du Rhône a surpris en bien. Elle pratique un football de moyenne qualité, certes, mais qui n'est que l'aboutissement logique de sa position au classement et du jeune âge de certains de ses éléments. Ce point obtenu dans la capitale du Nord vaudois doit servir d'encouragement pour l'avenir. Martigny

Automobilisme : prochains 24 Heures du Mans : 15 et 16 juin 1968

Modification au tracé du circuit due à la réalisation du virage ralentisseur

M. Pierre Bollée, vice-président de l'Automobile-Club de l'Ouest, a présenté à Paris le règlement des 36es 24 Heures du Mans qui seront disputées les 15 et 16 juin 1968.

L'une des modifications les plus marquantes est celle qui concerne le tracé du circuit due à la réalisation du virage ralentisseur « Ford », le grand constructeur américain ayant offert spontanément une participation appréciable. Ce virage, qui aboutira à l'entrée de la piste de décélération conduisant aux stands de ravitaillement, ne va guère modifier la longueur du circuit (200 ou 300 m) mais il diminuera la vitesse moyenne à chaque tour et réduira surtout la vitesse des voitures à leur passage devant les tribunes, ce qui est le but recherché. Les dispositions sont prises pour que ce virage soit réalisé pour le mois de juin sinon pour les essais préliminaires des 6 et 7 avril.

LES CYLINDRES

Le second changement important concerne la cylindrée des voitures susceptibles d'être invitées aux prochaines 24 Heures :

Trois litres au maximum pour les sport prototypes - cinq litres au maximum pour les sport à 50 exemplaires - sans limitation pour les grand tourisme.

Toutes les voitures proposées à la clientèle en grand tourisme peuvent donc venir aux 24 Heures du Mans, même les modèles américains (Chevrolet-Corvette de 6 997 cmc, la Chrysler-Plymouth de 5 211 cmc et la Shleby American de 6 987 cmc.

LES AUTRES MODIFICATIONS SONT LES SUIVANTES :

- a) Dans le calcul de la distance couverte pendant les 24 Heures, il ne sera plus tenu compte de la correction relative à la position de la voiture au départ.
- b) Le ravitaillement en liquide de refroidissement, qui était jusqu'à maintenant limité, devient libre au même titre que le ravitaillement en carburant. Toutefois, les ravitaillements en huiles (moteur, boîte et pont) ne pourront s'effectuer qu'avec un intervalle minimum de 25 tours entre chaque ravitaillement ayant le même objet.

Pour le reste, pas de changement. Le nombre de voitures admises à prendre le départ reste limité à 55, les engagements se faisant toujours par invitations. Les voitures à pistons rotatifs, à turbo-moteur Diesel sont admises dans les mêmes conditions que par le passé.

Les formules de classement à l'indice de performance et à l'indice énergétique restent les mêmes que ceux en vigueur en 1967.

COUPES ET CHALLENGES

D'autre part, aux coupes et challenges figurant déjà au règlement 1967 viendront s'ajouter :

La Coupe Jacques Finance, offerte par l'AC de l'Ouest pour perpétuer la mémoire de Jacques Finance, président de la commission sportive de l'AC de l'Ouest. Elle sera attribuée à la première voiture de construction française.

Le Trophée Lorenzo Bandini, offert par Mme Lorenzo Bandini en pieux hommage à la mémoire de son mari. Il sera remis au pilote ayant réalisé le tour le plus rapide pendant la course. Celui-ci en aura la garde pendant un an.

Un succès qui s'est fait longuement attendre

RAROGNE - FONTAINEMELON, 2-0 (0-0)

RAROGNE :

Anderegg; Lochmatter, B. Bregy, M. Bregy, Eyer, A. Salzgeber, P. Troger, M. Troger, K. Bregy, Cina, K. Salzgeber; entraîneur, Naselli.

FONTAINEMELON :

Porret, Bonjour, Ehrbar, Piemontesi, Auderset, Jendly, Cchaer, Morand, Simeoni, Wenger, Barbezat; entraîneur, Wenger.

Notes : terrain de la Rhoneglut, glissant. 150 spectateurs. Arbitre, M. Udry, de Meyrin. Buts : Cina, 63e; K. Bregy, 75e.

Alors que durant le premier quart d'heure de jeu Rarogne semblait vouloir tout renverser sur son passage en donnant à la partie un rythme endiablé, cette nouvelle victoire locale fut bien longue à se dessiner. En effet, qui aurait pensé — au vu des prestations fournies dès les premières minutes par les Raronais — qu'il faudrait attendre jusqu'à près de 25 minutes de la fin pour que les locaux puissent prendre l'avantage ? Et pourtant les faits sont là puisque si à la deuxième minute l'opportuniste Cina mettait en danger le gardien des visiteurs en reprenant « à la Riva » une passe de Salzgeber débordant la défense pour servir son coéquipier, si deux minutes plus tard P. Troger mettait à nouveau Porret à contribution en expédiant un violent tir qui fut dévié en corner et si, à la sixième minute Cina reprenait magnifiquement bien de la tête pour redonner l'occasion au portier de Fontainemelon qu'il était un peu là, ce serait tout ce que l'on pourrait écrire à l'avantage de Rarogne durant cette première mi-temps. Tant il est vrai que les hommes de Naselli firent preuve par la suite d'une désinvolture qui aurait pu leur coûter cher. A la 25e minute, c'est au tour de Wenger de se distinguer lorsqu'à bout portant il envoie un tir si violent qu'Anderegg doit se reprendre à deux fois pour le maîtriser. Comme d'autre part Kurt Bregy ne sembla pas au meilleur de sa forme, on ne put que finalement se déclarer heureux si le score demeura vierge durant les 45 premières minutes.

IL ETAIT TEMPS

Alors que l'on pensait que pour la reprise Rarogne allait se montrer sous son visage habituel : caractérisé par une extraordinaire dépense d'énergie, il n'en fut rien. A vrai dire, cette équipe semblait vouloir donner l'impression de se contenter du partage des points et se limiter à « congeler » le jeu. Heureusement que durant cette période d'apathie les arrières locaux firent, eux, au moins preuve d'une attention soutenue faute de quoi on ne sait trop comment les Haut-Valaisans auraient même pu atteindre leur modeste objectif. Surtout lorsque Anderegg — ayant délaissé ses buts — K. Salzgeber le remplaça d'une façon heureuse quand Simeoni eut la balle du match au bout du pied. C'est alors, seulement, que les locaux, conscients du danger, se réveillèrent subitement pour prendre un avantage que leurs adversaires ne furent plus dans la possibilité de combler.

ludo.

LUNDI SPORT

Hockey sur glace: la course au titre se poursuit POSITIONS INCHANGEES AUX CLASSEMENTS Réveil des Grasshoppers face aux Viégeois battus L'ON S'Y ATTENDAIT UN PEU...

Le Genevois Naef meilleur buteur

La ligue suisse vient de publier différents classements établis à la fin du premier tour du championnat. Les voici :

Marqueurs : 1. Fritz Naef (Genève-Servette), 30 p.; 2. Turler (La Chaux-de-Fonds), 15 p.; 3. Henry (Genève-Servette), 12 p. (8 buts); 4. Reinhard (La Chaux-de-Fonds), 12 p. (4); 5. Flury (Davos), 10 p. Challenge fair-play : 1. Grasshoppers, 17 p.; 2. Davos, 19 p.; 3. Genève-Servette et Langnau, 25 p.; 5. Kloten; 6. Viège; 7. La Chaux-de-Fonds; 8. Zurich.

GRASSHOPPERS - VIEGE 3-1 (1-0, 1-0, 1-1)

GRASSHOPPERS : Meier; Fecchi, Spillmann, Schurr, M. Heiniger, Schweitzer, Torriani, Berry, K. Heiniger, Keller, Naef, Probst, Thomas.

VIEGE : Bassani; G. Furrer, R. Furrer; O. Truffer, Zurbriggen; In-Albon, Salmann, H. Truffer, Ludi, Zenhausern A. Truffer, Nellen, G. Truffer, Gehezi.

NOTES : Patinoire du Dolder, 1500 spectateurs.

ARBITRES : MM. Braun de Saint-Gall et Herrensberger de Kloten.

BUTS : Naef (11e); Thomas (35e); Ludi (59e); Spillmann (59e).

Lorsqu'après le départ de Biner, on apprit encore que Kurt Pfammatter ne serait pas de la partie pour rencontrer les «Sauterelles» au Dolder, où les Viégeois ont toujours des difficultés à jouer

le jour, les chances de nos représentants étaient, du même coup, diminuées. Et pourtant, avec une équipe privée de O. Truffer — qui fut blessé au premier tiers et obligé d'abandonner — nos représentants se défendirent avec l'énergie du désespoir en face d'une équipe décidée à sortir du mauvais pas dans lequel elle se trouvait. Il n'y a d'ailleurs, pas grand chose à dire sur ce match, si ce n'est qu'il fut tout particulièrement hâché et empreint de nervosité et de hargne même. Dans ce domaine, A. Truffer en sait quelque chose puisque lui aussi fut sérieusement blessé tout en continuant courageusement. Précisons tout de même que menés à la marque par 2 à 0 à 60 secondes de la fin, les Viégeois sauvèrent l'honneur par Ludi et profitèrent de l'expulsion de Berry pour tenter le tout pour le tout et faire sortir Bassani, qui fut remplacé par un joueur de champ.

L'expérience ne leur fut pas favorable puisque Spillmann, en possession du puck, réussit à l'expédier derrière la cage viégeoise vide, ce qui scella le sort des Haut-Valaisans. Cependant, ceux-ci auront l'occasion de racheter mercredi prochain contre Langnau, rencontre qui verra certainement la participation de Pfammatter.

L'honneur sauvé à la dernière minute

VILLARS-CHAMPERY-CHARRAT 11-1 (4-0 6-0 1-0)

VILLARS-CHAMPERY : Ayer; Heitz, Gallaz; Bonzon, Riedi; Caco Gex-Collet, Brunelau, Bovay; Lowe, B. Luisier, Liechti; Trombert, Philippe Gex-Collet; Berthoud, Guex, Kuhn. CHARRAT : Volluz; Terretaz, Rosset; Meunier, J.-M. Lonfat; Darioli, Piotta, E. Lonfat; B. Luisier, Nanchen, Bruchez; Cretton.

BUTS : 1er tiers : Bonzon par Riedi (2e); Riedi (5'30"); Gallaz, de la ligne bleue (15e); B. Luisier, assisté de Lowe (17e); 2ème tiers : Gallaz, assisté de Luisier (2e); Lowe, assisté de Liechti (2'3"); Liechti, sur passe de Luisier (6e); Riedi, assisté de Brunelau (15e); Berthoud, sur passe de Heitz (17e); 3ème tiers : Gallaz (5e); Meunier (19e).

PENALITES : 1er tiers : Terretaz; 2ème tiers : Terretaz, Ph. Gex-Collet, Liechti; 3ème tiers : Gallaz, Heitz.

Les visiteurs manquent certainement d'entraînement physique qu'ils compensent par une volonté farouche, mais toujours dans les limites admises. Le rapport des tirs aux buts est de 75 pour les locaux contre 21 à Charrat. C'est dire que le score reflète bien la physionomie de cette partie. Villars-Champéry a manqué, durant les dernières minutes de cette rencontre, d'un punch dont ses lignes d'attaque ou de défense avaient fait preuve durant 58 minutes. Aussi, le but encaissé par le petit Kuhn, qui a remplacé Ayer au dernier tiers, est une conséquence logique de la nonchalance subite mise à profit par Meunier qui a sauvé l'honneur pour Charrat à l'ultime minute.

On ne peut, évidemment, dans le camp des locaux, crier à une grande victoire, étant donné la faiblesse de Charrat. Aussi, joueurs et dirigeants de Villars-Champéry en sont conscients. C'est pourquoi ils ont conclu une rencontre d'entraînement avec le HC Martigny, qui aura lieu mardi soir, sur la patinoire de Villars. (Cg)

● HOCKEY SUR GLACE. — Championnat suisse de première ligue :

Groupe 5 : Yverdon-Genève-Servette II, 4-2; Fleurier-Young Sprinters II, 5-2; Vallée de Joux-Saint-Imier, 3-3; Genève-Servette II-Saint-Cergue, 12-5. Groupe 6 : Forard Morges-Zermatt, 9-1; Montana-Crans-Lausanne II, 9-6; Château-d'Ex-Leysin, 9-4; Villars-Champéry-Charrat, 11-1.

LIGUE A

| RESULTATS | |
|-------------------------|-----|
| Zurich-Kloten | 2-4 |
| La Chaux-de-Fds-Langnau | 3-1 |
| Genève-Servette-Davos | 7-1 |
| Grasshoppers-Viège | 3-1 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts |
|-----------------|---|---|---|---|-------|-------|
| 1. La Ch.-de-F. | 9 | 8 | 0 | 1 | 42 | 17 16 |
| 2. Genève-S. | 9 | 8 | 0 | 1 | 50 | 30 16 |
| 3. Kloten | 9 | 5 | 0 | 4 | 39 | 34 10 |
| 4. Langnau | 9 | 4 | 1 | 4 | 28 | 24 9 |
| 5. Viège | 9 | 4 | 1 | 4 | 26 | 29 9 |
| 6. Davos | 9 | 2 | 0 | 7 | 30 | 48 4 |
| 7. Zurich | 9 | 2 | 0 | 7 | 23 | 46 4 |
| 8. Grasshoppers | 9 | 2 | 0 | 7 | 24 | 36 4 |

LIGUE B (OUEST)

| RESULTATS | |
|------------------------|-----|
| Lausanne-Fribourg | 6-2 |
| Sion-Moutier | 5-3 |
| Young Sprinters-Sierre | 1-3 |
| Martigny-Thoune | 1-7 |

CLASSEMENT

| | J | G | N | P | p.-c. | Pts |
|---------------|---|---|---|---|-------|-------|
| 1. Sierre | 7 | 6 | 0 | 1 | 34 | 17 12 |
| 2. Thoune | 7 | 5 | 1 | 1 | 35 | 17 11 |
| 3. Lausanne | 7 | 4 | 2 | 1 | 28 | 16 10 |
| 4. Young Spr. | 7 | 4 | 0 | 3 | 23 | 25 8 |
| 5. Sion | 7 | 3 | 1 | 3 | 27 | 23 7 |
| 6. Martigny | 7 | 2 | 0 | 5 | 20 | 32 4 |
| 6. Fribourg | 7 | 1 | 1 | 5 | 21 | 17 3 |
| 8. Moutier | 7 | 0 | 1 | 6 | 17 | 28 1 |

CETTE SEMAINE

Hockey sur glace — Championnat suisse de Ligue nationale A :

- 5 Kloten - Genève-Servette; Viège - Langnau; Davos - La Chaux-de-Fonds;
- 9 Langnau - Grasshoppers; La Chaux-de-Fonds - Viège; Genève-Servette - Zurich; Davos - Kloten.

Championnat suisse de Ligue nationale B :

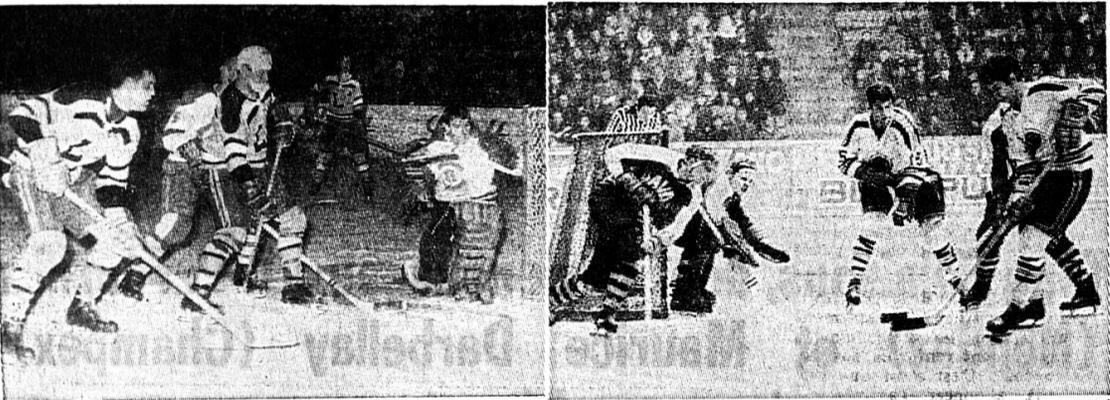
- 9 Thoune - Sierre; Moutier - Lausanne; Sion - Young Sprinters;
- 10 Martigny - Fribourg; 9 Coire - Lugano; Langenthal - St-Moritz; Lucerne - Kusnacht;
- 10 Ambri - Berne.

Championnat suisse de première ligue groupe 6

Montana-Crans - Lausanne 9-6 (7-2 1-2).

Championnat suisse juniors élite : Montana-Crans - Genève-Servette 4-3 (1-1 1-2 2-0).

Le match de championnat de première ligue Montana-Crans - Charrat prévu mercredi soir a été avancé à demain soir mardi à 20 h. 30 sur la patinoire d'Y-Coor à Montana.



NOS PHOTOS, de gauche à droite : à La Chaux-de-Fonds, l'équipe locale a battu Langnau par 3 à 1. Voici Lehmann-Renaud — un attaquant de Langnau — Rigolet, gardien. ★ Genève-Servette a confirmé ses prétentions en battant Davos par le score très net de 7 à 1. Voici, devant les buts davosiens défendus par Leitz, Piller Daniel et Chappot Roger à l'attaque.

Sierre a repris confiance

YOUNG SPRINTERS-SIERRE 1-3 (1-2 0-0 0-1)

BUTS : G. Mathieu (6e), Santschy (13e), Wanner (13e); 3ème tiers : G. Mathieu (13e).

YOUNG SPRINTERS : Nagel; Martini, Paroz; Wittwer, Henrioud; Santschy, Messerli, Schmid; Berny, J.-J. Paroz, Dreyer; Vuilleumier, Hostettler, Raymond. Entraîneur : Kwong.

SIERRE : Rollier; Henzen, Oggier; G. Mathieu, J.-C. Locher; Imhof, Theler, Bongli; Zufferey, K. Locher, Wanner; Faust, Chavaz, N. Mathieu.

Entraîneur : Sénéchal.

NOTES : Patinoire de Monruz, excellente glace, temps frais 2500 spectateurs. Bon arbitrage de MM. Gunziker, de Courrendlin et Weidmann, de Zurich. A Young Sprinters rentrée de J.-J. Paroz. Au 3e tiers, à la 9e, Henzen est mis k.o. pour quelques minutes. Pénalités : Henzen (2 fois), Oggier, Locher, Wittwer, J.-J. Paroz, G. Mathieu.

Ce fut une excellente explication entre le premier du classement et les Neuchâtelois qui ont tenu la dragée haute aux champions valaisans sur la patinoire de Monruz.

Durant toute la partie, jouée à un rythme extrêmement rapide, de part et d'autre, on a vu les joueurs se lancer à l'assaut des buts adverses et, soit Nagel, soit Rollier ont dû faire preuve de toutes leurs qualités pour maintenir leur but inviolé. Cependant, bien que les deux équipes aient fait, tout au long du match, pratiquement jeu égal, un rien de plus de volonté et de rapidité chez les Valaisans a fait pencher la balance à un moment où, toutefois, les Neuchâtelois auraient mérité d'égaliser. Les Neuchâtelois sortent battus de cette rencontre, mais ils peuvent le faire tête haute. Quant à Sierre, ce succès doit lui redonner confiance après l'échec subi contre Sion.

MORAL ET BUTS VONT DE PAIR

MARTIGNY-THOUNE 1-7 (0-2 0-3 1-2)

MARTIGNY — Jacquéroiz; B. Grand, R. Schuler, Darioly; Nater, R. Pillet, Imboden; Moulin, Luy, Diethelm; Baumann, P.-A. Pillet, Grand R.; Moret. Entr. R. Delnon.

THOUNE : Jaeggi; Muller, Baumgartner; Kuenzi, Burger; Arm, Steuri, Herren; Kratzer, Stauffer, Frutiger; Wulzer, Berger, Zenger. Entr. Steuri.

BUTS : 1er tiers : Kratzer (9e), Zenger (10e). 2e tiers : Steuri (2e), Wulzer (4e), Steuri (11e). 3e tiers : Kuenzi (13e), Luy (18e), Zenger (19e).

NOTES : patinoire de Martigny; un millier de spectateurs. Léger brouillard glace bonne. Temps frais. Martigny joue sans Piota. Partie correcte, disputée virilement de part et d'autre. Arbitrage sans histoire de MM. Hauri (Genève) et Fleury (Neuchâtel). Deux expulsions seulement (B. Grand et Kuenzi). Pour cage déplacée un but de Martigny est annulé au premier tiers (16e). Un fort tir de Steuri (3e tiers) est renvoyé par le montant.

Durant le premier tiers, la partie fut équilibrée. Thounne profita de deux occasions pour marquer et s'assurer une avance appréciable qui pesa lourdement. En effet, malgré des efforts méritoires, Martigny ne parvint pas à battre l'excellent gardien Jaeggi, ce qui lui aurait redonné quelque espoir. Au début du deuxième tiers, en deux minutes le sort du match fut réglé: de 0 à 2 le score passa à 0-4. C'était le coup d'assommoir pour l'équipe de Delnon qui n'avait pas fait mauvaise figure durant 20 minutes mais qui s'affaissa, moralement, devant cette réussite bernoise.

TRES FORTS...

Les Bernois sont forts et se posent en candidats sérieux à une promotion. Imposant un rythme élevé que Martigny dut suivre bon gré, mal gré, Thounne s'ouvrit la voie à un succès

relativement facile et qui ne fit plus aucun doute à partir du 2e tiers. Emmenés de mains de maître par le brillant défenseur Kuenzi, joueur expérimenté, les Oberlandais présentèrent un remarquable jeu d'équipe malgré la forte personnalité de certains de leurs joueurs comme Steuri, Herren, Kratzer, Zenger et le défenseur Kuenzi déjà cité. Au bénéfice d'une excellente condition physique, d'un patinage rapide et sûr, ils sont tous à l'attaque et tout aussi vite repliés en défense pour couvrir leur gardien lorsque les circonstances l'exigent. Cette rapidité d'action fut l'un des éléments déterminants de leur victoire.

TROP LENTS...

Contre cet adversaire particulièrement rapide, les défauts majeurs de Martigny apparurent nettement. Certains joueurs maintiennent bien la crosse et le puck; leurs dribblings sont efficaces mais même avec un mètre d'avance, ils ne sont pas en mesure de bénéficier de cet avantage et se font prendre de vitesse. Certains manquent de puissance physique et dans les corps-à-corps se font contraindre impitoyablement. Seuls Moulin, remarquable d'un bout à l'autre et Nater, toujours dangereux dans ses actions hélas trop personnelles, pouvaient rivaliser avec les plus talentueux visiteurs. Les autres devaient compenser leur infériorité par un bon jeu collectif. Ce fut loin d'être le cas, à l'exception de certaines périodes comme durant les 10 premières minutes du 3e tiers au cours desquelles il y eut de très beaux mouvements offensifs. C'est dans cette voie (le jeu d'équipe) que l'entraîneur Delnon devra travailler afin d'avoir un ensemble bien soudé où un jeu fin, intelligent et subtil pourrait effacer en quelque sorte les lacunes constatées samedi soir. De toute façon, Martigny devra y penser sérieusement pour se préparer aux matches décisifs de la poule de relégation où ses adversaires seront, à coup sûr, moins forts que Thounne!

E. U.

Trompé par le résultat, Sion a failli croire en une victoire facile!

Patinoire du Vieux Stand. 500 spectateurs, glace excellente, temps froid et humide. Brouillard allant en s'épaississant au premier tiers puis disparaissant complètement dès le début du second et jusqu'à la fin.

ARBITRES : MM. Held, de Berne et Nussbaum, de Langnau. MOUTIER : Haenggi; Guénat, Beuret; Lanz, Sacher; Geiser, Ast, Schütz; Stehelin, Lardon, Rubin; Vuilleumier, Burkhard, Kohler. SION : Heldner; Moix, Germanier; Zermatten, Mévillot; Debons, Dayer, Dondainaz; Micheloud II, Micheloud I, Titzé; Schroeter, Deslarzes, Albrecht.

BUTS : 1er tiers : 3e Lardon (Stachelin); 3e Micheloud I (Titzé); 4e Dondainaz (Debons); 6e Titzé (Micheloud I); 16e Ast (Geiser). 1ème tiers : 9e Dayer (pénalty); 12e Lardon. 3ème tiers : 15e Dondainaz (Debons).

PENALITES : 1' contre Moutier au second tiers et 1' au troisième, contre 3' en défaveur de Sion en troisième partie.

En six minutes de jeu et après que les visiteurs eurent ouvert la marque, les Sédunois menaient par 3 buts à 1. Les poulains de Jimmy

Rey eurent-ils l'illusion d'une victoire facile? Toujours est-il qu'ils se désunirent et ne parvinrent plus à trouver le chemin des filets. La défense prévôtise, qui avait accumulé des fautes en début de match, mena la vie dure au locaux jusqu'à ce que Ast, à 4 minutes de la fin de cette première partie, réduise le score à 3 buts à 2.

À la fin du second tiers, on était à 4 buts à 3 et rien ne laissait plus supposer que la victoire sédunoise allait être enfin dessinée. Il leur fallut encore un quart d'heure de jeu durant la troisième partie pour qu'enfin Titzé parvienne à sceller le score définitif et en même temps la victoire locale.

Après un excellent début de match, Sion a failli se laisser surprendre, mais a fort heureusement vu venir le danger et préserva son avance d'un but. Il a fallu attendre jusqu'à 5 minutes de la fin donc, pour être sûr de la victoire locale.

Malgré l'absence de Cléménçon, les visiteurs ont fait une excellente impression. Agressifs, toujours à l'aguet, ils ont su faire trembler le récent vainqueur de l'équipe sieroise et le «suspens» a dominé cette rencontre fort correctement disputée.

Irp

LUNDI SPORT



Madeleine Wuilloud, très régulière, sera un atout en descente

Ski : après les deux épreuves de Pontresina le directeur technique de la FSS a sélectionné Quatre nouvelles figures, dont deux romandes, au sein des équipes nationales pour Grenoble Satisfaction d'ensemble des skieuses valaisannes

La seconde manche du slalom géant mis sur pied en vue de compléter l'effectif de l'équipe nationale de ski alpin s'est déroulée dans d'excellentes conditions à Pontresina-Lagalb. A l'issue de celle-ci, M. Peter Baumgartner, directeur technique du ski helvétique a annoncé que Peter Frei (Davos, 21 ans), Vreni Inaebit (Grindelwald, 19 ans), Monique Vaudroz (Rougemont, 18 ans) et Isabelle Girard (Le Locle, 18 ans) étaient promus en équipe nationale pour la saison à venir. Par ailleurs, Mario Bergamin (Lenzerheide, 21 ans), qui n'a pas participé à ces épreuves en raison de blessure, sera également incorporé dans l'équipe masculine à titre provisoire. Enfin, M. Peter Baumgartner s'est déclaré satisfait des résultats enregistrés au cours de ces deux manches de slalom géant.

SATISFACTION

Disputée sur un parcours d'un type classique, cette seconde manche a vu

la victoire de Jakob Tischhauser, qui, après sa deuxième place de la veille, s'est ainsi assuré le premier rang au classement général. Sur le tracé dû à Paul Berlinger, Edmund Bruggmann, vainqueur vendredi, n'a pu faire mieux que douzième. Le jeune Peter Frei s'est classé quatrième avec un retard de 2" 5 sur Tischhauser. Quant à Dumeng Giovanoli, il a été disqualifié. Chez les dames, Edith Hiltbrand a pris le meilleur sur Fernande Bochatay, qui n'avait pas pris le départ à Saint-Moritz. Edith Hiltbrand s'est également classée première du classement général devant Anneroesli Zryd. Cette manche a été marquée par la bonne performance d'ensemble des skieuses romandes (7 dans les 10 premières). Il faut encore relever la bonne tenue de la jeune Neuchâteloise Michèle Rubeli (16 ans), qui a pris le dixième rang.

Les résultats :

MESSIEURS

(1800 m, 425 m, 55 portes, 43 partants) : 1. Jakob Tischhauser (Parpan), 1' 48" 5. 2. Kurt Schneider (Pizol) 1' 49". 3. Kurt Huggler (Muerrren) 1' 49" 7. 4. Peter Frei (Davos) 1' 51". 5. Michel Daetwyler (Villars) 1' 51". 6. Stefan Kaelin (Einsiedeln) 1' 51" 3. 7. Jean-Daniel Daetwyler (Villars) 1' 51" 4. 8. Harry Schmid (Arosa) 1' 51" 6. 9. Peter Rohr (Pizol) 1' 51" 7. 10. Andreas Sprecher (Davos) 1' 51" 8. 11. Joos Minsch (Klostern) 1' 52" 1. 12. Edmund Bruggmann (Flums) 1' 52" 5.



Fernande Bochatay, sera notre plus sûr espoir pour Grenoble

DAMES

(1500 m, 360 m, 45 portes, 25 partantes) : 1. Edith Hiltbrand (Wengen) 1' 32" 7. 2. Fernande Bochatay (Les Marécottes) 1' 34" 3. 3. Anneroesli Zryd (Adelboden) 1' 34" 9. 4. Madeleine Wuilloud (Thyon) 1' 35" 6. 5. Vreni Inaebit (Grindelwald) 1' 36" 6. 6. Catherine Cuhe (Saint-Imier) 1' 38". 7. Agnès Coquoz (Champéry) 1' 38" 1. 8. Francine Moret (Montreux) 1' 39" 2. 9. Monique Vaudroz (Rougemont) 1' 40" 1. 10. Michèle Rubeli (Neuchâtel) 1' 40" 3.

CLASSEMENT GENERAL

Messieurs

1. Tischhauser 3' 09" 6. 2. Schneider 3' 11". 3. Huggler 3' 12" 3. 4. Kaelin 3' 12" 7. 5. J.-D. Daetwyler 3' 12" 8. 6. Bruggmann 3' 13" 3. 7. Frei 3' 14". 8. Sprecher 3' 14" 5. 9. Schmid 3' 14" 8. 10. Minsch 3' 15" 4.

Dames

1. Edith Hiltbrand 2' 45" 7. 2. Anneroesli Zryd 2' 45" 8. 3. Vreni Inaebit 2' 46" 6. 4. Madeleine Wuilloud 2' 47" 2. 5. Catherine Cuhe 2' 48" 8. 6. Agnès Coquoz 2' 51" 5. 7. Monique Vaudroz 2' 52" 8. 8. Francine Moret 2' 56" 1.



Jakob Tischhauser fut le meilleur élément « messieurs », à Pontresina.

Ça bouge au sein du ski valaisan

A PONTRESINA: Nos jeunes excellents

Agnès Coquoz évincée de l'équipe nationale ?

Nous avons eu l'occasion, lors d'un entretien téléphonique, samedi soir, de converser avec le nouveau chef du groupe des candidats, M. Adolf Ogi. C'est avec un grand plaisir qu'il nous a confié ses impressions sur nos jeunes représentants valaisans à Pontresina. C'est avec satisfaction que nous avons enregistré ses déclarations. « Je suis très satisfait des valeurs valaisannes en présence. L'entraînement très poussé auquel nous les avons astreints nous a permis de déceler les champions de demain. Parmi les Valaisans, plusieurs ont démontré de réelles qualités et je dois, tout spécialement, féliciter les dirigeants responsables car aucun reproche ne peut être fait sur la discipline, aussi bien à l'entraînement qu'au camp. Deux jeunes ont été retenus dans la sélection des candidats à savoir, Jean-Pierre Fournier, en qui nous plaçons de grands espoirs, et Maurice Darbellay qui, malheureusement, a été blessé à un genou et n'a pas pu disputer les deux épreuves. Par contre, à l'entraînement, il fut un des meilleurs éléments. Darbellay devra encore se qualifier avant les championnats suisses juniors. Quant aux autres, de bons points ont été décernés aux jeunes Oreiller, Collombin, Michelet et Breggy. En ce qui concerne Eric Fleutry, les dirigeants se plaisent à relever son excellente technique. Cet élément a particulièrement retenu notre attention. Toutefois, nous avons jugé qu'il était encore trop tôt pour l'englober dans le groupe cette saison puisque tous les susnommés sont encore en catégorie Junior. Chez les filles, votre seule représentante candidate, Marie-Paule Coquoz, a été retenue mais elle devra également se qualifier car elle a été disqualifiée samedi (chute). En ce qui concerne le classement, vos jeunes obtinrent les rangs suivants : 17. Victor Perren. 20. J.-P. Fournier. 22. J.-F. Copt. »

Comme nous pouvons le constater, nos jeunes skieurs de compétition se sont admirablement comportés à Pontresina. Il est indéniable que l'avenir du ski valaisan réside dans les mains de nos jeunes. Le travail en profondeur de l'O.J. et son chef, Gilbert Petoud, commence à porter ses fruits sur le plan national. C'est heureux, c'est prometteur et nous pouvons espérer.

En lisant, dans la presse dominicale, le communiqué de la FSS pour la sélection dans le groupe des candidats, nous avons été doublement surpris des trois dernières lignes mentionnant que notre représentante valaisanne, Agnès Coquoz, ne ferait plus partie de l'équipe nationale durant cet hiver. Le communiqué, très sec, ne donnait aucun motif à cette éviction.

Nous avons cherché, hier soir, fort tard, à obtenir des éclaircissements sur cette affaire. Par l'entremise du papa Coquoz, nous avons pu joindre Agnès, à l'hôtel, dans les Grisons. Bien entendu, son moral n'était pas au beau fixe, tout comme celui de son papa en lisant la presse de dimanche. Malheureusement, nous ne trouvons pas d'énormes détails dans cette édition puisque tous les responsables de la FSS, en particulier M. Baumgartner, étaient déjà partis de Saint-Moritz.

Selon la communication téléphonique que nous avons eue avec Agnès, il découle ce qui suit : « J'ai appris, samedi soir, par la voix de mon entraîneur, Schlunegger, et du coach Heidi Obrecht, que je ne faisais plus partie de l'équipe nationale. J'ai voulu demander des explications, mais n'ai pu obtenir de réponse. Sur ce, j'ai demandé une entrevue à Heidi pour dimanche, 18 heures. Ce n'est qu'à 21 heures que j'ai pu être reçue par le coach de notre équipe. Elle m'a confirmé la déclaration de samedi en ajoutant que ma place était prise par Ruth Leuthard. Sans donner de motif précis, elle esquissa mon soit-disant manque d'assiduité aux entraînements et mon âge trop avancé (Ruth Leuthard a trois ans de plus que moi); c'est tout ce que j'ai pu obtenir; j'ai essayé de rencontrer M. Baumgartner, mais en vain ».

C'est sur ses paroles que nous avons quitté Agnès. Nous tenterons d'en savoir plus aujourd'hui car les résultats de notre représentante, aux éliminatoires, furent bons et doivent être pris en considération. Nous pouvons l'affirmer, Agnès s'était minutieusement préparée pour cette saison car les soucis d'exams professionnels étaient du passé. Nous espérons qu'un revirement de situation interviendra, nous devons en effet voir « Suisse », qu'importe la majorité romande ou alémanique au sein des équipes. Attendons...

Nous nous permettons de relancer, au vu de ces résultats, l'action-pressé visant à soutenir financièrement les équipes valaisannes de ski. L'argent des supporters sera bien placé car nous sommes persuadés que dans quelques années le Valais retrouvera sa place d'antan au sein des équipes nationales.

Peb.

Le nouveau chef des candidats, Adolf Ogi, a sélectionné

Cinq Valaisans, dont deux nouveaux, J.-P. Fournier (Nendaz) et Maurice Darbellay (Champex) ont obtenu leur qualification

Après les épreuves de sélection de Saint-Moritz et de Pontresina, Adolf Ogi, chef du groupe des candidats, a reformé son groupe. Celui-ci comprend maintenant 21 messieurs et 12 dames, lesquels ont terminé samedi leur camp d'entraînement à Pontresina. Les candidats, qui jusqu'à présent se sont préparés en compagnie de l'équipe nationale, ne retrouveront plus celle-ci cet hiver à l'entraînement, l'équipe nationale devant maintenant axer toute sa préparation sur les Jeux Olympiques de Grenoble. Il est possible qu'un nouveau stage soit organisé encore ce mois ou au début de janvier pour les candidats. Il est prévu que durant la saison les candidats participeront à toutes les épreuves internationales ne comptant pas pour la Coupe du monde. Cette participation se fera dans la proportion de 3 skieurs de l'équipe nationale et d'un groupe de candidats.

L'effectif actuel du groupe des candidats est le suivant :

MESSIEURS

Anciens : Arnold Alpiger (Wildhaus), Walter Tresch (Bristen), René Berthod (Grindelwald), Adolf Roesti (Adelboden), Bernard Russi (Andermatt), Jean-François Copt (Champex), Victor Perren (Zermatt), Marco Fuemm (Sils), Lorenz Gruenfelder (Pizol), Manfred Jakober (Lungern), Peter Wechsler (Dallenwil) et Marco Rominger (Sils).



Jean-Pierre Fournier, un élément à suivre sérieusement, selon les propres paroles de M. Ogi.

● **Handball** — A Bâle, en match retour comptant pour le premier tour de la Coupe d'Europe des clubs champions, Slask Wroclaw et ATV Bâle-Ville ont fait match nul 25-25 (mi-temps, 14-11 en faveur des Polonais). Slask Wroclaw, vainqueur au match aller par 20-7, est donc qualifié pour le tour suivant.

De retour des cadres olympiques «B»: Ernst Good (Flums), Karl Wenk (Wildhaus). Nouveaux : Engelhard Pargaetzi (Arosa), Pablito Choffat (Lausanne), Luzi Tischhauser (Parpan), Heini Haemmi (Parpan), Jean-Pierre Fournier (Haute-Nendaz). En réserve : Philippe Raymond (Ste-Croix) et Maurice Darbellay (Champex).

DAMES

Anciennes : Micheline Hostettler (Neuchâtel), Francine Moret (Montreux), Heidi Schilling (Buerklen), Lotti Burgener (Grindelwald). De retour des cadres olympiques «B»: Kaethy Buehler (Wengen), Rita Good (Flums), Ruth Wehren (Saanen) et Greth Hefti (Buchs). Nouvelles : Michèle Rubeli (Neuchâtel), Dolores Sanchez (Pizol). En réserve : Marie - Paule Coquoz (Champéry).

Par ailleurs, cet hiver, Agnès Coquoz (Champéry) ne fera plus partie de l'équipe nationale féminine, sans motifs précis des dirigeants.



Maurice Darbellay, qui a été blessé, devra encore se qualifier d'ici les championnats suisses juniors.

Basketball : nouvelle défaite suisse

A Genève, au Pavillon des Sports, devant 700 spectateurs, l'équipe de France a battu, pour la seconde fois, la Suisse en vingt-quatre heures. Cette deuxième rencontre s'est terminée sur le score de 68-51 (mi-temps, 27-25) en faveur de la seconde garniture tricolore.

Aux ordres des arbitres Pfeuti et Gillard, les équipes ont joué dans les compositions suivantes :

SUISSE :

Dizerens (1), Bailly (10), Haenger, Antonelli, Zakar (14), J. Forrer, Mermilod (3), C. Forrer (6), Kund (11), Kiener et Nicolet (6).

FRANCE «B» :

Cleron (2), Guerin (2), Boue (8), Bergeron, Ledent (6), Barre, Vivier (14), Schneider (2), Jouaret (20), Duprez (12), Vergnol et Besson (2).

Boxe : l'Allemand Stengel devient champion d'Europe

Sur le ring de la salle des fêtes de Francfort, l'Allemand Lothar Stengel (26 ans, 79,800 kg) a réalisé le rêve de sa vie : il a pris le titre européen des poids mi-lourds à l'Italien Piero Del Papa (29 ans, 80,300 kg), battu par k.o. au cinquième round. Quarante ans après Max Schmelling, Lothar Stengel, qui n'en était qu'à son 13e combat professionnel, est le neuvième boxeur allemand à porter cette couronne.

● **BASKETBALL** — Tournoi des nations à Rennes, résultats de la première journée : Pologne bat Allemagne de l'Ouest 72-45 (mi-temps 37-19); France bat Suède 86-64 (46-28).

Boxe : pour succéder à Cassius Clay

Jimmy Ellis qualifié pour la finale (!)

A Louisville, le Noir américain Jimmy Ellis, adoptant souvent les attitudes de Cassius Clay dont il fut le sparring-partner, a nettement battu aux points, à l'unanimité des juges et de l'arbitre, l'Argentin Oscar « Ringo » Bonavena, en douze reprises. Ce match, assez médiocre, comptait comme demi-finale du tournoi mis sur pied par la World Boxing Association pour désigner un successeur à Cassius Clay, déchu de sa couronne mondiale.

Jimmy Ellis, qui rendait plus de 5 kg à son adversaire (88,337 kg contre 93,666 kg), s'est qualifié pour affronter le vainqueur de la rencontre, Thad Spencer - Jerry Quarry, prévue pour le 3 février, à Oakland.

CP19-9215 Sion
Fonds pour équipes valaisannes de ski

LA

CIMBALI

MACHINES A CAFE «ESPRESSO»
MILAN

a le plaisir d'informer sa fidèle clientèle qu'elle a confié l'importation de ses machines, pour le canton du Valais à la maison :

MACHINES A CAFE S.A. LAUSANNE

MM. Vuignier et Dumoulin de Sion ne font plus partie de l'organisation «La Cimballi»

Services officiels de vente et dépannage pour le Valais :

SION : Etablissement VALCA, Petit-Chasseur

Tél. (027) 2 53 43 et 2 80 09

LAUSANNE : Machines à café S.A. - Tél. (021) 26 82 11

VEVEY : Ad. Baettig - Tél. (021) 51 70 06

A titre gracieux, nous offrons, lors de notre prochain passage dans votre région ou sur demande de votre part, en nous retournant le bon ci-dessous, un contrôle gratuit à tout propriétaire de machine à café «LA CIMBALI».

BON pour un contrôle gratuit

Nom :

Adresse :



PNEU - SERVICE TYVALUG S.A.

Recommé hiver- Echange standard

PRIX NETS

| | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 520/ 550 x 13 30.— | 520/ 550 x 13 35.— | 560 x 13 38.— | 590/ 600 x 13 42.— |
| 640/ 700 x 13 45.— | 560 x 15 42.— | 590/ 600 x 15 45.— | 165 x 15 et radial 62.— |

MONTAGE GRATUIT — PNEUS NEUFS TOUTES MARQUES

SION

LAUSANNE-PRILLY
VEVEY
GENEVE

Rue de la Dixence
Route de Neuchâtel 12
Avenue Gilamont 40
Rue Adrien Lachenal 26

Tél. (027) 2 56 95
Tél. (021) 25 72 22
Tél. (021) 51 49 61
Tél. (022) 35 47 66

L'Office national israélien
de tourisme

en collaboration avec

EL AL, lignes aériennes d'Israël

vous invite à une

SOIREE TOURISTIQUE

demain mardi 5 décembre 1967
à 20 h. 15

à l'Aula du collègue de Sion

Programme : conférence et films touristiques en couleur.
Présidence d'honneur : M. Albert Biollaz, président du Grand Conseil.

ENTREE LIBRE

Cartes à retirer auprès des agences de voyages de la place et à l'Office du tourisme de Sion.

Fabrique de portes et fenêtres normalisées EGO, cherche :

1 menuisier-poseur
1 manœuvre-poseur

S'adresser à Ego, avenue de la Gare, 41
1950 SION.
Tél. (027) 2 80 32.

GRAND RABAIS

Splendides manteaux dames mouton
retourné
7-8 Fr. 250.—
long Fr. 285.—

Tél. (026) 2 30 39 entre 12 heures et 13
heures et après 19 heures.

Boucherie Chevaline

Schweizer

Rue du Rhône 5

SION

Tél. (027) 2 16 09

Boucherie Chevaline

Vergères-Schweizer

MARTIGNY-BOURG

Tél. (026) 2 10 51

VIANDE POUR BOUCHERIE SANS OS

Quartier devant 1er choix Morceaux pr saler 1er choix

| | | |
|---------------|---------|-----------------|
| Viande hachée | Epaule | kg Fr. 6.80 |
| | Cuisse | kg Fr. 8.— 8.50 |
| Traincôte | Bouilli | kg Fr. 3.— 4.— |

Envoi partout contre remboursement - Demi-port
payé à partir de 5 kg - Fermé jeudi après midi

DEMONSTRATION

de votre bien-aimée machine à coudre

ELNA

au magasin KUCHLER-PELLET
GALERIES DU MIDI à Sion

(rayon ménage)
tous les après-midi de 13 h. 30 à 18 h.

du 27 novembre au
9 décembre

A louer à Martigny

APPARTEMENTS

de 2, 3 et 5 pièces et demie, avec ou sans garage.
Encore disponibles quelques appartements de 4 pièces et demie dès 320 fr.

Tout confort dans immeubles neufs.

Libres tout de suite ou date à convenir.

Prospectus sur demande.

Renseignements et location :

Etude de Me Jacques-L. Ribordy avocat et notaire,
avenue de la Gare 40, 1920 Martigny.

Tél. (026) 2 18 28.

A louer printemps 68
à Martigny

appartements

1, 2, 3, 3 1/2 pièces

dans immeuble tout confort en voie
d'achèvement, à proximité de la gare.

PRIX AVANTAGEUX

Pour visiter et traiter :

Raymond Métral, architecte, av. de la
Gare, 50, Martigny. Tél. (026) 2 20 22.

Jusqu'à épuisement

du stock de 36 ballons

de match, en cuir brun No 5.

Fr. 20.— la pièce

Envois contre remboursement.

Bagutti-Sports - Martigny

Tél. (026) 2 14 14.

P 821 S

A vendre à
Sion-Pont-
de-la-Morge

1 appartement de
3 pièces et demie,
neuf,
1 kiosque,
2 garages.
Prix Global,
117.000 fr.
Renseignements :
agence
Alois SCHMIDT,
SION.
Tél. (027) 2 80 14,
le matin.
P 18683 S

A vendre, très
avantageux,
téleski

élem. démont., de
produit en série.
Skima S. à r. l.
Jigenstr. 7, 8032
Zurich.
Tél. (051) 32 79 77
P 99 Z

Robes de chambre

(homme et dame)



P 36 S

Champéry

Personne

40-65 ans, cher-
chée pour ménage
de couple dont
femme infirme
Confort, pas de
gros travaux.
Tél. (025) 8 43 26



ACTION
CORTINA

Des prix de fin
d'année !...

Nos occasions

Rénovées
et
garanties



Crédit facile - Grand choix

| | |
|-------------------------|------|
| 1 OPEL Kadett, Rallye | 1967 |
| 1 CORTINA GT | 1963 |
| 1 ANGLIA 1200 | 1963 |
| 1 17 M | 1961 |
| 1 FIAT 2300 | 1963 |
| 1 VAUXHALL Victor | 1965 |
| 1 2 CV CITROEN | 1965 |
| 1 CORTINA | 1963 |
| 1 MORRIS Traveller | 1964 |
| 1 20 M, parfait état | 1965 |
| 1 AUSTIN 1100 Speedwell | 1966 |

Utilitaires :

| | |
|---------------------------------|------|
| 1 Estafette Renault | 1965 |
| 1 Pic-Up double cabine | 1962 |
| 1 FOURGON CITROEN, 50 000 km | 1961 |
| 1 COMBI 17 M, 38.000 | 1965 |
| 1 SIMCA 1501 combi, 14.000 km. | 1967 |
| 1 12 M combi, 30.000 km. | 1965 |

Vente exclusive :

SION : Valmaggia, tél. (027) 2 40 30

J.-L. Bonvin tél. (027) 8 11 42

MARTIGNY :

Carron Maurice, tél. (026) 2 32 45.

GARAGE VALAISAN
Kaspar Frères - Sion

Tél. (027) 2 12 71

P 377 S

PRÊTS

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Formalités simplifiées
- Discretion absolue P 36 N



BANQUE

COURVOISIER & CIE

2001 NEUCHÂTEL / 038 512 07

Cà, c'est un cadeau !!!

machines à laver

d'exposition à très bas prix.
Automatiques et superautomatiques
de grandes marques, garantie d'u-
sine.

Echanges - Reprises
Facilités de paiement

N. Pralong, SION Tél. (027) 2 13 52

LAUSANNE Tél. (021) 25 62 64

MORGES Tél. (021) 71 55 39

P 1117 L

A vendre

fumier bovin

bien conditionné, grande quantité dis-
ponible.

S'adresser à Willy Ramseyer, trans-
ports, Palésieux-Gare.

Tél. (021) 93 81 81.

P 40503 S

Pinte Contheysanne à Sion, rue de
Conthey, cherche

sommelière

Tél. (027) 2 15 53.

P 41581 S

Dans région ensoleillée du Valais, alt.
800 à 1.200 m., environ, cherchons

petit appartement

pour deux personnes, tout confort, pour
la période du 26 décembre au 6 janvier.

Téléphoner aux heures des repas à
Neuchâtel au No (038) 5 33 27.

P 41580 S



Pour la première fois, un Suisse, J.-J. Zbinden a obtenu la récompense du meilleur skieur

Le skieur nautique suisse Jean-Jacques Zbinden (Genève) a reçu l'insigne de diamant de l'Union mondiale (groupe 2) au cours du congrès de cette association qui s'est tenu à Milan.

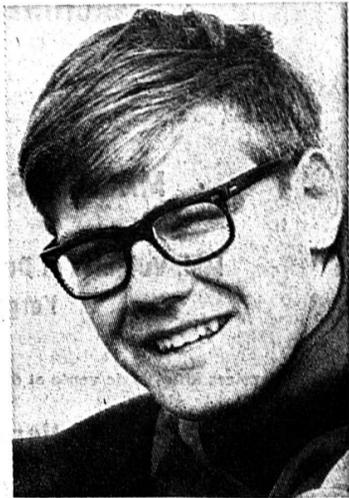
Chez les dames, la distinction est revenue à l'Anglaise Jeannet Stewart-Wood. C'est la première fois qu'un Suisse obtient cette distinction qui récompense

le skieur ayant réussi, au cours des différents concours de la saison, la meilleure performance dans chacune des trois disciplines. C'est ainsi que Jean-Jacques Zbinden a réussi 3972 points en figures aux championnats d'Europe en Hollande, 37 m 85 au saut à Genève et 2,5 bouées avec corde à 13 mètres lors des championnats du monde au Canada. Cette série de résultats de classe internationale lui a permis de devancer assez nettement ses trois principaux rivaux, les Français Potier, Parpette et Raisin.

Un seul insigne de diamant est décerné chaque année par l'Union mondiale à la meilleure skieuse et au meilleur skieur sur l'ensemble de la saison. En revanche, plusieurs insignes d'or, d'argent et de bronze peuvent être attribués, toujours selon le même principe. Là encore, les Suisses se sont distingués puisque Pierre Clerc et Eric Bonnet ont obtenu l'insigne d'or pour la seconde fois consécutive.

Voici les palmarès de l'Union mondiale (groupe 2) pour 1967 :

Messieurs. — Insigne de diamant : Jean-Jacques Zbinden (S) 3 704 p. — Insigne d'or : 1. Jean-Jacques Potier (Fr) 3 615 ; 2. Jean-Yves Parpette (Fr) 3 410 ; 3. Christian Raisin (Fr) 3 350 ; 4. Pierre Clerc (S) 3 296 ; 5. Lars Bjork (Suède) 3 206 ; 6. Eric Bonnet (S) 3 203 ; 7. Roby Zucchi (It) 3 097 ; 8. Karl-Heinz Benzinger (All) 3 070 ; 9. Max Hofer (It) 3 035 ; 10. Jean-Michel Jammin (Fr) 2 986. — Insigne d'argent : 11. Jacques Tillement (Fr) 2 929 ; 12. Paul Adlington (GB) 2 458 ; 13. Jean



Calmes (Lux) 2 436 ; 14. Jack Fulton (GB) 2 357 ; 15. Roby Pea (It) 2 227. — Puis : 18. Michel Finsterwald (S) 2 006. — Insigne de bronze : 21. Daniel Borel (S) 1 858.

Dames. — Insigne de diamant : Jeannet Stewart-Wood (GB) 3 173. — Insigne d'or : 1. Sylvie Hulsemann (Lux) 3 094. — Insigne d'argent : 2. Eliane Borter (S) 2 469 ; 3. Sylvie Maurial (Fr) 2 010 ; 4. Deidre Barnard (AS) 1 906 ; 5. Conny Dane (Ho) 1 767.

Ski : la Semaine internationale d'entraînement au Corvatsch

Premier doublé helvétique victorieux par Stephan Kaelin et Anneroesli Zryd

FERNANDE BOCHATAY classée 2e

Après les deux slaloms géants qui avaient réuni l'élite helvétique à Saint-Moritz et Pontresina, les membres de l'équipe nationale suisse se sont mesurés aux skieurs étrangers participant à la semaine internationale d'entraînement organisée dans la station de l'Engadine. Cent dix-sept skieurs et skieuses de douze nations ont pris part à un slalom géant en deux manches disputé au Corvatsch, à près de 3 000 m. d'altitude, en-dessus de Saint-Moritz. Seuls étaient absents les Français, les Autrichiens, les Italiens et le Suisse Willy Favre, légèrement blessé.

EXCELLENTE CONDITION DES SUISES

Confirmant l'excellente condition affichée lors des épreuves de sélection, les Suisses se sont nettement imposés. Chez les messieurs, Kaelin, Bruggmann, Tischhauser, Schneider et Huggler ont terminé dans cet ordre aux premières places. Du côté féminin, Anneroesli Zryd et Fernande Bochatay ont pris le meilleur sur leurs adversaires étrangères. Cette course a également permis de constater que les forces étaient d'égales valeur au sein de l'équipe suisse.

TROIS VAINQUEURS DIFFERENTS

En effet, les trois slaloms géants disputés depuis vendredi par les Suisses ont vu trois vainqueurs différents : Bruggmann, Tischhauser et Kaelin chez les messieurs et Vreni Ineabnit, Edith Hildbrand et Anneroesli Zryd chez les dames.

Ce slalom géant, dont les traces avaient été piquetées par Carlo Muehlbauer (St-Moritz), s'est déroulé dans de bonnes conditions et par un temps ensoleillé. Stefan Kaelin réalisa le meilleur temps dans la première manche alors que dans la seconde Tischhauser et Bruggmann se montrèrent plus rapides. L'Allemand de l'Ouest Gerhard Prinzing se révéla le meilleur étranger en se classant sixième. Il devança de peu l'Américain Bill Kidd, dont c'était la rentrée depuis son accident des derniers championnats du monde.

FERNANDE BOCHATAY DEUXIEME

Chez les dames, Fernande Bochatay comme samedi, a du se contenter de la deuxième place derrière Anneroesli Zryd cette fois. Ces deux skieuses n'ont été départagées que par un dixième de seconde. Comme chez les messieurs, une Allemande la jeune Rosi Mittermaier, s'est révélée la meilleure étrangère. Du côté féminin, les disqualifications et les abandons furent plus nombreux que chez les hommes.

ON A ANNULÉ LES AUTRES EPREUVES

Le slalom spécial, avec éliminatoires, repêchages et finale, prévu pour lundi et mardi à Saint-Moritz même, a été annulé en raison des conditions d'entraînement insuffisantes. La majorité des équipes étrangères quitteront l'Engadine mercredi à l'exception de celle des Etats-Unis qui restera jusqu'au 12 décembre. Les Américains reviendront encore à Saint-Moritz après Noël.

Résultats :
● MESSIEURS - (1re manche 1 200 m. - 420 m. 37 portes - 2e manche 900 m. - 390 m. 32 portes) : 1. Stefan Kaelin (S) 90"7. 2. Edmund Bruggmann (S) 90"8. 3. Jakob Tischhauser (S) 91" et Kurt Schneider (S) 91" 5. Kurt Huggler (S) 91"9. 6. Gerhard Prinzing (AL) 92" 7. Bill Kidd (EU) 92" 1. 8. Sepp Heckmiller (AL) 92"3. 9. Jim Heuga (EU) et René Lindstroem (SU) 92"5. 11. Rick Chaffee (EU) 92" 9. 14. Hans Zingre (S) 93"6. 15. Jean-Daniel Daetwyler (S) 93"9. 20. Peter Rohr (S) 95"1. 25. Arnold Alpiger (S) 96"2. 65 partants de 12 nations - 47 classés - On été disqualifiés ou ont chuté : Grahn (Su), Minsch, Frei, Giovannoli et Sprecher (S) et Lesch (Al).

● Dames (1re et 2e manches : 900 m. 350 m. - 31 portes) : 1. Anneroesli Zryd (S) 88"1. 2. Fernande Bochatay 88"2. 3. Edith Hildbrand (S) 88"3. 4. Rosi Mittermaier (Al) 89" 5. Gina Hathorn (GB) 89"7. Isabelle Girard (S) 91" 7. Traudl W. (Al) 91"3. 8. Robin Morning (EU) 91"8. 9. Karen Budge (EU) 91"9. 10. An-



na Mohorova (Tch) 92"3. 13. Catherine Cuhe (S) 93"8. 29 classées - ont été disqualifiées ou ont chuté : Madeleine Wuilloud, Vreni Ineabnit, Monique Vaudroz (S), Divina Galica (GB), Penny

Mccooy et Wendy Allen (EU) et Christl Laprell (Al).
Notre photo : Stephan Kaelin a remporté la première victoire internationale de la saison.

La préparation des Jeux de Grenoble avance

Mise en place des pistes de bob et de luge

La mise en glace des pistes sur lesquelles se courront, en février, les épreuves de bobsleigh et de luge des 10es Jeux olympiques d'hiver de Grenoble, vient de commencer.

La mise en glace de la piste de luge de Villars-de-Lans est une première en France. L'opération est dirigée par des spécialistes autrichiens et effectuée par un détachement de chasseurs alpins. Tout au long de cette piste, longue d'un kilomètre et comptant cinq courbes, six virages et un labyrinthe, les militaires vont, durant des dizaines de jours et de nuits, plaquer sur les parois une couche de neige, la lisser minutieusement puis l'arroser de pluie fine aux heures de gel. Ensuite, ils auront à l'entretenir jusqu'au moment des épreuves afin que les parois soient parfaitement lisses.

La mise en place de la piste de bob de l'Alpe d'Huez est encore plus complexe. Environ 700 mètres-cubes de glace artificielle, provenant des glaciers de Grenoble, vont être utilisés pour revêtir les virages les plus exposés au soleil et donner à la piste une plus grande résistance aux variations de température. Comme pour la luge, il faudra ensuite arroser les parois aux heures de gel pour plaquer une couche de glace. Celle-ci sera ensuite lissée. De gigantesques rideaux seront tendus dès les premiers rayons de soleil pour protéger l'ouvrage contre la chaleur.

Assemblée générale des athlètes valaisans à Sion

Notre collaborateur J. Gaillard, nouveau président

C'est également samedi en fin d'après-midi que l'AVALE a tenu ses assises annuelles au Buffet de la Gare. Présidées par M. René Zryd, l'ordre du jour prévoyait les rapports des différentes commissions. Il y avait également le point de l'élection du comité. Malgré les pressions de garder la présidence, René Zryd a décliné une réélection. Il a été élu alors un dévoué chef technique, Jérôme Gaillard de repourvoir ce poste. Les qualités et le dévouement de cet athlète, permettent de continuer l'énorme travail en profondeur accompli depuis quelques années. Nous félicitons notre collaborateur — puisque Jérôme fonctionne comme chef à l'IMS — et lui souhaitons pleins succès dans sa nouvelle tâche. Après la technique, il passe à l'administratif.

Le comité est formé comme suit :
Président : Jérôme Gaillard ; caissier : Jean-Louis Vloget ; responsable commission de jeunesse : Samuel Delaloye ; responsable des Juniors : Ernest Clemenco ; chef technique : Joseph Lamon (nos vives félicitations) ; membres : Erwin Moser, Fernand Sierro, René Wecker, Claude Franc, Erwin Eyer, Michel Nydegger et Gaston Michaud.

Nous souhaitons un fructueux travail à ce nouveau comité.

MM. Gaston Guex, représentant le comité cantonal et Emile Schalbetter, le fédéral en tant que membre de la commission technique et membre d'honneur de l'AVALE.

Quelques manifestations ont pu être ajoutées au calendrier 1968, à savoir : 28 janvier, Sion, championnat valaisan de cross ;

19 mai : Sion, championnat valaisan par tranches (SFG Ardon)

Viège : championnat valaisan de décathlon (date à désigner).

SION : championnat inter-collèges.

Naters : 31 mars championnat d'hiver.



Notons encore qu'une quarantaine de membres ont assisté à cette assemblée empreinte d'un bel esprit sportif.

Peb.

Cyclisme :

les Six Jours de Zurich Sercu-Bugdahl en tête

L'heure derrière derny constituait l'un des points culminants des Six Jours de Zurich. Devant 5 000 spectateurs, les pistards firent preuve d'une belle ardeur combattive : trois records de la piste furent battus. Sur 10 km Lykke-Eugen avec 10'15"4 (moyenne 58 km 498) améliorèrent de 23"2 l'ancien record qui remontait à 1960. Sur 20 km, les Danois dépossédèrent Roth-Pfenninger (20'24" en 1960) réalisant 20'4" (moyenne 59 km 800). Enfin sur 30 km, Post-Pfenninger (29'35"1 - moyenne 60 km 838) ont été plus rapides de 35"5 que les anciens détenteurs du record, Van Steenberg-Severeyns.

Cette épreuve derrière derny fut remportée avec un tour d'avance par Post-Pfenninger.

Classement de l'heure derrière derny : 1. Post-Pfenninger (Hol-S) 58'00"4 (moyenne 62 km 061) ; à un tour : 2. Lykke-Eugen ; 3. Sercu-Bugdahl ; 4. Seeuws-Verschuren ; à trois tours : 5. Altig-Renz ; à 5 tours : 6. Louis Pfenninger-Oldenbourg ; 7. Lawrie-Van Lans. Position des Six Jours à minuit : 1. Sercu-Bugdahl, 188 p ; 2. Post-Pfenninger, 164 p ; 3. Altig-Renz, 127 p ; 4. Lykke-Eugen, 46 p ; à trois tours : 5. Louis Pfenninger-Oldenbourg, 69 p ; à sept tours : 6. Seeuws-Verschuren, 43 p.

● HOCKEY SUR GLACE. — Tournoi international du cinquantenaire de la Révolution, en URSS :

A Moscou, URSS « A » bat Canada, 7-0 (1-0, 5-0, 1-0). — A Leningrad, Tchécoslovaquie « B » bat Pologne, 7-0 (1-0, 3-0, 3-0). — A Voskresensk, URSS « B » bat Tchécoslovaquie « A », 2-1 (2-0, 0-1, 0-0).

Classement : 1. Tchécoslovaquie « B » 5 points ; 2. URSS « A », 4 ; 3. URSS « B », 4 ; 4. Tchécoslovaquie « A », 3 ; 5. Canada, 2 ; 6. Pologne, 0.

Athlétisme : le traditionnel marathon de l'Asahi à Tokyo

Meilleure performance mondiale de tous les temps de la spécialité

L'Australien Derek Clayton a remporté le traditionnel marathon international de l'Asahi, à Tokyo, en couvrant les 42,195 km en 2h09'36", temps qui constitue la meilleure performance mondiale de tous les temps de la spécialité. La précédente performance avait été établie par l'Éthiopien Abebe Bikila, aux Jeux olympiques de Tokyo, en 1964, avec 2h12'11". Le Japonais Seichiro Sasaki, second en 2h11'17", a également réalisé un temps inférieur à la performance de Bikila.

Dès le départ de l'épreuve, donné à 82 concurrents canadiens, britanniques, néo-zélandais, australiens, américains et japonais, le Néo-Zélandais Rayan prit la tête, imposant une allure très rapide durant les 10 premiers

kilomètres. A la mi-course, Clayton se porta au commandement, suivi du Japonais Sasaki, qui le rejoignit au km 18. Durant cinq kilomètres, les deux hommes luttèrent au coude à coude mais, au km 35, Sasaki, souffrant de l'estomac, dut laisser partir Clayton. Après sa victoire, l'Australien déclara que son but essentiel était maintenant de battre Bikila aux Jeux olympiques de Mexico.

Voici le classement :

1. Derek Clayton (Aus), les 42,195 km en 2h09'36"4. 2. Seichiro Sasaki (Jap), 2h11'17". 3. David McKenzie (N-Z), 2h12'25"8. 4. T. Futsuhara (Jap), 2h14'40". 5. Jim Adler (G-B), 2h14'44"8.

échos du valais

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

«L'Aurore» au lendemain d'un grand soir



MARTIGNY-BOURG — Après la soirée familiale, il y a quinze jours, les membres de la Société fédérale de gymnastique « Aurore » viennent de vivre, samedi soir, leur soirée annuelle à la salle de Martigny-Bourg occupée par un public très nombreux, en présence des autorités civiles et religieuses, le chanoine Pont, MM. Roger Marin, Jean Actis, députés, Edouard Morand, président de Martigny, Vital Darbellay, Marcel Filliez, Pierre Moret, conseillers, des invités, des membres d'honneur, des membres passifs.

Dans son préambule, M. Gaston Moret, président, a souhaité la bienvenue avant de relever la participation de la section aux fêtes régionale et fédérale.

RECOMPENSES

Il poursuit en relevant le mérite de nombreux individuels et membres avec en tête les frères Martinetti, spécialement Jimmy, champion suisse de lutte sur tapis. Il lui remet un souvenir.

De nombreuses pupilles et pupillettes reçoivent le prix d'assiduité pour n'avoir manqué aucune répétition.

Trois gymnastes sont appelés au devant des rangs pour :

— 10 ans d'activité :

Henri Abbet
Willy Darbellay

— 20 ans d'activité :

Gaston Guex, le fidèle moniteur et nouveau membre du comité technique cantonal.

A tous, toutes nos félicitations.

PRODUCTIONS

Placées sous le signe de la jeunesse, les productions ont recueilli les applaudissements du public. Les jeunes se sont donnés sans rechigner alors que les aînés ont prouvé qu'ils étaient toujours là.

Le verre de l'amitié a été servi au Café de la Grenette où le président Morand a apporté le salut des autorités, relevé le mérite du vrai sportif et parlé des aménagements futurs dans le complexe sportif du Bourg. Avec un tel déploiement de forces, le quartier aura bientôt sa salle de gymnastique adaptée et, espérons-le, sa salle de spectacle.

Le président de la Bourgeoisie a développé le rôle du sportif-spectateur alors que le conseiller Filliez, avec son humour habituel, a apporté le salut des sociétés locales.

Notre photo : Les fêtes du jour entourent le président. De gauche à droite, debout : Henri Abbet (10 ans), Gaston Moret, président, Willy Darbellay (10 ans), devant Jimmy Martinetti (champion suisse) et Gaston Guex (20 ans).

Résultats de la société de tir « Union » de Fully

FULLY. — Les tirés obligatoires qui se sont déroulés durant l'été, sous la présidence de M. François Davoli et du chef de tir M. Angelin Carron, ont obtenu de magnifiques résultats. En effet, sur 256 tireurs au programme obligatoire seize ont obtenu la mention cantonale et 51 la mention fédérale. D'autre part au tir en campagne, auquel 22 y participèrent, cinq se sont vu attribuer une distinction.

L'instruction au fusil d'assaut était assurée par M. P.-J. Roduit et au mousqueton par M. Jérôme Carron. Le cours de jeunes tireurs, qui étaient au nombre de douze, fut placée sous la direction de M. P.-J. Roduit.

Au concours de Martigny, où huit jeunes étaient représentés, cinq ont obtenu l'attestation verte. C'est avec plaisir que l'on enregistra la bonne prestation de M. Paul Terretaz qui avec 43 points, fut classé deuxième à ce concours.

—Eco—

4 km de descente, 900 m de dénivellation

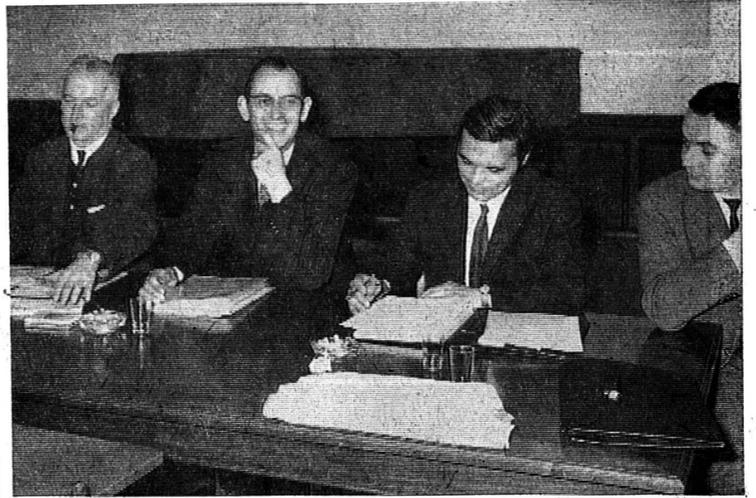
BOURG-SAINT-BERNARD. — C'est ce qu'ont trouvé hier les innombrables skieurs sur les pistes de Menouve.

Alors que partout ailleurs on évolue sur les glaciers seulement — Verbier mis à part qui offre la descente du lac des Vaux — le Super-Saint-Bernard enseveli, enneigé, a ouvert à nouveau les portes de son paradis. On a dénombré près de 700 voitures parquées sur les voies d'accès, la place de stationnement et la route couverte conduisant au tunnel.

Le Super-Saint-Bernard, joyau du Haut-Entremont honore ceux qui ont eu le courage de le créer car, il ne faut pas l'oublier, à l'époque de sa mise en place, les détracteurs furent nombreux.

Aujourd'hui, ceux qui ont eu la foi en leur entreprise, récoltent le fruit de leurs efforts.

Les journalistes valaisans à Martigny



MARTIGNY. — Samedi, à la grande salle de l'hôtel de ville mise gracieusement à disposition par la commune, les membres de l'Association de la presse valaisanne se sont réunis en assemblée d'automne sous la présidence de M. Jean Pignat, de Sion.

Il a fallu presque quatre heures pour liquider un copieux ordre du jour dont : l'examen et l'approbation des règlements d'application des statuts de l'Association de la presse suisse et de l'Association de la presse valaisanne ; la convention collective APS-Union romande des journaux ; le règlement de la formation professionnelle, ainsi que l'admission, la réadmission ou la mutation de membres.

A la suite du départ de M. Alphonse Laya pour le canton de Neuchâtel, l'assemblée désigna M. Philippe Schmidt, reporter-photographe à Sion, pour le remplacer au sein du comité de l'association.

Cette dernière compte depuis samedi un nouveau membre, notre charmante consœur Gilberte Favre, retour du Moyen-Orient. Une mutation encore : M. Michel Pichon, anciennement rédacteur au « NR », passé dans la catégorie des membres passifs.

Cette assemblée coïncidait avec une Journée de la presse valaisanne à laquelle on avait convié les épouses. Une réception eut lieu en début de soirée à l'hôtel de ville et le président Edouard Morand, membre passif de l'Association de la presse valaisanne, ancien membre actif, après avoir salué ses hôtes, se plut à souligner le sérieux avec lequel les journalistes valaisans accomplissent leur tâche d'informateurs, et cela sans besoin de recourir au sensationnel, en demeurant dans les limites de la bienséance et de la courtoisie.

M. Jean Pignat remercia le président Morand pour sa charmante invitation, pour l'initiative qu'il a prise voici quelques années de convoquer régulièrement les journalistes à des conférences instructives et souhaita que d'autres villes

valaisannes suivent l'exemple de Martigny.

Pour le repas qui suivait, à l'hôtel du Grand-Saint-Bernard, les journalistes avaient invité les deux nouveaux conseillers nationaux habitant Martigny, MM. Rodolphe Tissières et Aloys Copt, le Grand Baillif M. Albert Biollaz, et M. Pierre Crettex, représentant la municipalité.

Soirée fort divertissante placée sous le majorat de table de M. Pierre Anchisi.

Me Rodolphe Tissières, au dessert, parla de son récent voyage au Kurdistan et conclut sur le thème du respect de la personne humaine, d'où qu'elle vienne.

Me Aloys Copt insista sur l'importance du rôle de la presse, la nécessité de la formation professionnelle des journalistes, tandis que M. Pierre Crettex apporta les salutations de la municipalité, celles de la Société de développement qu'il préside.

Enfin, M. Albert Biollaz avoua que s'il a consenti à cautionner cette soirée de détente, c'est parce que la presse, sans distinction d'opinion, mérite qu'on la soutienne d'une manière officielle et constante.

Par ses paroles de remerciement, le président Jean Pignat fit remarquer que les orateurs entrent entièrement dans les vues et conceptions du métier des journalistes et qu'on pourrait croire qu'ils avaient, l'après-midi, assisté à leurs délibérations.

Cette journée de la presse valaisanne fut un essai concluant et on ose espérer que l'an prochain d'autres magistrats représentatifs d'une autre partie du canton, nous feront l'honneur de leur présence.

Em. B.

NOTRE PHOTO montre une partie de la table du comité. De gauche à droite : MM. Pierre Chevalley, caissier, Jean Pignat, président, Hugo Besse, secrétaire, Robert Clivaz, membre.

Les Italiens de Saxon auront leur foyer



SAXON — Comme partout ailleurs en Valais, les Italiens sont nombreux à Saxon et dans la région. Certains vivent avec leur famille, d'autres en célibataires. Mais tous se sont incorporés à la population et participent à la vie économique de la commune, qui dans le commerce, qui dans l'agriculture, qui dans l'artisanat, qui dans le génie civil.

Ces « déracinés » ne possédaient jusqu'ici pas de lieu de rencontre, de chez-soi.

Grâce à la compréhension des autorités communales, on vient de mettre à leur disposition un local, ancien doritoir de la fabrique de conserves. Actuellement, il est nu. Mais nos amis Transalpins sont ingénieux et ils consacreront leurs soirées à sa remise en état, à son ameublement, à son équipement.

La colonie italienne de Saxon, présidée par M. Michele Pellegrino, a voulu hier marquer l'événement au cours d'une manifestation à laquelle participaient M. Odoardo Masini et Madame et quatre conseillers de la commune, MM. Vouilloz, Comby, Vernay et Délitroz.

On procéda tout d'abord à la visite des locaux mis à disposition et M. Masini, généreux comme toujours, s'offrit pour faire les démarches nécessaires afin que l'on obtienne gratuitement pièces de mobilier et vaisselle.

Une aimable réception suivit en la grande salle du Casino en présence des membres de la colonie, femmes et enfants. M. Pellegrino, après qu'on eût entendu, debout, l'hymne italien, salua ses hôtes et remercia les autorités de Saxon pour leur compréhension, le vice-consul pour l'intérêt qu'il porte aux Transalpins vivant en Valais. Puis M. Vouilloz, conseiller, souligna la collaboration efficace existant entre les membres de la colonie et les autochtones. M. Odoardo Masini remercia les Saxonnais pour leur accueil et dit son admiration aux autorités, grâce auxquelles on a pu résoudre le problème de l'accueil. Le vice-

consul, enfin, remit un cadeau à chacun des enfants présents.

Cette manifestation, toute simple, marque un pas dans l'intégration des populations du Sud. Un pas qui sera suivi — si nous sommes bien informés — par les Martignerains.

Notre photo : M. Odoardo Masini en conversation avec le conseiller Vouilloz, le président Pellegrino et l'un de ses collaborateurs.

Intervention du PS au Bourg

MARTIGNY. — Samedi matin, à 5 h 30, une épaisse fumée s'échappait des sous-sol du bâtiment de La Grenette au Bourg. Le PS, immédiatement averti, intervint avec plusieurs hommes sous le commandement du capitaine Rémy Saudan.

La fumée était si dense qu'il a fallu les masques à circuit fermé pour pénétrer à l'intérieur du bâtiment.

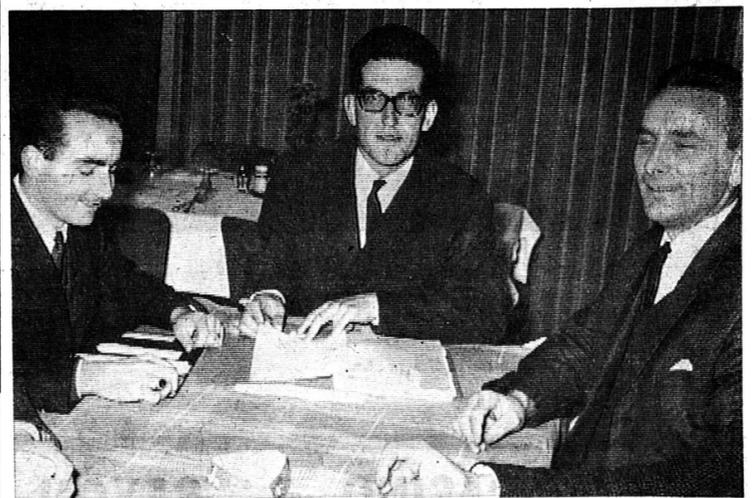
Les causes de cette alerte : le brûleur à mazout continuait de débiter l'huile lourde tandis que le système électrique avait cessé de fonctionner. Heureusement, grâce à la prompte intervention de nos pompiers tout danger fut rapidement éliminé.

Le coup de la lampe à souder

SAXON. — Samedi, M. Emile Rosset, propriétaire d'une maison à Saxon, située près de la laiterie, réparait son toit qui « fuyait » à l'aide d'une lampe à souder.

Tout à coup, celui-ci se mit à flamber. L'alarme aussitôt donnée, les pompiers intervinrent énergiquement. La toiture a subi des dégâts et les appartements furent abimés par l'eau.

Nos officiers se réunissent



MARTIGNY — Les officiers de Martigny et Entremont s'étaient donné rendez-vous samedi soir à l'hôtel du Grand-Saint-Bernard à Martigny, pour l'assemblée annuelle qui était présidée par le pl. Jean-Jules Couchepin. A l'ordre du jour figurait le programme d'activité pour 1968 et la constitution du prochain comité de la Section bas-valaisanne des officiers, puisque c'est ce groupe qui dès décembre de cette année devra reprendre la direction de l'activité de nos officiers.

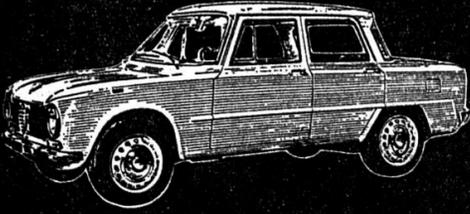
Il a été décidé pour l'an prochain que le groupe de Martigny et Entre-

mont organisera son traditionnel tir au pistolet de décembre et une visite commentée dans la région de Saint-Maurice.

La soirée s'est terminée par une petite collation et les participants se retrouveront le 16 décembre dès 10 heures au stand de Martigny pour le tir qui sera suivi d'un repas en commun. Après quoi le groupe se rendra à l'assemblée générale qui aura lieu à Sion durant l'après-midi.

Notre photo montre le président Jean-J. Couchepin, entouré de quelques collaborateurs.

Les nouvelles alfa romeo livrables aujourd'hui déjà



Giulia 1300 ti

7/94 CV-plus de 160 km/h
4 portes - 5 places
coffre à bagages 483 litres

SANS SUPPL. DE PRIX:

Sièges couchettes (séparés)
Intérieur «SIMILI»
5 vitesses synchronisées
4 (Servo) freins à disques

Fr. 9.950.—



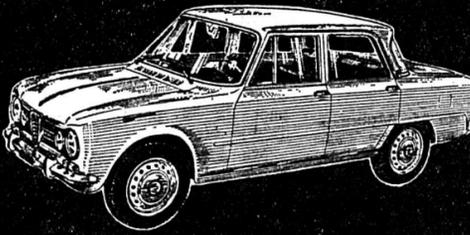
GT 1300 Junior

7/103 CV-plus de 170 km/h
2 portes - 4 places
coffre à bagages 320 litres

SANS SUPPL. DE PRIX:

Intérieur «SIMILI» - sièges «Sport»
dossiers réglables
5 vitesses synchronisées
4 (Servo) freins à disques

Fr. 13.400.—



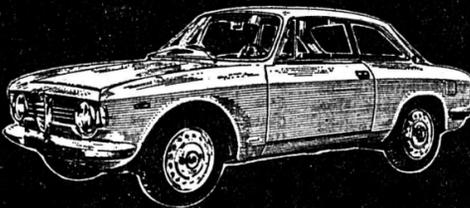
Giulia 1600 Super

8/112 CV-plus de 175 km/h
4 portes - 5 places
coffre à bagages 483 litres

SANS SUPPL. DE PRIX:

Sièges couchettes (séparés)
Intérieur «SIMILI»
5 vitesses synchronisées
4 (Servo) freins à disques

Fr. 11.950.—



Giulia GT Veloce

8/125 CV-plus de 185 km/h
2 portes - 4 places
coffre à bagages 320 litres

SANS SUPPL. DE PRIX:

Intérieur «SIMILI» - Sièges «baquets»
dossiers réglables
5 vitesses synchronisées
4 (Servo) freins à disques

Fr. 16.900.—



Spider Duetto

8/125 CV-plus de 185 km/h
2 portes - 2+1 places
coffre à bagages 288 litres

SANS SUPPL. DE PRIX:

Sièges «Sport» dossiers réglables
Intérieur «SIMILI»
5 vitesses synchronisées
4 (Servo) freins à disques

Fr. 15.900.—

30 
alfa romeo

Alfa Romeo (Svizzera) S.A. - 170 agents, sous-agents et services autorisés en Suisse.

SIERE : R. Pellanda, Garage Elite, Route du Simplon (027) 5 17 77
GLIS-BRIG : Garage de la Matze S.A. (028) 3 36 55
MARTIGNY : Garage Imperia S.A., Rue du Léman (026) 2 18 97
MONTHEY : G. Moret, Garage du Stand (025) 4 21 60
SION : Garage de la Matze S.A. (027) 2 62 62

CASINO - SAXON

Jeudi 7 décembre (veille de fête)

BAL

ORCHESTRE : JO FERRIER

SUPER LOTO

SAINT-MAURICE
Hôtel des Alpes

Samedi 9 décembre 1967
dès 20 h.

organisé par le Ski-club et le groupe
du Club alpin suisse de Saint-Maurice

Abonnement Fr. 35.—
au lieu de Fr. 60.—

1 semaine de vacances blanches à Zermatt, voyage, hôtel, remontées mécaniques ou à échanger en vacances d'été.
2 demi-porcs, 8 jambons, caméra, pendule neuchâtoise, St-Sylvestre 2 pers.
CHAQUE JEU 3 CARTONS

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1ère série : 2 fr. 1 abonnement + bout. whisky 1 viande sèche 1 vacherin | 8e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 assort. vin fin 1 salami | 15e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 gilet de lard 1 bt. apéritif | 22e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 assort. vin fin 1 vacherin |
| 2e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 assortiment vin fin 1 boîte de chocolats | 9e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 gilet de lard 1 bt. apéritif | 16e série : 2 fr. 1 réveillon St-Sylvestre 2 pers. 1 assort. liqueurs 1 salami | 23e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 gilet de lard 1 noix de jambon |
| 3e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 viande sèche 1 noix de jambon | 10e série : 2 fr. 1 assort. 24 bout. vin fin 1 filet de provisions 1 noix de jambon | 17e série : 3 fr. 1 demi-porc 1 assort. vin fin 1 vacherin | 24e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 filet de provisions 1 salami |
| 4e série : 2 fr. 1 assort. 24 bout. vin fin 1 filet de provisions 1 salami | 11e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 assort. liqueurs 1 vacherin | 18e série : 2.50 fr. 1 montre dame Certina 1 viande sèche 1 salami | 25e série : 3 fr. 1 semaine vacances blanches à Zermatt 1 assort. liqueurs 1 vacherin |
| 5e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 assort. liqueurs 1 vacherin | 12e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 viande sèche 1 bout. apéritif | 19e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 filet de provisions 1 bt. apéritif | Tirage des abonnements 1 assort. de vin fin |
| 6e série : 3 fr. 1 demi-porc 1 assort. vin fin 1 bte de biscuits | 13e série : 3 fr. 1 camera super 8 Kodak 1 assort. vin fin 1 noix de jambon | 20e série : 2 fr. 1 fromage à raclette 1 gilet de lard 1 noix de jambon | Hors abonnement 5 fr. 1 grill Mélior + 1 jambon + 1 four à raclette Mélior + 1 fromage 1 gilet de lard 1 bout. whisky |
| 7e série : 2.50 fr. 1 montre Tissot PR 516 1 viande sèche 1 bt. apéritif | 14e série : 2.50 fr. 1 jambon 1 filet de provisions 1 bte de chocolats | 21e série : 3 fr. 1 pendule neuchâtoise Comtesse 1 viande sèche 1 bte biscuits | |

ELECTRICITE S.A. MARTIGNY

Avenue de la Gare 46, Martigny

Présente une éblouissante collection de

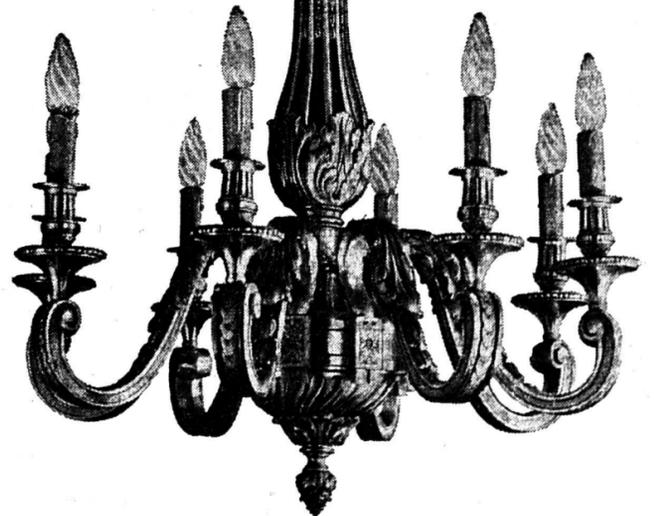
LUMINAIRES DE STYLE

Renaissance Régence
Louis XIII Louis XV
Louis XVI

Directoire Régence
Napoléon III Empire
Rustique

élégance de lignes

finition impeccable



OBJETS D'ART : Dans tous les prix vous trouverez un objet que vous apprécierez ou un cadeau qui fera plaisir

Bien sûr... Je lis aussi mon Nouvelliste!

échos du valais

SION ET LE CENTRE

Société valaisanne de recherches économiques et sociales

Poursuivre l'effort, penser à l'Europe de demain



SION — Les membres de la Société valaisanne de recherches économiques et sociales se sont retrouvés, samedi après-midi, à la salle du Grand Conseil, pour l'assemblée générale annuelle. M. Willy Amez-Droz a dirigé les débats. Il avait, à côté de lui, M. Henri Roh, directeur de la société, et M. Pierre Fallot, directeur de la fabrique d'horlogerie de Fontainemelon et bourgeois d'honneur de la commune d'Isérables. Parmi les personnalités présentes, le président a relevé : MM. Jean Metry, représentant le gouvernement valaisan, Angelin Luisier, chef du service de la formation professionnelle, Emile Imesch, président de Sion, ainsi que les présidents de communes et les députés.

LA SITUATION EST STABILISEE

Depuis quelque temps, a relevé M. Amez-Droz, la situation s'est stabilisée.

L'ère des barrages n'est pourtant pas terminée. Il y a eu l'inauguration des barrages de Gebieden et de Griess. Le barrage du Grand Emosson va démarrer. Il permettra de faire la transition entre l'ère des barrages et le percement du Rawyl. La récession qui s'était manifestée depuis l'entrée en vigueur des restrictions fédérales semble s'atténuer.

Les représentants des cantons romands font actuellement des démarches pour obtenir des allègements. Le problème de la formation professionnelle est toujours à l'ordre du jour. De grands efforts sont entrepris.

Aujourd'hui plus qu'hier on constate une concentration de forces de bien des entreprises. Lors de la dernière session du Grand Conseil, il a été enregistré une volonté de porter l'effort sur l'équipement hospitalier, l'hygiène, l'incinération des ordures et l'aménagement du territoire.

EXAMEN DU RAPPORT DE GESTION

M. Henri Roh, directeur de la société, a présenté un condensé du rapport de gestion pour les années 1966-1967. Ce rapport de gestion a été publié. Il comprend trois parties.

- 1) Les considérations sur les progrès modernes et sur la croissance de l'économie suisse et valaisanne;
- 2) L'activité de la société;
- 3) Le développement des industries.

L'AVENIR DE L'INDUSTRIE HORLOGERE SUISSE

M. Pierre Fallot a parlé de l'avenir de l'industrie horlogère suisse, plutôt au point de vue technique. Il s'est basé sur un rapport publié par un groupe d'études. L'industrie horlogère suisse est extrêmement fractionnée. C'est la 2e industrie d'exportation avec un montant de 2 milliards 800 millions de frs.

A l'heure actuelle nous nous dirigeons vers une consommation de masse. L'avenir semble donc offrir plus de possibilités et moins de risques de crise. Mais il devient indispensable de prévoir une politique mondiale de vente, ou si l'on veut le problème de la distribution. Actuellement, 85.000 personnes travaillent dans la branche. La montre suisse représente les 40-45% du marché mondial. Les écoles jouent un grand rôle. Nous disposons d'excellents établissements. Il y aurait lieu de développer les contacts entre élèves et les responsables des industries. Le programme d'enseignement devrait être périodiquement révisé et adapté aux conditions de l'heure.

Le problème des cadres et de la main-d'œuvre qualifiée, cause pas mal de soucis.

Un jour se posera la question de l'implantation de nos industries en pays étrangers. Ce serait une aide efficace apportée aux pays non industrialisés et de nouveaux débouchés pour notre propre industrie. Une publicité pour les montres suisses devrait être organisée. Celle faite jusqu'à ce jour ne semble pas être efficace. Les deux succursales de fabrique d'horlogerie, à Isérables et à Grimisuat, donnent entière satisfaction. Le rendement vaut celui enregistré dans les fabriques du Jura.

Notre photo : à la table d'honneur, de gauche à droite, MM. Pierre Fallot, directeur de la fabrique d'horlogerie de Fontainemelon, conférencier du jour, Henri Roh, directeur, et Willy Amez-Droz, président.

BRILLANTE ASSEMBLEE de la Diana du district d'Hérens



Le président, M. Dayer, remet la channe-souvenir à M. Alexandre Dayer qui quitte, cette année, ses fonctions de garde-chasse professionnel.

HEREMENCE — Plus de 80 chasseurs du district d'Hérens se sont retrouvés dimanche matin pour participer à une assemblée qui fut une belle preuve de la vitalité de ce groupement.

Dans l'antique salle communale, les débats furent empreints d'esprit de camaraderie et de sportivité. Parmi les invités, nous avons remarqué la présence de MM. Louis Pralong, préfet du district, Emile Mayoraz, président de la commune, Maistre, président d'Evoleine et président de la Société valaisanne de chasse.

UNE SOCIETE BIEN ADMINISTREE

Au cours de cette assemblée, nous avons pu constater que les affaires administratives étaient rondement menées. La lecture du protocole de la dernière assemblée de Vex fut effectuée par M. Albert Emery; le caissier, M. Cyrille Mayor, se fit un plaisir de relever la saine situation financière actuelle. La chasse en général prend un essor considérable, puisque plus de 20 membres ont été admis au sein de la Diana du district d'Hérens.

ACTIVITE DEBORDANTE ET REJOISSANTE

Dans son rapport, le président Alphonse Dayer ne manqua pas de relever l'énorme travail effectué au sein de l'Association. La chasse aux chamois, chevreuils, lièvres, gibier à plume et cerfs a donné lieu à une activité continue qui fut marquée par la bonne tenue de tous les chasseurs. Il va sans dire que les difficultés sont certaines dans tous les domaines, afin que tout le monde soit satisfait. Le comité s'est penché sur un bon nombre de problèmes ayant trait au repeuplement, en se basant sur les compétences allouées par le Service cantonal de la chasse. Les règlements sont très sévères et ne permettent aucune déro-

gation. Des expériences ont été faites dans un parc commun et, dès maintenant, l'on a décidé d'introduire 20 lièvres d'importation, pour faciliter une surveillance efficace ainsi qu'une étude approfondie sur les différentes possibilités de remédier au manque actuel de gibier.

UN REGARD SUR L'AVENIR

Le Service cantonal de la chasse, étant donné les faibles moyens financiers, s'est vu dans l'obligation d'apporter certaines modifications aux structures actuelles. C'est ainsi que dans le cadre d'une réorganisation du gardiennage, le nombre de gardes-chasse à plein temps a été réduit et que la police cantonale aura par conséquent une tâche plus concrète. Dans une allocution, M. Louis Pralong présenta les difficultés qui se présentent à la Fédération cantonale. Un effort va être fait dans tous les secteurs afin de placer la chasse dans une situation normale et bien organisée.

UNE RECOMPENSE MERITEE

Depuis 1939, M. Alexandre Dayer a rempli à la satisfaction générale le délicat rôle de garde-chasse professionnel. C'est ainsi que pendant 27 ans, M. Dayer s'est dévoué sans compter à la défense d'un district-franc fédéral aujourd'hui prospère. A cette occasion, le comité a remis à cet illustre serviteur un magnifique cadeau en souvenir des services rendus. Le « NR » félicite M. Dayer qui sera remplacé par M. Samuel Seppy.

Après des délibérations très animées, les participants goûtèrent avec plaisir un vin d'honneur gracieusement offert par la commune d'Héremence. Et c'est dans la salle de gymnastique de Mache que tout le monde se retrouva pour un banquet de circonstance.

A. C.



A la table du comité nous reconnaissons MM. J. Follonier, vice-président, C. Mayor, caissier, Alphonse Dayer, président, Jean Maistre et Emery, secrétaire.

L'apéritif des personnes actives

CYNAR

APERITIF A BASE D'ARTICHAUTS

CYNAR

IMS

Tél. (027) 2 31 52



Buveur d'eau ne fut jamais artiste buvez : LUY*

* Un apéritif fin et léger donc un apéritif pour les dames et les automobilistes (doit être servi très frais)





SAINT-NICOLAS

recevra les enfants accompagnés des parents
de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

Mardi 5 décembre

SION

Gonset

SION



Location depuis
fr. 40.— par mois

Appareils Philips
1968

Versements déduits en
cas d'achat

Notre atelier technique
bénéficie d'un équipement
complet et travaille de façon
rapide, économique et sûre

Appareils Philips
dès Fr. 735.—

Escompte au comptant

ELECTRA - SION

Rue de la Porte-Neuve - Tél. (027) 2 22 19



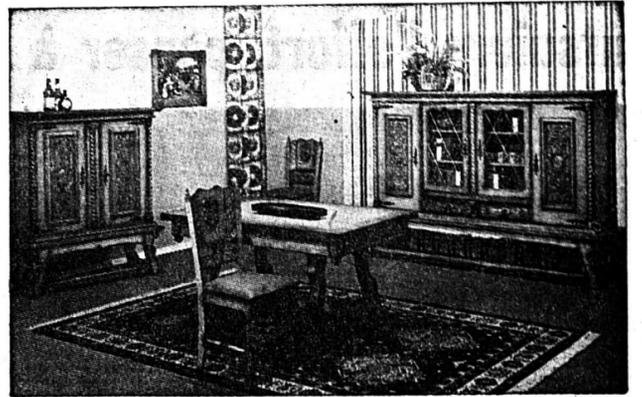
ELECTRA = 10 ans de TV
ELECTRA = 20 ans de radio
Service après-vente à domicile



L'achat d'un MEUBLE de STYLE n'est pas un
luxe !

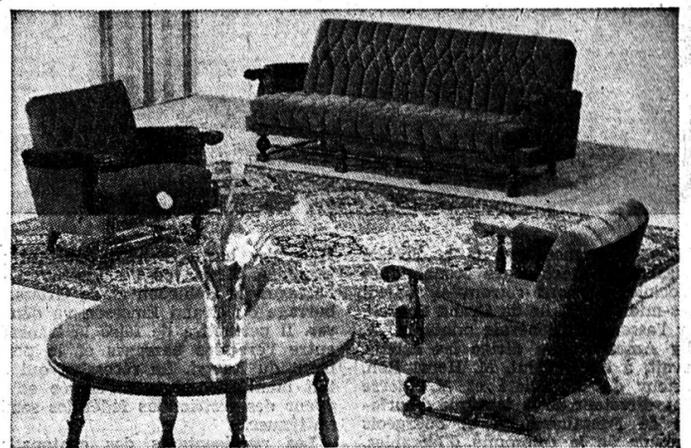
Chez TRISCONI

vous obtenez cette superbe salle à manger (9 pièces)



pour le prix incroyable de

Fr. 3390.—



Ce salon de style comprenant :

1 canapé-lit et 2 fauteuils, recouverts velours dralon

ne coûte que

Fr. 2590.—

Avant d'acheter,
visitez librement notre exposition de 4 étages

Vous constaterez que la vente directe, sans représentant, vous permet de
réaliser de véritables ECONOMIES

TRISCONI

MEUBLES

Rte de Collombey

MONTHEY

Tél. (025) 4 12 80

REPUBLIQUE ET



CANTON DE GENEVE

DEPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE

Une inscription est ouverte au Département de justice et police pour
l'engagement

D'INSPECTEURS DE SURETE

CONDITIONS REQUISES :

1. Etre citoyen suisse et âgé de 27 ans au plus au moment de l'inscription.
2. Avoir régulièrement fait son service militaire et être incorporé dans l'élite.
3. Avoir une bonne santé.
4. Avoir une instruction générale suffisante.
5. Parler couramment, en plus du français, une autre langue.
6. Avoir une bonne présentation.

Les candidats qui satisfont à toutes ces conditions subiront une visite médicale approfondie, ainsi que des examens d'admission (culture générale et préparation physique).

Ils seront admis en cas de succès, à un cours de formation professionnelle de 6 mois.

En cas de nomination, le traitement sera fixé conformément à la loi sur l'organisation de la police.

Les demandes, écrites de la main même du postulant, devront parvenir au chef de la police, hôtel de police, avec un curriculum vitae, jusqu'au 31 décembre 1967.

LE CONSEILLER D'ETAT
chargé du Département de justice et police
Henri SCHMITT

OUI

je désire recevoir une
orientation gratuite
sur vos cours

nom: âge:
rue: no:
localité:

cours d'orthographe
 cours d'arithmétique

cours de photo
 cours de dessin

retourner ce bon aux
Editions Morf SA
Tivoli 56 Lausanne 1007

échos du valais

M. ROGER BONVIN reçu bourgeois d'honneur de Nendaz C'est la deuxième bourgeoisie d'honneur délivrée en 90 ans

NENDAZ — Alors que le brouillard recouvrait toute la plaine un lumineux soleil brillait sur les hauteurs. Tous ceux qui se sont dirigés sur la route de Nendaz ont pu voir les habitations en bordure de la route richement pavisées.

En effet, hier matin, la commune de Nendaz délivrait la bourgeoisie d'honneur à M. Roger Bonvin, président de

la Confédération. La commune toute entière a participé à cette manifestation. Une grande et belle fête a marqué cet événement.

UN BEAU CORTÈGE

Après les offices religieux, les sociétés locales et la population se sont réunis sur la place, à l'entrée du village de Basse-Nendaz. Un magnifique

cortège s'est formé pour conduire M. et Mme Roger Bonvin jusque sur la place de l'école de Basse-Nendaz. La population, massée de chaque côté du passage du cortège, applaudissait le plus haut magistrat du pays et son nouveau bourgeois.

Les sociétés locales, « La Chanson de la montagne », le chœur « La Davidica », les fanfares « La Rosablanc », « La Concordia » et « L'Echo du Mont », avaient prêté leur bienveillants concours.

Parmi les autorités invitées nous avons relevé la présence de M. Albert Biollaz, président du Grand Conseil, M. Bodenmann, conseiller aux Etats, Charles Dellberg, doyen des Chambres fédérales, le conseiller national Tissières, le préfet Albert Papilloud, les présidents des communes avoisinantes, les députés et le Conseil communal de Nendaz, M. Lucien Lathion, ancien président du Grand Conseil, M. Cyrille Michelet, ancien président du Grand Conseil, l'abbé Joseph Fournier et la parenté de M. Alexandre de Dardel, reçu bourgeois d'honneur de la commune de Nendaz en 1880.

LA CEREMONIE DE LA REMISE DU DIPLOME DE BOURGEOIS D'HONNEUR

« La Chanson de la montagne » a exécuté deux pièces de son répertoire. M. Michel Michelet a ensuite donné la traduction du texte en latin porté sur le diplôme d'honneur qui sera remis à M. Roger Bonvin. Ce texte est dû à l'abbé Joseph Fournier. Le parchemin a été établi par l'artiste de Nendaz bien connu, M. Francis Michelet. Le président de la commune a ensuite rappelé les mérites de M. Bonvin et pour quelles raisons la bourgeoisie d'honneur lui était remise. Une fois la cérémonie terminée, « La Davidica » a exécuté deux œuvres de son répertoire.

LES LIENS QUI L'UNISSENT AUX NENDARDS

M. Roger Bonvin a pris ensuite place sur le podium. Il a rappelé, avec



De gauche à droite : le révérend curé, Mme Bonvin, M. Roger Bonvin, président de la Confédération et M. Pierre Lathion, député.

sa facilité, son humour, les liens qui l'unissent aux Nendards.

A l'école il a cotoyé de nombreux Nendards, et puis à l'école de recrues il s'est trouvé avec une nouvelle équipe. Et puis, avec les patrouilleurs, il a eu l'occasion d'apprécier les qualités, les dons de nombreux ressortissants de la grande commune. Il y a eu ensuite les travaux de la Grande-Dixence. A la cp. EM. du bat. fus. mont. 11, le cap. Bonvin avait sous ses ordres plusieurs soldats de Nendaz. En 1949, alors qu'il travaillait comme ingénieur au Mauvoisin, il a acheté un bout de terrain aux mayens de Nendaz afin d'avoir un chalet et, à l'occasion, d'aller chercher le calme, le repos.

Il a rappelé le trajet suivi depuis

Aproz lorsqu'il monte au chalet à pied. Il a toujours eu des contacts excellents avec la population.

« Je vous dis merci de votre geste de m'accorder, ainsi qu'à ma famille, après la famille de Dardel, la bourgeoisie d'honneur. »

Les 3 fanfares réunies ont joué ensuite la marche de Jean Daetwyler, « Marignan ». A tour de rôle elles ont présenté un petit concert.

Les invités se sont retrouvés ensuite dans la salle de l'école ménagère pour le dîner.

Nendaz peut s'enorgueillir d'avoir parmi ses bourgeois le président de la Confédération, M. Roger Bonvin.

— gé —



M. Roger Bonvin pendant son allocution.

Dans l'épais brouillard :

Deux voitures entrent en collision: 1 mort, 7 blessés

SAINT-LEONARD — Samedi, au début de l'après-midi, une violente collision s'est produite à la hauteur du garage « Stop ». Une voiture portant

plaques valaisannes conduite par M. Raymond de Riedmatten roulait de Sion en direction de Saint-Léonard. Il voulait bifurquer sur la gauche. Il entra en collision frontale avec une voiture qui venait en sens inverse. Celle-ci était conduite par M. Donato Rossella de Sierre.

M. Denis Bétrisey, âgé de 75 ans, domicilié à Saint-Léonard, et qui se trouvait dans la voiture de M. de Riedmatten, a été tué sur le coup. Les deux conducteurs et les 5 passagers des deux véhicules ont été blessés et conduits à l'hôpital de Sion pour y recevoir des soins.

Cet accident mortel a jeté la consternation au village. M. Bétrisey était très connu et très apprécié.

Le Nouvelliste du Rhône présente ses condoléances émues à la famille.

Film de 8 - super 8 16 mm.

de toutes les contrées, pour adultes et enfants. LOCATION ET VENTE ainsi que d'appareils de projection. Demandez le nouveau catalogue de films 1968, à 4 fr. 80.

Suwisag - Photo-ciné, Zurich.
Tél. (051) 23 46 81
Sihlstr. 38 Sihlporte
Ofa 195 Z

L'assemblée des délégués de l'Union chorale du Centre

Après le festival 1967, avant le festival 1968

CONTHEY. — Le temps passe très vite. Un festival est à peine passé qu'il faut déjà penser à celui de 1968. C'est aussi l'occasion de faire le point de la situation et d'essayer d'apporter des améliorations, des nouveautés.

Hier après-midi les délégués de 17 chorales de l'Union chorale du centre se sont retrouvés à Saint-Séverin pour l'assemblée générale annuelle. La sympathique chorale de Saint-Séverin aura l'honneur d'organiser le festival 1968. La réunion s'est tenue dans la salle de gymnastique du magnifique complexe scolaire de Saint-Séverin.

M. Innocent Vergères, président de l'Union chorale retenu par la maladie n'a pas pu assister à cette assemblée. M. Emile Dayer vice-président a dirigé les débats.

L'ordre du jour, le protocole de la dernière assemblée et les comptes ont été acceptés à l'unanimité. Il n'y a pas eu de rapport présidentiel. M. Dayer a relevé deux points marquants de l'année en cours.

1. l'achat d'un drapeau, le premier depuis la fondation de l'Union chorale;
2. le succès du festival organisé à Nendaz par les soins de la Davidica. Deux chorales ont été acceptées comme nouveaux membres.

Il s'agit de :

- chœur mixte Sainte-Cécile d'Ardon;
- chœur mixte Les Fougères Châteaufort.

POUR LA PROMOTION DES CHORALES DE L'UNION

Un débat à la fois nécessaire et enrichissant s'est engagé sur le jury qui fonctionne lors des festivals et du rapport de ce jury adressé à chaque société. Il ressort de l'avis unanime que ces rapports doivent indiquer avec précision les fautes, les erreurs commises par chaque société. Pour aller de l'avant, pour se corriger, les responsables



doivent être renseignés. Les délégués sont d'avis également que ce rapport même un peu dur est appelé à rendre service.

PROGRAMME MUSICAL

La commission musicale va le préparer. Il sera ensuite adressé à chaque chorale. Ce programme devra comprendre des nouveautés. Il faut sortir des chemins battus et essayer d'innover.

LE FESTIVAL 1968

La chorale de Saint-Séverin est responsable de l'organisation. Il se déroulera le 5 mai prochain. La petite chorale compte dans ses rangs des membres extrêmement dévoués. Ils mettront tout en œuvre pour que ce festival soit une réussite.

Me Valentini président de la commune a dit toute sa joie, toute sa satisfaction de voir la petite chorale de Saint-Séverin organiser le prochain festival.

Dans les nombreuses questions soulevées dans les «divers» relevons celle du directeur de la chorale de Saint-Séverin qui a prié le comité d'étudier le problème des installations de haut-parleurs dans la cantine de fête afin que l'audition des œuvres présentées soit excellente.

La chorale de Saint-Séverin a exécuté deux morceaux de son répertoire. L'assemblée avant de se quitter a chanté «Quel est ce pays merveilleux».

— gé —

Notre photo : de g. à dr. MM. Fumeaux, Praz, Emile Dayer, vice-président, l'abbé Crettol et Carrupt.

Ces questions juridiques vous intéressent

Jérémie, contre qui vous aviez porté plainte pour diffamation, avait été acquitté en première instance. Votre avocat, avec votre accord, a fait appel contre ce jugement. Vous aviez donc été convoqué aux débats appointés en appel. Vous êtes malheureusement parti en vacances quelques jours avant la date fixée pour cette séance, que vous aviez complètement oubliée. Constatant votre absence, le tribunal a considéré que votre appel était retiré et a mis les frais d'appel à votre charge. N'y a-t-il vraiment plus rien à faire ?

Effectivement, non. Sur votre convocation devait figurer la mention selon laquelle votre absence serait tenue pour un retrait de l'appel. Si vous aviez été empêché, pour une raison valable, de

comparaître au jour fixé, vous auriez pu, dans les dix jours suivant la fin de l'empêchement, demander que les débats soient repris.

Mais jamais une décision de partir en vacances ne sera considérée comme constituant un motif suffisant. Ni non plus le fait que vous avez oublié la convocation.

Mais ce sont là des considérations que votre avocat vous a déjà certainement expliquées. Pour des circonstances aussi simples et aussi claires, vous avez bien tort de ne pas lui faire confiance. La correction voudrait en tous cas que vous l'avez prévenu du fait que vous alliez rechercher hors de son étude la confirmation des renseignements qu'il vous avait donnés.

Intérim.



L'annonce reflète le marché

Un imprimé chic !
Un imprimé choc !

IMS

Tél. (027) 2 31 51



Monsieur Walter Spahn est cambiste au siège central du Crédit Suisse à Zurich. Son instrument de travail est le téléphone, au moyen duquel il achète et vend des monnaies des pays les plus divers. Qu'il s'agisse de dollars, de pesetas ou de livres, il traite très souvent, en quelques secondes, d'importantes affaires. De telles

opérations exigent beaucoup de sang-froid et des nerfs solides. Monsieur Spahn, qui durant ses vacances d'été a parcouru l'Iran sac au dos, possède ces qualités. Son secret? Le soir, il se détend en écoutant de la musique - du Mozart, de préférence.

07.100.1104

le Crédit Suisse - le conseiller qu'il vous faut

Pour tous vos problèmes d'argent ou de placement, n'hésitez pas à vous adresser à l'un de nos conseillers. Ils sont tous aussi aimables que Monsieur Spahn.

Economies judicieusement placées

CRÉDIT SUISSE

ALEMAGNA

nouveau
Dès maintenant
pour chaque paquet Sanagol
un portrait en couleurs
d'un footballeur
de la ligue nationale A

Sanagol

nouveau **3 ans de garantie** pour **SÈCHE-CHEVEUX** *Solis*

LMPRIMERIE **M**ODERNE **S**ION | TÉL. 23151 - 23152

A vendre à Champsec-Sion, région dépôt Duc-Magro, terrain de 1879 m² 35 fr. le m² Pour traiter, s'adresser à l'agence immobilière César Micheloud, 27, place du Midi, 1950 Sion. Tél. (027) 2 26 08, à midi 2 20 07. P 438 L

PRÊTS
Fr. 1000 à 10 000
Discrètement!
Promptement!
Simplement!
Avantageusement!
BANQUE ABRI BERNE
Monbijoustr. 29
Tél. 031-25 74 33

Machines à laver

100 % automatiques, mod. d'exposition, avec petits dégâts de peinture. **GROS RABAIS** Garantie une année, service après vente.

Vente et renseignements: **Arts ménagers Maret**, rue de la Dixence 6, à Sion. Tél. (027) 2 35 41 P 229 S

Les deux conseillers aux Etats tessinois réélus

BELLINZONE — Les conseillers aux Etats tessinois, sortants, MM. Ferruccio Bolla (radical) et Alberto Stefani (conservateur) ont été réélus dimanche, au premier tour de scrutin.

M. Ferruccio Bolla a obtenu 17.786 voix et M. Alberto Stefani 15.567.

Les deux autres candidats — il y avait lutte pour la première fois depuis 1938 — viennent très loin derrière: ainsi M. Ruggero Pirovano a obtenu 3204 voix et M. Stello Stevano 536.

La majorité absolue était de 14.232 voix.

La participation au scrutin a été de 48 pour cent.

Deux chalets cambriolés

BIENNE — Deux chalets situés au Pré d'Orvin ont reçu la visite de cambrioleurs qui se sont introduits par effraction et ont fait bain basse sur différents objets d'une valeur de 1500 francs. Les dégâts causés aux immeubles sont de l'ordre de 500 frs.

A 5 contre 1, les votants valaisans ont accepté l'aide au Furka-Oberalp

CONCHES

| COMMUNES | oui | non |
|-------------|-----|-----|
| Ausserbinn | 3 | — |
| Bellwald | 63 | — |
| Biel | 20 | — |
| Binn | 31 | 3 |
| Blitzingen | 37 | 2 |
| Ernen | 33 | — |
| Fiesch | 100 | 3 |
| Fieschertal | 36 | 7 |
| Geschinen | 25 | — |
| Glurigen | 34 | 1 |
| Lax | 48 | — |
| Muhlebach | 13 | — |
| Münster | 110 | 2 |
| Niederwald | 38 | — |
| Obergesteln | 58 | 1 |
| Oberwald | 75 | — |
| Reckingen | 98 | 5 |
| Ritzingen | 24 | 1 |
| Selkingen | 24 | — |
| Steinhaus | 9 | 1 |
| Ulrichen | 68 | 4 |

RAROGNE ORIENTAL

| COMMUNES | oui | non |
|---------------|-----|-----|
| Ausserberg | 73 | 10 |
| Blatten | 39 | 9 |
| Bürchen | 47 | 4 |
| Eischöll | 43 | 3 |
| Ferden | 64 | 3 |
| Hohenn | 34 | 7 |
| Kippel | 61 | 13 |
| Niedergesteln | 15 | 3 |
| Rarogne | 52 | 22 |
| Steg | 104 | 14 |
| Unterbäch | 30 | 4 |
| Wiler | 78 | 3 |

CONTHEY

| COMMUNES | oui | non |
|----------|-----|-----|
| Ardon | 58 | 20 |
| Chamoson | 46 | 15 |
| Conthey | 72 | 35 |
| Nendaz | 10 | 10 |
| Vétroz | 34 | 10 |

MARTIGNY

| COMMUNES | oui | non |
|----------------|-----|-----|
| Bovernier | 30 | 10 |
| Charrat | 34 | 6 |
| Fully | 92 | 31 |
| Isérables | 25 | 10 |
| Leytron | 26 | 9 |
| Martigny-Croix | 43 | 9 |
| Martigny-Ville | 248 | 67 |
| Riddes | 47 | 21 |
| Saillon | 25 | 7 |
| Saxon | 56 | 20 |
| Trient | 11 | 6 |

LOECHE

| COMMUNES | oui | non |
|------------------|-----|-----|
| Agarn | 48 | 16 |
| Albinen | 48 | 17 |
| Bratsch | 29 | 4 |
| Ergisch | 28 | 6 |
| Erschmatt | 40 | 2 |
| Feschel | 6 | 4 |
| Gampel | 145 | 25 |
| Guttet | 21 | — |
| Inden | 4 | 3 |
| Loèche | 176 | 15 |
| Loèche-les-Bains | 66 | 4 |
| Liddes | 24 | 1 |
| Oberems | 64 | 13 |
| Salquenen | 67 | 4 |
| Tourtemagne | 19 | 2 |
| Unterems | 83 | 3 |
| Varen | — | — |

RAROGNE OCCIDENTAL

| COMMUNES | oui | non |
|------------|-----|-----|
| Betten | 76 | 5 |
| Bister | 5 | — |
| Bitsch | 43 | 3 |
| Filet | 18 | — |
| Goppisberg | 14 | 1 |
| Greich | 11 | — |
| Grengiols | 63 | 3 |
| Martisberg | 14 | — |
| Mörel | 101 | 2 |
| Ried-Mörel | 49 | 1 |

SIERRE

| COMMUNES | oui | non |
|---------------|-----|-----|
| Ayer | 24 | 12 |
| Chalals | 43 | 21 |
| Chandolin | 13 | 2 |
| Chermignon | 71 | 41 |
| Chippis | 49 | 24 |
| Granges | 39 | 20 |
| Grimetz | 22 | 6 |
| Grône | 25 | 15 |
| Icogne | 7 | 7 |
| Lens | 21 | 24 |
| Miège | 15 | 2 |
| Mollens | 23 | 4 |
| Montana | 29 | 46 |
| Randogne | 80 | 11 |
| Saint-Jean | 7 | 8 |
| Saint-Léonard | 60 | 17 |
| Saint-Luc | 14 | 1 |
| Sierre | 228 | 58 |
| Venthône | 26 | 8 |
| Veyras | 17 | 6 |
| Vissoie | 32 | 5 |

BRIGUE

| COMMUNES | oui | non |
|--------------|-----|-----|
| Birgisch | 22 | 6 |
| Brigue | 506 | 48 |
| Brigerbad | 21 | 2 |
| Eggerberg | 21 | 3 |
| Gils | 281 | 14 |
| Mund | 35 | 4 |
| Naters | 401 | 59 |
| Ried-Brig | 96 | 13 |
| Simplon | 59 | 13 |
| Termen | 49 | 3 |
| Zwischbergen | 38 | 6 |

HERENS

| COMMUNES | oui | non |
|--------------|-----|-----|
| Agettes | 9 | 11 |
| Ayent | 46 | 38 |
| Evolène | 29 | 15 |
| Hérémence | 40 | 30 |
| Mase | — | — |
| Nax | 16 | 5 |
| Saint-Martin | 109 | 17 |
| Vernamiège | — | — |
| Vex | 13 | 8 |

SION

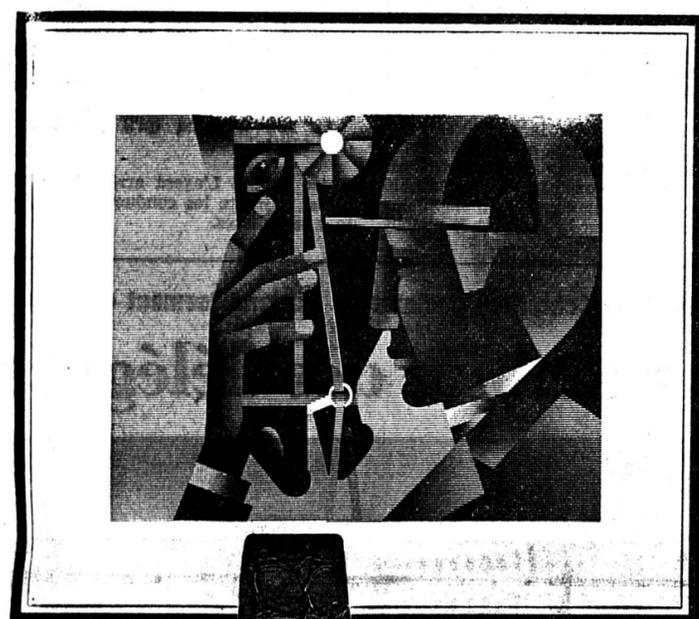
| COMMUNES | oui | non |
|-----------|-----|-----|
| Arbaz | 4 | 13 |
| Bramois | 36 | 14 |
| Grimisuat | 28 | 32 |
| Salins | 17 | 8 |
| Savièse | 46 | 64 |
| Sion | 733 | 255 |
| Veysonnaz | 13 | 1 |

VIEGE

| COMMUNES | oui | non |
|----------------|-----|-----|
| Baltschieder | 22 | 6 |
| Elsten | 35 | 9 |
| Embd | 25 | 1 |
| Eyholz | 34 | 2 |
| Grächen | 59 | 9 |
| Lalden | 50 | 17 |
| Randa | 36 | 17 |
| Saas-Almagell | 54 | 13 |
| Saas-Balen | 24 | 8 |
| Saas-Fee | 87 | 10 |
| Saas-Grund | 52 | 19 |
| Saint-Nicolas | 179 | 22 |
| Stalden | 99 | 23 |
| Staldenried | 62 | 6 |
| Täsch | 28 | 9 |
| Törbel | 53 | 9 |
| Viège | 354 | 50 |
| Visperterminen | 63 | 12 |
| Zeneggen | 23 | 10 |
| Zermatt | 92 | 19 |

Valais Résultats par district

| District | oui | non |
|---------------|--------------|-------------|
| CONCHES | 947 | 30 |
| RAROGNE OR. | 394 | 15 |
| BRIGUE | 1529 | 171 |
| VIEGE | 1431 | 271 |
| RAROGNE OCC. | 640 | 95 |
| LOECHE | 868 | 119 |
| SIERRE | 845 | 338 |
| HERENS | 262 | 124 |
| (incomplets) | | |
| SION | 877 | 387 |
| CONTHEY | 220 | 90 |
| MARTIGNY | 637 | 196 |
| ENTREMONT | 459 | 63 |
| SAINT-AURICE | 624 | 69 |
| MONTHEY | 552 | 157 |
| MILITAIRES | — | — |
| Totaux | 10285 | 2125 |



Réf. 7.66 Acier ou plaqué, automatique, étanche, calendrier fr. 285.-
Réf. 7.48 Acier ou plaqué, étanche, calendrier fr. 230.-
Réf. 10.610 Or 18 ct., automatique, étanche, calendrier, cadran luxe fr. 980.-

L'assortiment des montres ZENITH chez:

H. LANGEL

Horlogerie - Bijouterie Optique
MARTIGNY

P 756 S

...une vraie valeur:

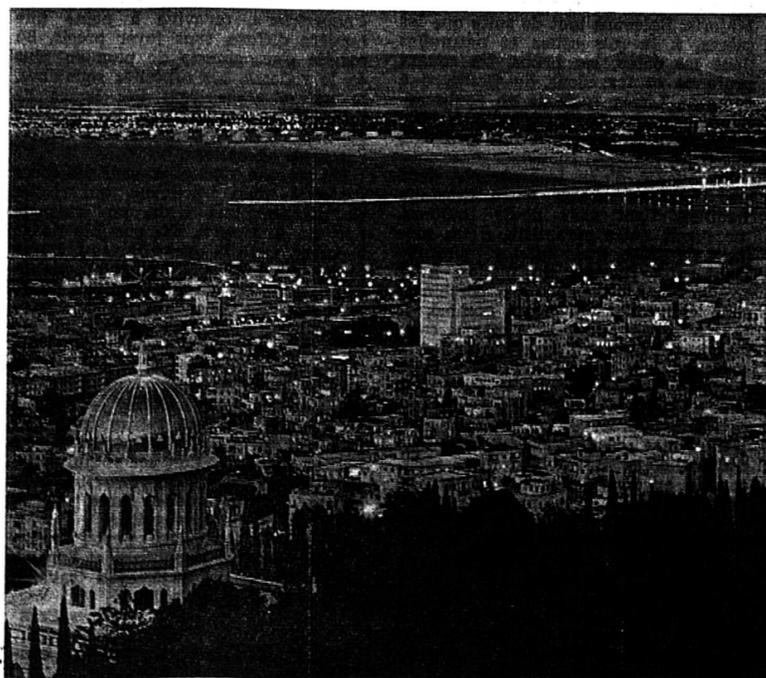
ZENITH

nouveau SIMCA 1100
à la mesure de toutes vos exigences



Traction avant - ensemble moteur/botte/pont transversal - 53 CV/DIN (134 km/h) ou 56 CV/DIN (140 km/h) - boîte à 4 vitesses synchronisées (système Porsche) - freins à disque à l'avant - 5 places - 2 ou 4 portes - grande porte à l'arrière - coffre géant - grand confort intérieur - remarquables qualités de routière. Sur demande: boîte semi-automatique. Livrable en version: Berline ou Break. Dès Fr. 7490.-

Garage de la Matze S.A.
Route de Lausanne
Sion
Tél. 26262



ISRAEL
TOURISME
ET CULTURE

Conférence et films en couleurs
mardi 5 décembre
dès 20 h 15,
à l'aula du Collège de Sion

Notre photo nocturne: Haïfa et son port.

échos du valais

Brillante soirée de la Cible de Sion

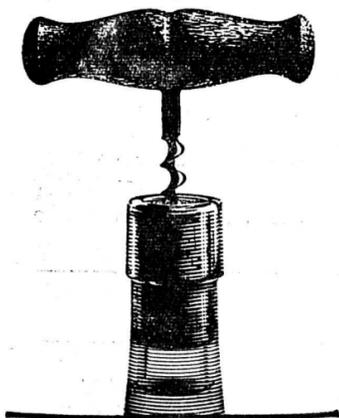


C'est samedi soir dans les Salons de l'Hôtel du Cort, que la grande famille de la Cible de Sion, avait convié ses invités et membres à son souper traditionnel annuel. Ils étaient plus de 160 avec leurs épouses et fiancées pour vivre quelques heures de gaieté dans la franche camaraderie. Il n'y a pratiquement pas de discours, si ce n'est que la distribution des challenges et proclamation du palmarès que le NR a déjà publié. Nous n'y reviendrons donc pas.

Pour le dixième souper-anniversaire, le capitaine de la Cible avait invité les autorités. On notait la présence de MM. et Mmes Emile Imesch, Antoine Dubuis, col. Koopmann, Emile Zäch, président cantonal au petit calibre, et Léonard Pfammatter, président des sous-officiers. La place du lundi matin étant prise par les sports de compétition, nous nous bornerons à souligner, l'excellente ambiance au sein des tireurs, le succulent repas, servi par le personnel de M. Gaston Granges, puis la brillante partie récréative, où l'orchestre des «Williams» et l'animateur René Bonvin, surent garder leur monde jusqu'au petit matin. Notre photo : les nombreux lauréats des challenges 1967.

Peb

C'est bien meilleur avec un verre de vin



Manifestez votre intention!



FONDS DE PLACEMENT SUISSE

Valeur Rachat

A. I. I. growth fund.

\$ 11.21

CARREFOUR DES ARTS :

Vernissage Christiane Zufferey et Jacques Linsig



Samedi dès 17 heures, la galerie qu'anime avec tant de diversité M. Andenmatten, a connu un vif succès. Les deux artistes à l'affiche, Christiane Zufferey et Jacques Linsig, céramiste, sont bien connus de notre public, qui a eu l'occasion de les suivre, respectivement, à la cimaise du Grand-Pont, dans des collectives, ici même et à la Majorie. Relevons tout de suite que les pièces, à la fois utiles et naturelles dans les ocres, les bruns, les rouges profonds et les bleus de Chine, que présente Linsig forment un sous-bassement harmonieux, tout indiqué pour marquer la transition à une peinture, elle aussi dense et robuste.

La qualité d'une transparence dans une amphore ou un autre ustensile familier, tient sans doute toujours, me disait notre céramiste, à un moment de grâce, mais aussi, rigoureusement, aux finesses du métier, à la «règle d'or» et surtout aux combinaisons chimiques. A point nommé, il faut intervenir pour imprimer le coup de pouce nécessaire, pour surveiller le grain, si l'on veut que l'œuvre sorte conforme à l'idée qu'on s'en était faite sur le dessin et au gré de l'imagination créatrice.

C'est dire que le céramiste doit tout d'abord compter sur des dons réels, comme en tous les autres domaines, aptitudes qu'il développera, affinera sous les conseils de maîtres aux conceptions diverses. C'est ce que fit Linsig, qui, après avoir suivi l'École de céramique de sa région, a voulu s'y consacrer encore en se rendant à Paris, grâce à une bourse qui lui fut attribuée en récompense de ses résultats prometteurs. Aujourd'hui, il nous offre une série de pièces enviables,

Christiane Zufferey nous arrive aussi après un important itinéraire dans le monde esthétique. Point n'est besoin d'y insister, sinon pour rappeler sa volonté d'en savoir davantage, en tant qu'interprète d'une nature, non pas chargée de mystère ou de séquences allusives, mais bien le paysage de toutes les saisons, gorgé de ce potentiel «nourricier», qu'avive à peine une lumière diffuse, sans foyer précis. Sa palette s'accorde de plus en plus de la rudesse, des aspérités soudaines, là où se rencontrent des lignes de forces opposées. Ça et là, des passages en bruns atténués, constituent d'intéressantes exceptions.

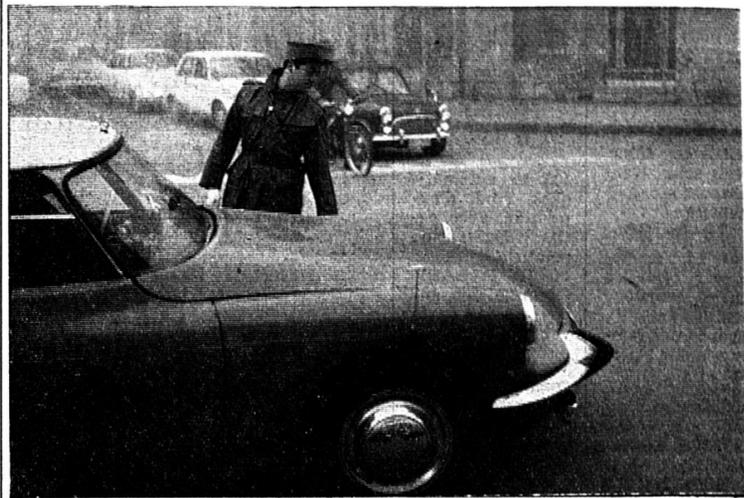
Un pinceau vigoureux, sans violences gratuites, d'un tracé sûr, qui risque de pétrifier une fleur, un fruit, le poisson, sans qu'il soit possible de se reporter, dans le même tableau, à une teinte de fond plus éthérée, car la composition est d'une implacable unité. La toile n'est cependant jamais agressive; l'action surprend, rebondit, interroge. A chacun d'y répondre. Comment, dès lors, ne pas reprendre ce mot de Fernand Léger — un des pères de Christiane Zufferey — rigueur et lucidité. L'artiste refuse farouchement la séduisante collaboration du hasard. Chez lui, tout est voulu, conscient et calculé. Mais derrière cette stricte façade, quelle force, quelle santé et quelle générosité!

Dans ses approches, peut-être inconscientes avec le cubisme et l'art du vitrail, Christiane Zufferey a travaillé avec passion et ténacité.

Aloys Praz

Notre photo : Les deux artistes en conversation.

Danger de la circulation : LE BROUILLARD



SION — Samedi un épais brouillard a recouvert la plaine du Rhône. Notre ville n'a pas été épargnée. La circulation devenait extrêmement difficile. A chaque carrefour, les agents de la police municipale se sont vus dans l'obligation de régler la circulation. Ils invitaient aussi les automobilistes à mettre leurs feux de croisement. C'est étonnant de constater qu'à pareille occasion de nombreux automobilistes ne savent pas encore circuler. Il y avait

vraiment un grand danger. Sur la route cantonale, alors que la circulation se faisait au ralenti par suite de l'épais brouillard, quelques «cascadeurs» trouvaient le moyen de klaxonner et d'amorcer des dépassements. Et l'on s'étonne qu'il y ait tant d'accidents.

Notre photo : L'agent arrête les véhicules. Il invite les conducteurs à allumer les phares.

Syndicats chrétiens-sociaux de l'arrondissement de Sion

Assemblée des délégués



SION. — Hier, s'est tenue, à Sion, l'assemblée ordinaire des délégués des SCS. Cette journée a vu la participation de M. René Jacquod. Dix-huit sections étaient représentées par 78 délégués.

Après les salutations d'usage, vérification des présences, les divers rapports commencèrent. M. Mayor donna des renseignements sur la caisse de chômage et apporta des précisions sur le travail du groupement. Divers points de détail, d'organisation, furent touchés. Les comptes ne soulevèrent aucun problème et furent adoptés. Au nom des vérificateurs, M. Praz félicita le caissier et releva le spectaculaire redressement financier. Il conclut en affirmant que si les comptes bouclent et que les finances vont bien, le syndicat ne s'en portera que mieux.

UNE EXPERIENCE : INTRODUCTION DU SALAIRE MOYEN

Dans son rapport extrêmement fouillé, M. Gex-Fabry souleva l'importance du bâtiment. Il rappela la conven-

tion qui résulte d'une entente entre les patrons et les syndicats. Cette convention impose la paix du travail et demande l'adaptation du contrat cantonal. Après ce rappel, il est fait mention du salaire moyen. Des explications sont données quant à la mise en pratique et la surveillance d'un tel système. Cependant, estime M. Gex-Fabry, le syndicat a encore d'autres tâches. Il faut être présent sur le plan politique, favoriser la formation professionnelle, créer des centres d'information. Il doit encore développer son action dans le secteur tertiaire et sur le plan national, travailler à l'augmentation des rentes AVS, travailler à l'assurance sur la maladie et les accidents, aborder le problème du logement et de la main-d'œuvre étrangère.

La concentration des entreprises demande une action adéquate et pour cela, le syndicat doit être fort et uni.

UN DEPART

Après ce rapport, M. Albert Vuissoz parla des problèmes spécifiques du vigneron, de l'engagement des militants, de la main-d'œuvre étrangère, des conditions de travail des vendeurs et des vendeuses.

Il insista sur les droits et les devoirs de la vie en société dans le monde actuel et souligna le rôle du syndiqué chrétien.

M. Albert Vuissoz, secrétaire syndical depuis six ans, va quitter le poste de Sion. Il a, en effet, été appelé à diriger le service social du complexe du Grand-Emosson.

Nous le félicitons chaleureusement pour cette nomination et nous savons qu'il sera, là, peut-être mieux et plus directement au service des travailleurs.

M. Jacquod a parlé de la croissance économique et du progrès social. Le texte de son allocution paraîtra, d'ailleurs, dans une prochaine édition. Divers points furent abordés dans une ambiance de franche collaboration.

Jo

NOTRE PHOTO : de gauche à droite : MM. René Jacquod, Joseph Pellet et René Gex-Fabry,



échos du valais

Arolas « le férocien » a dédicacé Basket+Ball



SION — Samedi aux magasins « K », Arolas a dédicacé une nouvelle série de Basket + Ball. Il a connu un grand succès.

Tous ceux qui s'intéressent à cet ouvrage peuvent l'obtenir dans les librairies de la place. L'action-vente se

poursuit. Pour les fêtes, c'est un ouvrage qui peut être offert aux petits et aux grands enfants.

— gé —

Notre photo: Un « client » inattendu qui amuse fort l'auteur.

Les 20 ans de « La Chanson du Rhône » Un réjouissant bilan, d'heureuses perspectives



Le distingué président Frido Dayer pendant son allocution.

SIERRE — Chaque adolescent — filles ou garçons — s'est posé un jour la question: « Quand j'aurai mes 20 ans! » Ce jour-là ce sera un grand événement: l'émancipation, le départ dans la vie, la tête remplie de projets. Ce jour-là, tant souhaité, tant attendu, est arrivé.

Il a passé rapidement.
Des cadeaux ont été offerts.

Mais il a fallu poursuivre le bonhomme de chemin, avec ses difficultés et ses espoirs.

Les fondateurs de « La Chanson du Rhône » n'ont certainement pas pensé, en 1947, qu'une première étape de 20 ans serait accomplie. Ils n'ont pas pensé que la jeune société aurait connu le succès qu'elle a connu.

« La Chanson du Rhône » vient de fêter ses 20 ans d'existence. Elle a reçu des cadeaux, des souhaits, des encouragements. Elle va poursuivre sa route, forte d'une riche expérience et d'une glorieuse étape.

UNE SOIREE DE RECONNAISSANCE, UNE SOIREE DE DETENTE

Samedi soir, dans la grande salle du château Bellevue, les 20 ans de la société ont été fêtés dans une ambiance toute familiale. Les autorités religieuses et civiles et de nombreux invités se sont joints aux membres d'honneur, aux membres actifs pour bien marquer cet événement. Parmi les personnalités présentes il faut relever M. Maurice Salzmänn, président de la ville et Madame, le préfet Aloys Theytaz et Madame, M. Léon Monnier et Madame, le doyen Jérémie Mayor, MM. Edmond de Preux, représentant la Bourgeoisie, Marcel Gard, représentant l'UVT, Roland Müller, Alphonse Bertschold, représentant la « Ste-Cécile », Marius Morier, représentant la « Géronde », les conseillers Hagmann, Meyer, Zufferey et de Chastonay, les représentants des « Zachéos », etc.

UN BILAN POSITIF

« La Chanson du Rhône » a effectué plus de 700 déplacements. Sa renommée est connue loin à la ronde. Elle est une gracieuse ambassadrice de notre canton. Trois pionniers méritent une mention toute spéciale: MM. Léon Monnier, premier président, Aloys Theytaz, le compositeur et poète et Jean Daetwyler, le grand musicien.

LE PRIX DE LA VILLE DE SIERRE

Le président Salzmänn a retracé les grands événements de la société. « La Chanson du Rhône » est devenue célèbre par un renouvellement constant de son répertoire et sa grande fidélité aux principes du départ. Elle a servi la cité sierroise et tout le pays. La Municipalité a décidé en conséquence d'attribuer à « La Chanson du Rhône » le Prix littéraire 1967.

Le directeur Jean Daetwyler, le préfet Aloys Theytaz se sont exprimés à tour de rôle. Au nom de l'UVT, M. Marcel Gard a remis à M. Frido Dayer un cadeau-souvenir.

LA GRANDE REVUE-SURPRISE

Pendant plus d'une heure et demie une « revue » a été présentée aux personnalités et invités. Signée Clillette Faust cette revue a connu un grand succès. Par l'humour, voire la satire, toute la vie de la société a été, comme il faut l'écrire, « passée en revue ». Chaque membre par des chansons, des



« L'équipe de la Revue ».

gags, des paroles, a été remercié, félicité et passé sur le grill, sans aucun méchanceté. Cette revue a déclenché le rire, la joie, le rappel de précieux et inoubliables souvenirs.

Bravos à tous et félicitations aux fondateurs, aux chanteurs et aux membres du comité. En route pour une nouvelle étape.

— gé —

De la Noble Contrée au Val d'Anniviers

Etape importante pour les producteurs de lait



Notre photo: La table du comité pendant les débats présidés par M. Zufferey

SIERRE. — Les producteurs de lait de Sierre et environs ont passé une étape importante de leur existence. En effet, la laiterie de Sierre vient d'établir un nouveau contrat avec un nouvel acheteur.

Cette séance d'information à l'intention des membres de la société avait pour unique but d'informer les producteurs après ce changement important. L'on notera que si le prix du lait restera inchangé pour le consommateur, il subira pour le producteur une retenue de 3 centimes ordonnée par l'Administration fédérale.

L'on discuta également de divers points qui ne manqueront pas de se présenter à l'avenir. Le comité des producteurs de lait est à féliciter pour cette heureuse initiative qui aura servi d'une manière intelligente l'intérêt commun.

A. C.

Toujours la priorité

SIERRE. — M. Antonio Santangelo, né en 1937, domicilié à Sierre, circulait, dimanche vers 16 h., sur la route des lacs en direction de Chippis. A la hauteur de la serrurerie Rouvinez, il n'accorda pas la priorité de droite à la voiture de M. Ernest Tschopp, de Sierre. Les conducteurs, assez grièvement blessés, furent transportés à la clinique Sainte-Claire à Sierre.

SPORT DERNIERE — SP

BOXE: Victoire suisse au Danemark. Opposée à une sélection renforcée de la ville de Aalborg (Danemark) l'équipe nationale suisse amateur a laissé une excellente impression. Les 3000 spectateurs furent surpris par la maîtrise technique et le grand esprit combatif des pugilistes helvétiques. Ceux-ci l'emportèrent par 6-4.

Les meilleurs représentants suisses furent Juerg Heiniger, Karl Gschwind, Anton Schaefer et Ruedi Meier. La formation danoise, qui groupait principalement des boxeurs du Jutland, n'avait pas l'appellation d'équipe officielle du Danemark.

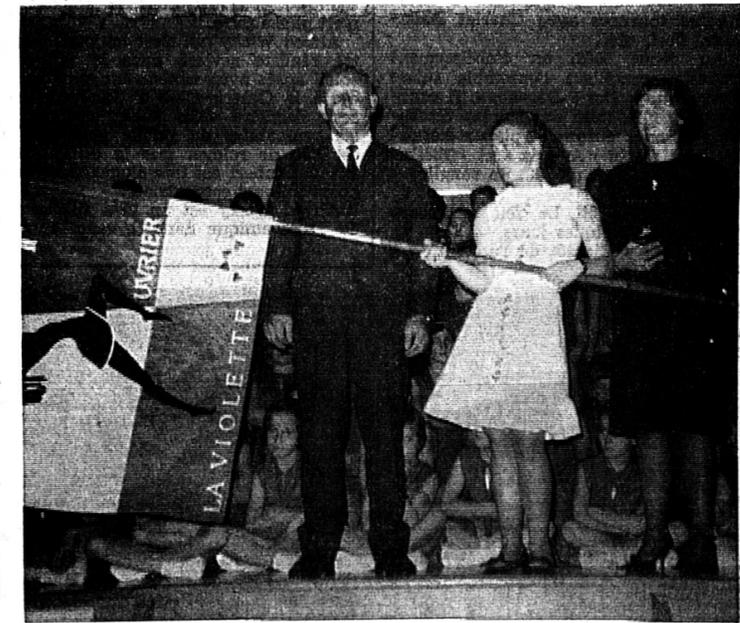
CYCLISME — A la Deutschlandhalle de Berlin-Ouest, le Hollandais Ouderkerk a remporté le championnat d'Europe des stayers professionnels sur piste couverte. Il a parcouru les 50 km de l'épreuve en 48' 45".

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Attention au verglas!

BOVERNIER. — M. Bernard Laffelli, né en 1945, domicilié à Clarens, circulait au volant de sa voiture dimanche vers 16 h. 50 en direction de Martigny. Soudain, il dérapa sur la chaussée verglassée, quitta la route pour terminer sa course dans le talus. Son passager, M. Jean-Paul Derigibus, né en 1949, domicilié à Montreux, a été légèrement blessé et admis à l'hôpital de Monthey.

La Gym-Dames bénit son drapeau



SAINT-LEONARD — La Gym-Dames « La Violette » d'Uvrier avait réservé ce premier samedi de décembre pour la bénédiction de son premier drapeau. La cérémonie se déroula à la salle du collège devant un faible auditoire. Le curé Yannay de la paroisse de Saint-Léonard implora la protection de Dieu sur l'emblème que parrainent M. Raymond Dussex et Mme Germaine Morand. Le comité du mouvement avait mis sur pied une exhibition des gymnastes pour renforcer la soirée et dis-

traire les spectateurs. Parmi ces derniers, on notait la présence de MM. Imesch et Dubuis, respectivement président et vice-président de la ville de Sion; M. Tissières, président de la commune de Saint-Léonard. Les différents exercices présentés prouvèrent au public la volonté et le travail déjà effectué depuis le début de la période 1967-1968.

— Sy —

Notre photo: Le drapeau de la société.

échos du valais

DE VALERE A TOURBILLON

150, 200, 250 francs

Ces derniers jours, la dévaluation de la livre a fait couler beaucoup d'encre et de salive. Le pourcentage des réactions, dans le monde entier, dépasse largement le pourcentage de la dévaluation elle-même. Les conséquences enregistrées sont grandes.

L'Angleterre arrivera-t-elle à se tirer d'affaire ? L'avenir nous le dira et les spécialistes de la finance feront le maximum pour y parvenir.

Lors de la cérémonie commémorative des 50 ans de la Fédération économique du Valais, le président de la Confédération, M. Roger Bonvin, a parlé de ce problème de la dévaluation et du rôle que notre propre pays doit jouer.

Le trafic de l'or a été grand aussi ces derniers temps. Je quitte ce chapitre « valeur de l'argent », pour m'arrêter sur le cas d'une élégante dame. Elle n'avait pas de souci d'argent. Il me semble que les personnes qui n'ont pas de souci-là ne doivent pas avoir de grands soucis. Pourtant ce n'est pas le cas, m'a-t-on dit. Il y a des soucis pour tout le monde.

Cette dame, pour être élégante, disposait d'une riche garde-robe. Elle se rendait régulièrement chez le couturier de l'endroit. Elle suivait la mode et portait toujours des effets d'habillement de très bon goût et de haute qualité.

Pour le couturier, « Madame » était une excellente cliente. Elle laissait des jolis mois pour des jolis manteaux et de splendides robes. Lors de chaque achat, elle exigeait du couturier trois factures.

Le couturier s'exécutait sans aucune remarque, sans aucune observation.

Que ne ferait-on pas pour les clients de cette qualité ?

Mais un jour, qui devait en être un beau pour la cliente, le couturier, à mi-voix, se hasarda à poser la question : « Pourquoi, pour chaque achat, exigez-vous 3 factures et, qui plus est chacune d'un montant différent ? »

« C'est très simple, lui répondit la dame :

J'ai acheté une robe aujourd'hui, 150 francs, c'est le prix réel payé; 200 francs, c'est le montant que je réclame à mon mari; 250 francs, c'est la facture que je montre à mes amies ! » — gé —

A Crans : bientôt le feu vert

CRANS — Actuellement la station est en préparation pour la « grande saison » qui commencera dans une dizaine de jours.

Nous avons déjà eu l'occasion d'apercevoir dans les rues de la station le chanteur français bien connu Gilbert Bécaud, Sheila et d'autres vedettes que nous aurons très certainement du plaisir à revoir durant cet hiver.

Quelques établissements dansants ont déjà ouvert leurs portes et actuellement se produit la jeune chanteuse Anny Rauja qui fit de nombreuses tournées avec Charles Aznavour, Brel, etc...

Au début 1968, un établissement français accueillera l'ensemble suisse bien connu « The 5 Dorados ». Il organisera par la suite des soirées récréatives et nous aurons le plaisir d'assister à la soirée « Astérix » et « Obélix » avec paraît-il au menu... un sanglier à la broche !

Crans est prêt. Le feu vert sera donné dans quelques jours. Notre photo : Bientôt de l'animation à Crans.



Les jeunes savent se rendre utiles



MIEGE. — Contrairement à ce que l'on pourrait penser actuellement, les jeunes d'aujourd'hui savent encore se rendre utiles. Une équipe dynamique et formée d'éléments du village de Miège a démontré que la jeunesse pouvait encore faire quelque chose de tout à fait valable et utile.

Dans la magnifique salle de gymnastique du village richement décorée, le gala de variétés en faveur de la paroisse catholique a obtenu un grand succès.

Le programme mis sur pied par les organisateurs ne comportait pas de grands noms, mais ce furent des amateurs bien sympathiques qui se produisirent. Nous avons relevé le bon goût de Roméo Jean-Pierre, un jeune auteur-compositeur-interprète qui vient

de s'illustrer au Coup d'Essai à Lausanne. Rolande Rudaz, de Vex, la Villageoise de Chalais, The Sisters et les Majorettes de l'Etoile complétèrent harmonieusement un programme varié et intéressant.

Grâce à cette initiative, la paroisse de Miège sera au bénéfice d'un appui financier très apprécié. Et comme lundi tout le village sera en fête pour la bénédiction de la rénovation de l'église, l'on peut affirmer que Miège est une commune heureuse et bien administrée.

La jeunesse actuelle est consciente de ses responsabilités face à l'avenir.

A. C.
NOTRE PHOTO : La Villageoise de Chalais très applaudie dans ses productions.

Brillante exposition d'Alfred Wicky



SIERRE. — Qui ne connaît pas le sympathique artiste Alfred Wicky, un authentique sierrois dont la réputation n'est plus à faire.

Alfred Wicky qui s'est toujours montré réaliste revient dans la ville du soleil après avoir obtenu un grand succès à la Galerie-Club à Genève. Dans cette dernière ville, Wicky s'est attiré les sympathies du public genevois. Il est bon de relever que la critique de Claude Aubert est très élogieuse envers notre éminent compatriote.

Alfred Wicky est un vrai spécialiste de la céramique dans le sens le plus

profond du mot. La recherche de la richesse et du naturel sont autant de sujets que Wicky essaie de mettre en valeur. Mais si l'artiste a une nette préférence pour la céramique, il n'en reste pas moins que, dans l'ardeur de sa tâche, il s'oriente quelque peu vers la sculpture et le choix d'innombrables matières. Ses talents, de dessinateur l'ont amené à effectuer des caricatures très appréciées dans notre canton.

Grâce à son bel équilibre, Alfred Wicky nous présente quelque chose de tout à fait valable. L'exposition installée à l'Hôtel, de ville de Sierre sera ouverte jusqu'au 17 décembre. Les amateurs de belles œuvres ne manqueront pas l'occasion unique qui leur est offerte de pouvoir admirer les talents innombrables d'un artiste de chez nous.

A. C.
Notre photo : M. Alfred Wicky devant une de ses nombreuses œuvres.

Grand succès des cours de godilles

ZERMATT. — Il est maintenant une coutume bien établie dans la région des stations haut-valaisannes : d'organiser, avant le début de la saison hivernale des cours de godille dont le 1er vient de se terminer avec une participation de 648 élèves. Le second se déroule actuellement et durera jusqu'à samedi prochain en présence de 1200 futurs godilleurs, 800 personnes se sont déjà inscrites pour la troisième semaine d'instruction. Signalons encore que la station sera déjà tout particulièrement animée à la fin de cette semaine puisqu'on nous annonce l'arrivée de 1500 Italiens qui y séjourneront du 7 au 9 décembre et que pour la même période le club alpin suisse organise un cours de ski auquel prendront part quelque 200 membres. Profitons de l'occasion pour préciser que les hauteurs de la station offrent des conditions de neige excellentes et qu'il ne cesse d'y régner un soleil radieux.

Attention !

Routes très glissantes

BRIGUE. — Ce dernier week-end les automobilistes circulant dans le Haut Pays auront eu l'occasion de faire tout d'abord connaissance avec le brouillard et ensuite avec le verglas qui recouvrait notre route nationale sur une grande partie du parcours de la région. Cette situation était d'autant plus dangereuse qu'elle se présentait au moment où l'on s'attendait le moins. En effet si certains trajets étaient absolument desséchés d'autres ressemblaient à de véritables patinoires sur lesquelles nombreux furent ceux qui rencontrèrent de grandes difficultés. Plusieurs conducteurs virent subitement leurs véhicules zigzaguer sur la chaussée et même sortir de la route. Une prudence extrême est donc recommandée et les habitués usagers du lundi matin feront bien de prendre toutes les précautions qui s'imposent avant de s'engager sur la route glissante.

CINEMA CINEMA

★ Sion - Arlequin ★

Du lundi 4 au dimanche 10 décembre
Frank Sinatra, Trévor Howard,
Wolfgang Preiss, dans

L'express du colonel Ryan

Un des films les plus prenants, la plus folle évasion de tous les temps.
Couleurs de luxe
Parlé français - 16 ans révolus

★ Sion - Lux ★

Lundi 4 décembre
Connaissance du monde :

Sicile aux mille soleils

★ Sion - Capitole ★

Lundi 4 décembre : Relâche.

★ Cinéma d'Ardon ★

Aujourd'hui : Relâche. Samedi et dimanche : « Opération Grossbow ».

★ Riddes - L'Abeille ★

Ce soir : Relâche.

★ Monthey - Montheolo ★

« Western » extraordinaire.
Aventures palpitantes :

Les pirates du Mississippi

Scopecouleurs - 16 ans révolus

★ Monthey - Plaza ★

Lundi : Relâche.

★ Martigny - Etoile ★

Ce soir lundi - 16 ans révolus
Film d'art et d'essai :

Les raisins de la colère

Un film de John Ford avec Henry Fonda.

★ Martigny - Corso ★

Lundi 4 et mardi 5 - 16 ans révolus

Ringo et les dollars du Nebraska

Ken Clark en action !!!
Un « western » qui crache du feu !

★ Fully - Michel ★

Aujourd'hui : Relâche. Dès mercredi 6, 16 ans révolus : « Ringo et les dollars du Nebraska », avec Ken Clark, le roi du pistolet.

★ Saxon - Rex ★

Aujourd'hui : Relâche. Jeudi et vendredi, 16 ans révolus : Un « western », avec Rory Calhoun : « Le chemin de l'or ».

★ Troistorrents-Forum ★

Aujourd'hui : Relâche ; vendredi et samedi : « Le droit de naître ».

HAUT-VALAIS

Le Simplon mérite des louanges

BRIGUE. — Par suite des nombreux projets en voie de réalisation en faveur du développement économique et touristique de notre canton, on ne peut que se réjouir d'apprendre que la presse italienne s'en occupe aussi avec intérêt et qu'elle ne tarit pas d'éloges à l'adresse des responsables de cette heureuse évolution enregistrée dans notre pays. Ceux qui louent aussi nos autorités ne le font habituellement qu'avec une rare parcimonie. C'est pourquoi pensons-nous intéresser nos lecteurs en reproduisant quelques passages d'un long reportage consacré, dans un hebdomadaire d'Outre-Simplon, « à la courageuse et exemplaire entreprise des Valaisans en particulier et des Suisses en général dans l'aménagement des voies de communications existantes et dans la construc-

tion de nouvelles ». On ne peut vraiment pas dire — poursuit le « Risveglio Ossolano » — que l'on en fait autant dans notre région. « Si chez nous l'on s'est contenté d'apporter quelques élargissements ridicules et de créer deux minuscules galeries sur la voie alpestre napoléonienne, les autorités suisses et valaisannes ont, depuis longtemps déjà, compris l'importance qu'il y avait d'améliorer ce col du Simplon considéré, comme le plus intéressant des Alpes occidentales, en y créant une route moderne, autorisant la circulation automobile durant toute l'année. En définitive, une solution équivalente, ou peut-être mieux encore, à un tunnel routier. C'est ainsi que ces années dernières, on a vu surgir du côté de Gabi de nouvelles galeries; on en a vu d'autres sur le côté Nord du col. Cette année, avec une ferveur redoublée, l'aménagement de la route du côté de Gondo a été attaqué. En 1968, à part quelques travaux de protection vers Gondo et la rénovation des Riederkerher, l'objectif visé par les autorités suisses sera atteint. Vraiment — conclut ce journal — nos voisins et amis nous donnent une nouvelle preuve de leur initiative qui pourrait être prise en exemple par les responsables de l'économie et du tourisme de notre pays. »

ludo

Toujours

la purée de pois !

BRIGUE. — Jamais, croyons-nous de mémoire d'homme, la région du Haut-Valais n'aura été envahie par un aussi épais brouillard que celui enregistré ces derniers jours. En effet si dans la journée de vendredi le voile nuageux qui planait sur la plaine haut-valaisanne était digne d'être signalé, celui qui persista dans la nuit de samedi à dimanche ne supportait aucune comparaison. C'est « au pas » qu'entre Viège et Loèche les véhicules à moteur se déplaçaient dans cette « mer » opaque. A maintes reprises, les conducteurs durent même immobiliser leurs voitures afin de s'orienter avant de poursuivre leur route. Pour avoir eu l'occasion d'y circuler en ces moments frisant la panique, on peut franchement avouer qu'une seule « ombre de vent dans les voiles » aurait suffi pour occasionner la catastrophe. Conditions atmosphériques vraiment extraordinaires et l'on espère qu'elles ne tarderont pas à disparaître, car il faut avouer que l'on aurait bien de la peine à s'y habituer.

ludo

Voiture contre taxi

VOUVRY. — Samedi, à 18 heures, M. René Harber, né en 1936, de Genève, circulait au volant de sa voiture en direction de Monthey. Au carrefour de la Porte-du-Scex, son véhicule fut déporté sur la gauche de la chaussée et entra en collision avec un taxi valaisan qui venait en sens inverse et conduit par M. Joseph Perrin, de Martigny-Bourg, qui roulait normalement à droite. Le passager de la voiture genevoise, M. Marcel Chaperon, ainsi que le client de M. Perrin, M. Frédéric Vouilloz, ont été blessés et hospitalisés à Monthey.

Une voiture fait une chute de 80 m.

VERBIER. — Dimanche, vers 17 h 30, une voiture est sortie de la route, dans une courbe, peu en-dessous de Verbier, alors qu'elle circulait en direction du Châble, et a fait une chute de 80 mètres dans le ravin. Le conducteur, M. Dominique Perraudin, né en 1949, domicilié au Cotterg ainsi que son passager, M. Albert Bruchez, également du Cotterg, à qui appartenait la voiture, ont été grièvement blessés et hospitalisés à Martigny. Le véhicule est complètement démolé.

Baisse de la radioactivité

BERNE — Le président de la commission fédérale de surveillance de la radioactivité, le professeur P. Huber, indique dans son 10^e rapport de 1966 au Conseil fédéral, que la contamination de l'air et de la pluie a continué de baisser. Grâce au fait qu'en 1966 également, aucun essai nucléaire aérien de l'ordre de la mégatonne n'est intervenu (au total trois bombes chinoises et cinq bombes françaises relativement petites ont explosé), la contamination de la biosphère de l'homme a continué à décroître. Les aliments journaliers ont ainsi en moyenne une activité de strontium-90 d'environ 70 pour cent de l'ingestion journalière de l'année précédente. Les eaux usées des entreprises qui utilisent ou qui produisent des radionucléides n'ont nulle part atteint la concentration d'activité maximale admissible. La situation générale relative à la contamination radioactive peut ainsi être considérée comme très favorable et sans danger pour l'homme.

me a continué à décroître. Les aliments journaliers ont ainsi en moyenne une activité de strontium-90 d'environ 70 pour cent de l'ingestion journalière de l'année précédente. Les eaux usées des entreprises qui utilisent ou qui produisent des radionucléides n'ont nulle part atteint la concentration d'activité maximale admissible. La situation générale relative à la contamination radioactive peut ainsi être considérée comme très favorable et sans danger pour l'homme.

Votation cantonale à Schaffhouse « Oui » aux trois semaines de vacances

Schaffhouse — Les citoyens du canton de Schaffhouse étaient appelés dimanche à se prononcer sur deux initiatives populaires.

Celle des jeunes-radicaux pour la séparation des pouvoirs (interdiction du cumul de fonctions législatives et judiciaires) a été acceptée par 7575 voix contre 6119.

Celle des socialistes pour un minimum légal de trois semaines de vacances par an a été approuvée par 7722 voix contre 6388.

Le Conseil fédéral approuve

BERNE — Le Conseil fédéral a remis aux présidents de groupes le rapport complémentaire tant attendu et approuvé à la séance de vendredi dernier, sur la réorganisation de la Chancellerie fédérale. Aux termes de cet avis de deux pages, le Conseil fédéral adhère dans les grandes lignes aux propositions de la commission Hongler. De plus, le Conseil fédéral indique qu'il approuve dans son principe la motion Conzett qui demande une revalorisation du secrétariat de l'Assemblée fédérale. Les présidents de groupes examineront lundi matin l'avis du Conseil fédéral, en préalable à l'ouverture de la 38^{ème} période législative.

Elections municipales à Renan

Le POP obtient un siège

RENAN — Le maire, M. Maurice Barrière est élu tacitement. Le conseil municipal comprenait jusqu'ici trois membres du PAB, trois socialistes et deux membres des intérêts communaux. Après ces élections, les socialistes perdent un siège au profit du nouveau parti POP. Sont élus, membres du PAB (3 sièges, sans changement), MM. Paul Niederhauser, ancien, Frédéric Hoppliger, ancien, et Sepp Steffen, nouveau. Parti socialiste (2 sièges, moins 1), MM. Henri Krebs, ancien, et Jean-Pierre Monbaron, ancien. Intérêts communaux (2 sièges, sans changement), MM. Pierre Graber et Walter von Kaenel tous deux anciens. Nouveau parti POP (1 siège, jusqu'ici 0), M. Michel Egli. Le 83 pour cent des électeurs se sont rendus aux urnes.

Votation cantonale à Zurich

3 FOIS « OUI »

ZURICH — Les citoyens du canton de Zurich se sont prononcés, ce week-end, sur deux projets de loi et une demande de crédit.

La loi sur les mesures complémentaires pour la construction de logements, prévue pour encourager durant ces cinq prochaines années la construction de 1.000 nouveaux appartements par année, a été acceptée par 75.197 oui contre 41.079 non.

Rappelons à ce propos que, de 1940 à 1966, la Confédération, le canton et les communes ont dépensé, dans le canton de Zurich, 508 millions de frs pour la mise sur le marché de 33.000 logements.

La loi d'application de la législation fédérale sur la formation professionnelle a été également approuvée par 86.972 voix contre 27.809.

Enfin, le crédit de 8.280.000 frs pour de nouvelles constructions à la clinique psychiatrique cantonale de Rheinau a été adopté par 84.472 voix contre 30.847. La participation au scrutin était de 44,35 pour cent.



★ SITUATION GENERALE

L'anticyclone européen se retire lentement vers l'Atlantique et une perturbation en provenance de l'Islande traverse les Iles britanniques en direction de l'Europe centrale. Elle est suivie d'air plus froid. Il faut s'attendre à un changement de temps.

★ PREVISIONS JUSQU'A LUNDI SOIR
NORD DES ALPES, VALAIS, NORD ET CENTRE DES GRISONS

La couche de brouillard, élevée, qui couvre le Plateau se dissipera partiellement aujourd'hui. A l'approche de la perturbation, le ciel se couvrira, à haute altitude, au cours de la journée. La température atteindra 0 à 3 degrés cette nuit et 0 à plus 5 degrés cet après-midi. Le vent, du nord-ouest, se renforcera en montagne et la température sera en baisse.

SUD DES ALPES ET ENGADINE

Le temps sera beau mais des passages de nuages se produiront aujourd'hui. La température sera comprise entre 0 et plus 5 tôt le matin et entre 10 et 15 l'après-midi. Vent du nord en montagne, tout d'abord faible puis modéré à fort, soufflant ensuite jusqu'en plaine.

Les nombreuses marques de sympathie reçues au cours des jours de pénible séparation que nous venons de traverser furent un précieux réconfort. Aussi prions-nous toutes les personnes qui par leurs messages écrits, verbaux ou téléphoniques participèrent à notre douleur et honorèrent la mémoire de notre chère maman, belle-maman et grand-maman, de trouver ici l'expression de notre sincère reconnaissance.

Martigny, décembre 1967.
Monsieur et Madame Emmanuel Berreau, leur fils Gilles.

En souvenir de notre chère épouse et maman,
MADAME

Lucie Marguelisch-Zufferey
4 décembre 1966 - 4 décembre 1967

Déjà un an que tu nous a quittés, mais ton souvenir demeure bien vivant. Le temps qui passe nous rapproche de toi.

Ton mari et ton fils.
La messe anniversaire sera célébrée à l'église de Grimisuat le mardi 4 décembre 1967, à 19 h. 15.

P 41394 S

EN CAS DE DEUIL
les Pompes funèbres E. Naefen
9, rue du Grand-St-Bernard
Martigny-Ville
se chargent de toutes les formalités.
Cercueils - couronnes - croix
Corbillard automobile
Téléphonez au
22295

Monsieur Oscar REYNARD, à Savièse; Monsieur et Madame Louis REYNARD-DUBUIS et leur fils Christophe, à Savièse; Madame et Monsieur Joseph BRIDY-DUBUIS, à Savièse; Mesdemoiselles Bertha, Marguerite et Edwige DUBUIS, à Savièse; Monsieur et Madame Adrien DUBUIS-HERITIER, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse; Mademoiselle Mélanie REYNARD, à Savièse; Madame et Monsieur François LUYET-REYNARD, à Savièse; Madame et Monsieur Jean LUYET-REYNARD, leurs enfants et petit-enfant, à Savièse; Monsieur et Madame Henri REYNARD-DUBUIS, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse; Monsieur et Madame Lévy REYNARD-HERITIER, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse et Grächen; Monsieur et Madame Marcelin REYNARD-BRIDY et leurs enfants, à Savièse; Les familles REYNARD, DUBUIS, JACQUIER, BRIDY, VARONE, PRALONG, JORDAN, LEGER, HERITIER, LUYET, DUMOULIN, ROTTEN, FAVRE, PERROUD, GAY et RUDAZ, ainsi que toutes les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame veuve Marie REYNARD-DUBUIS

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et marraine, pieusement décédée le 3 décembre 1967, dans sa 88^{ème} année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Savièse le mardi 5 décembre, à 10 h 30.
P. P. E.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Madame Ange-Marie BETRISEY-MAYOR à Saint-Léonard;
Monsieur et Madame Modeste BETRISEY-BETRISEY, leurs enfants et petits-enfants à Saint-Léonard;
Madame et Monsieur Frédéric SCHWERY-BETRISEY et leurs enfants à Saint-Léonard;
Madame et Monsieur Edmond TISSIERES-BETRISEY et leurs enfants à Saint-Léonard;
Madame et Monsieur Raymond de RIEDMATTEN-BETRISEY et leurs enfants à Saint-Léonard;
Madame et Monsieur Henri BOVIER-BETRISEY et leurs enfants à Saint-Léonard;
Monsieur et Madame Michel BETRISEY-DELALAY et leurs enfants à Saint-Léonard;
Monsieur et Madame Jean BETRISEY-GILLIOZ et leurs enfants à Saint-Léonard;
Les enfants et petits-enfants de feu Prosper BETRISEY-MAYOR;
Les enfants et petits-enfants de feu Pierre QUARROZ-BETRISEY;
Les enfants et petits-enfants de feu Edouard BETRISEY-DELALAY;
Monsieur Charles BETRISEY;
Madame Vve François TISSIERES-BETRISEY ses enfants et petits-enfants; ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Denis BETRISEY

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, oncle, cousin, parrain et ami décédé accidentellement dans sa 76^e année muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Saint-Léonard, le mardi 5 décembre à 10 h. 30.
P.P.L.

Cet avis tient lieu de faire part.

Monsieur et Madame GIOVANOLA-GUIDO et leurs enfants Nadine et Romaine; Monsieur et Madame Théo MONNAY-GIOVANOLA et leurs enfants Chantal et Raoul;
Madame Vve Jean-Louis DONNET-BARLATAY;
Monsieur et Madame Edmond ELBER-DONNET;
Monsieur et Madame Jean DONNET-BERTRAND;
Monsieur et Madame Joseph BIANCHI-DONNET et leurs enfants;
Madame Vve Louis GARRONE-GIOVANOLA et ses enfants;
Madame Vve Fritz SCHÖNBETT-GIOVANOLA et ses enfants;
Monsieur et Madame Louis GIOVANOLA-QUENDOZ et leurs enfants;
Monsieur Auguste DUCHOUD-GIOVANOLA et ses enfants;
Monsieur et Madame Théodule GIOVANOLA-DELMONTE et leurs enfants;
Monsieur et Madame GUERRATY-GIOVANOLA;
Madame Vve GIOVANOLA-QUENDOZ et ses enfants;
Monsieur et Madame Benjamin GIOVANOLA-FERRANDI et leurs enfants;
Les enfants de feu René BOISSARD-GIOVANOLA;
Les enfants de feu Joseph GIOVANOLA-BERTOLO;
Les familles DONNET, BARLATEY, DEVANTHEY, GIOVANOLA, RITHNER, ROUILLER;
ainsi que les familles, parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Veuve Edmond GIOVANOLA

née Antoinette DONNET
leur chère mère, belle-mère, grand-mère, fille, sœur, belle-sœur, tante et cousine, survenue à Monthey le 30 novembre 1967, à l'âge de 65 ans, après une longue maladie, munie des sacrements de l'Eglise.
L'ensevelissement aura lieu à Monthey, le lundi 4 décembre, à 10 h 30.
Départ du convoi funèbre : place du Cotterg-rue de l'Eglise.
Domicile mortuaire : avenue de l'Industrie, 52.

Madame Hermann HEITZ-DURRER et ses filles Eliane et Anne-Marie, à Lavey;
Monsieur et Madame André HEITZ-STEINER et leur fils, à Montréal;
Monsieur et Madame Jean HEITZ-COQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Salvan;
Monsieur et Madame Maurice HEITZ-BRUGNONI, à Vétroz;
Monsieur et Madame Ernest HEITZ-CRETTON et leurs enfants, à Salvan;
Madame Vve Céline SCHWERZMANN-DURRER et famille, à Sierre;
Monsieur et Madame Guido DURRER-MEUVLY et leurs enfants, à Bâle;
Monsieur et Madame Otto DURRER-RAMMENMEYER et leurs enfants, à Sarnen;
Monsieur et Madame Armin DURRER-MAYR et leurs enfants, à Kägiswil;
Madame Vve Anna HEITZ et famille, à Chiètres;
Monsieur Edouard MORET, ses enfants et petits-enfants, à Salvan;
Madame Vve Aimé REVAZ, à Antagne; ainsi que les familles, parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Hermann HEITZ
hôtelier
leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection le 3 décembre 1967, dans sa 58^e année, muni des sacrements de l'Eglise.
L'ensevelissement aura lieu à Lavey, le mercredi 6 décembre, à 10 heures.
P. P. L.
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, section de Saint-Maurice, a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Hermann HEITZ
son dévoué caissier
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

L'Amicale des chefs de cuisine du Valais romand à la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Hermann HEITZ
hôtel « Idéal », à Lavey
Les membres de l'Amicale sont priés d'assister aux obsèques.

Madame Maurice MONNAY, à Monthey et sa fille, à Neuchâtel;
Madame Vve Alice COTTET, aux Neyres; ses enfants et petits-enfants, à St-Maurice;
Madame Vve Lucien MONNAY, ses enfants et petits-enfants, aux Neyres;
Monsieur Jean PERROT, ses enfants et petits-enfants, en France;
Les enfants de feu Marcelin MONNAY, en France;
ainsi que les familles, parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Maurice MONNAY
leur très cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection le 3 décembre 1967, dans sa 64^e année, après une maladie chrétienement supportée, muni des saints sacrements de l'Eglise.
L'ensevelissement aura lieu à Monthey, le mardi 5 décembre, à 10 h 30.
Domicile mortuaire : hôpital de Monthey.
Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

NOUVELLES SUISSES ET ÉTRANGÈRES

Les négociations Angleterre-CEE vue par M. Giscard d'Estaing

Le spécialiste du «oui, mais...» propose un plan

LYON — Un « plan » pour l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun a été proposé à Lyon, par M. Valéry Giscard d'Estaing, 41 ans, ancien ministre des Finances du général De Gaulle et leader d'un des deux partis — les Républicains indépendants — qui composent la majorité parlementaire française. Ce plan, M. Giscard d'Estaing l'a établi en fonction de cinq idées :

- L'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun est souhaitable;
- Ce n'est pas actuellement possible, l'Angleterre n'étant pas prête;
- La Grande-Bretagne a raison d'hésiter à entreprendre les mutations économiques et politiques nécessaires si elle n'a pas la certitude qu'une fois réalisées, elle sera acceptée à part entière dans le Marché commun;
- Le problème de l'admission de la Grande-Bretagne ne doit pas empêcher les « Six » de poursuivre leur processus d'unification;
- Une communauté à sept ou plus devra avoir une organisation politique plus serrée qu'aujourd'hui, faute de quoi elle sera réduite à la paralysie;

Pour résoudre ces difficultés, M. Giscard d'Estaing a estimé que les « Six »

et la Grande-Bretagne devraient prendre un rendez-vous pour l'avenir avec une date ferme, à laquelle chaque partie devrait parvenir dans un état de préparation déterminé. Une sorte de rendez-vous spatial, a-t-il dit.

Pendant la période transitoire :

- Les « Six » établiraient un questionnaire regroupant la liste de toutes les mutations que la Grande-Bretagne doit réaliser pour pouvoir entrer dans le Marché commun, puis on en discuterait avec l'Angleterre elle-même, et ce processus devrait aboutir à la conclusion d'un nouveau traité de Paris qui contiendrait toutes les conditions et le calendrier du rendez-vous.
- A ce rendez-vous, l'Angleterre d'une part y effectuerait ses mutations, et les « Six », d'autre part, devraient se préparer, ces derniers devant en particulier parvenir à une unité monétaire européenne et à la création d'une banque européenne de réserve qui pourrait faciliter la solution du problème des balances sterling;
- Pendant la période transitoire, les « Six » et la Grande-Bretagne concluraient des arrangements dans le sens du désarmement commercial et tarifaire, arrangements qui deviendraient définitifs si la Grande-Bretagne renonçait à entrer dans le Marché commun;
- Enfin, les « Six » devraient envisager d'autres élargissements de la communauté, en direction de l'Espagne notamment.

Incendie criminel à Villette

GENEVE — Dimanche soir, le service du feu a dû intervenir près de Villette, dans le canton de Genève, où un baraquement de chantier avec de l'outillage qui se trouvait à l'intérieur était en flammes. Le feu avait gagné l'échafaudage et le cofrage d'un pont enjambant la Seymaz qui est en réparation. Le baraquement a été complètement détruit. Les enquêteurs eurent la surprise de constater qu'il s'agissait d'un sinistre allumé par une main criminelle. En effet, un compresseur avait été jeté dans la Seymaz.

Dak To : les Américains évacuent volontairement les collines

DAK TO — La colline 875 près de Dak To a déjà été abandonnée. Sa capture il y a dix jours, le 23 novembre, après cinq jours de combats parmi les plus durs de la guerre, avait coûté la vie à 158 soldats américains. Les autres pitons que les Américains avaient durement conquis pendant la bataille de Dak To, ont également été évacués à l'exception d'un seul, la côte 1338, cette montagne de 1338 mètres domine directement Dak To, à 4 km au sud, et est la plus dangereuse pour le camp. Elle constitue un emplacement idéal pour bombarder le camp. Avant d'évacuer ces pitons, les Américains tentent de détruire au maximum les fortifications que les Nord-Vietnamiens y avaient créées.

REPRISE DES RELATIONS DIPLOMATIQUES AMERICANO-EGYPTIENNES

LE CAIRE — L'Égypte et les États-Unis ont décidé de se faire représenter dans leurs capitales réciproques par des ministres plénipotentiaires et de porter à six personnes le personnel de leurs missions diplomatiques, a annoncé l'officier « Al-Ahram » dans une deuxième édition. Un accord sur ce point a été conclu samedi.

Alors que la situation à Chypre restait peu claire,

M. Thant semble sur la bonne voie

NEW-YORK — Dans un nouvel appel adressé au président de Chypre et aux premiers ministres de Grèce et de Turquie, M. Thant, secrétaire général des Nations Unies, demande en particulier aux deux derniers de prendre des mesures immédiates pour mettre fin à toutes menaces contre la sécurité des trois pays, et d'effectuer rapidement le retrait de leurs forces dépassant les contingents précédemment autorisés pour Chypre.

LA GRECE ACCEPTE...

ATHENES — Le premier ministre grec, M. Constantin Kollias, a adressé la réponse suivante à l'appel de M. Thant : « J'ai pris connaissance de votre message du 3 décembre 1967 et je désire vous faire savoir que nous acceptons votre appel auquel nous sommes prêts à répondre immédiatement. »

...DE MEME QUE LA TURQUIE

ANKARA — « Le gouvernement turc souscrit à votre appel et il est prêt à s'y conformer rapidement », déclare M. Suleyman Demirel, premier ministre turc, dans sa réponse à l'appel du secrétaire général des Nations Unies. « Le gouvernement turc, poursuit M. Demirel, apporte son entier soutien au projet d'élargissement du mandat de

la force de pacification des Nations Unies à Chypre, au contrôle du désarmement qui devra s'étendre à toutes les forces armées constituées dans l'île après 1963. Comme vous le soulignez dans votre appel, une action de cette nature écartera la menace de guerre à Chypre. »

CHYPRE PERMET D'ESPERER

NEW-YORK — Le gouvernement chypriote a fait connaître à M. Thant qu'il considérait son appel comme « particulièrement constructif » et qu'il lui répondrait par écrit dans les douze heures.

BONN: CAP SUR L'ANGLETERRE

HAMBOURG — Dans une interview accordée à l'édition de lundi du journal indépendant de Hambourg « Die Welt », les présidents des groupes parlementaires chrétien-démocrate (Rainer Barzel) et social-démocrate (Helmut Schmidt) ont déclaré que le parlement de la République fédérale d'Allemagne n'accepterait pas le veto du président De Gaulle contre l'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté économique européenne.

Selon M. Rainer Barzel « le gouvernement français devra se poser la question de savoir s'il peut jouer à la fois le rôle de guide et de frein de l'œuvre d'unification européenne. M. Helmut

Schmidt a souligné pour sa part qu'il ne se soumettrait pas à un « veto général » tant que le volume et la répartition des charges qui résultent pour les autres Etats de l'adhésion de la Grande-Bretagne ne seront pas mieux connus. »

Les deux hommes politiques ont salué l'offre faite par M. Harold Wilson de promouvoir la coopération technologique en Europe. Ceci — a remarqué M. Schmidt — ne doit cependant en aucun cas servir de succédané à l'élargissement de la Communauté économique européenne à laquelle s'oppose actuellement la France. »

PORTUGAL 457 VICTIMES

LISBONNE — Le dernier bilan en date des inondations qui ont ravagé Lisbonne la semaine dernière est de 457 victimes, écrit le journal « O Seculo » à Lisbonne.

Ce sont les communes de Vila Franca de Xira et de Loures qui ont été les plus touchées par la catastrophe : 217 et 128 corps y ont été retrouvés.

Parce que les convoyeurs doivent monter dans les locomotives

Les «aristocrates du rail» font la grève

LONDRES — L'épreuve de force entre le gouvernement britannique et les 36 000 membres du syndicat des chauffeurs de locomotive s'engagera dimanche soir à minuit GMT, toutes les tentatives de conciliations ayant été vaines. Au cours du week-end, les autorités ont mis sur pied un plan d'urgence pour parer aux effets immédiats de la grève.

APPEL DE M. GUNTER

LONDRES — « Cette grève est inutile », a déclaré dimanche soir M. Ray Gunter, ministre britannique du travail, en lançant un appel télévisé aux chauffeurs de locomotive pour leur demander de ne pas « détruire la chance de paix, de stabilité et de prospérité » de l'ensemble des chemins de fer britanniques, par une grève intempestive.

Expliquant que la suppression des wagons-freins — cause du conflit — est justifiée par les progrès techniques, M. Ray Gunter a précisé que ces nouvelles dispositions feraient économiser 250 000 livres par an, alors que le déficit total des chemins de fer britan-

niques pour 1967 est estimé à 150 millions de livres.

Quant aux motifs des chauffeurs, le ministre a affirmé que ces « aristocrates du rail » craignent que leur association ne soit absorbée par le syndicat des cheminots qui groupe l'ensemble des travailleurs du rail, si le recrutement devait être modifié en faveur des

convoyeurs appelés désormais à voyager dans la cabine arrière des locomotives, alors qu'ils se trouvent actuellement dans les « wagons-freins ».

Les pilotes de la BOAC en grève ?

LONDRES — Les pilotes de la compagnie aérienne britannique BOAC (British Overseas Airways Corporation) ont décidé dimanche de maintenir leur préavis de grève pour vendredi prochain, malgré la menace de « Lock Out » que leur a adressé la direction de la société.

Les pilotes, qui réclament une réévaluation de leurs salaires, ont pris cette décision à une majorité écrasante à l'issue d'une réunion consacrée à l'examen de la mise en garde de la direction.

A la tête de l'état-major de l'armée israélienne

Le général Bar Lev succède au général Rabin

JERUSALEM — Le général Haim Bar Lev a été nommé hier chef de l'état-major de l'armée israélienne. Il succède à ce poste au général Itzhak Rabin, qui a commandé les forces israéliennes pendant la « guerre des six jours ».

Une « loi non-écrite » veut que le chef de l'état-major des forces israéliennes ne fesse que quatre ans en fonctions. Le général Haim Bar Lev, né en Autriche en 1924 et élevé en Yougoslavie, est venu en Israël en 1939. Il a suivi en 1956 des cours dans une école d'état-major britannique.

De 1961 à 1963, il a suivi des cours d'économie politique et d'administration à l'université de Columbia aux États-Unis et, de 1966 à 1967, il a suivi des cours à l'École de guerre de France. Chef adjoint de l'état-major

pendant la guerre des six jours, il est considéré comme un des plus brillants spécialistes de l'armée blindée et de tactique aérienne. Il est, en effet, également pilote.

Une escadrille soviétique est arrivée en RAU

LE CAIRE. — Une escadrille soviétique de bombardiers moyens à réaction et à long rayon d'action « Tupolev-16 » est arrivée hier pour une visite de courtoisie en RAU, annonce la Radio du Caire.

UNE PROVOCATION

« Le vol que les bombardiers soviétiques « Topolev-18 » effectuent dimanche dans le ciel du Caire constitue un geste de provocation qui peut avoir des conséquences que les Russes eux-

mêmes ne désirent pas », écrivait hier le « Maariv » dans un éditorial.

« Si cette visite annonce la création d'une sorte de pont aérien partant du sud de la Russie et aboutissant au Moyen-Orient, la situation dans cette région du monde pourrait en être modifiée. »

« Non pas seulement Jérusalem, mais également Washington et d'autres capitales occidentales devraient en tirer les conséquences qui s'imposent. »

Grave et explicite déclaration des Jurassiens de l'extérieur

NEUCHÂTEL — Les délégués de l'Association des Jurassiens de l'extérieur ont tenu leur assemblée annuelle dimanche à Neuchâtel. Au cours de celle-ci, ils ont notamment approuvé la déclaration suivante :

« Les Jurassiens de l'extérieur ont pris note du résultat déplorable des dernières élections fédérales dans le Jura. Ils constatent une fois de plus l'asservissement, l'injustice et l'étouffement politique que la tutelle bernoise impose au peuple jurassien. Celui-ci n'a pu élire en effet que deux conseillers nationaux sur cinq auxquels il aurait normalement droit, et le conseiller aux Etats jurassien a été élu par la majorité bernoise au Grand Conseil après de honteuses manœuvres de coulisses. Dans ces circonstances, la création d'un cercle électoral et la constitution d'un Parlement jurassien s'imposent comme les premières mesures à prendre pour permettre au peuple du Jura d'exprimer valablement sa volonté politique et de préparer son accession à l'égalité avec tous les autres cantons confédérés. »

Les Jurassiens de l'extérieur ont été profondément déçus de l'attitude négative du Conseil fédéral qui attend encore des faits nouveaux avant d'intervenir dans le conflit Berne-Jura. Ceux qui laissent ainsi entendre aux Jurassiens que l'insurrection et la violence sont les seuls moyens d'espérer une médiation fédérale, assument une grande responsabilité devant l'Histoire et s'écartent délibérément de l'esprit du pacte fédéral.

C'est pourquoi les Jurassiens de l'extérieur demandent une fois de plus à la Confédération de remplir le rôle qui est le sien pour la sauvegarde des minorités helvétiques. Les velléités de discussion du gouvernement bernois avec le rassemblement jurassien doivent inciter les autorités neutres à offrir leurs bons offices. Il est plus que jamais nécessaire de démontrer l'efficacité de nos institutions et de préserver la Confédération suisse de conflits internes qui peuvent et doivent être résolus dans les plus brefs délais. »

TRANSPLANTATION d'un cœur humain

LE CAP — La transplantation d'un cœur humain a été pratiquée dimanche au Cap. Une déclaration a été publiée par l'hôpital Groote Schuur, au Cap, aux termes de laquelle les chirurgiens ont travaillé durant 5 heures à cette opération. Le cœur d'une femme qui fut victime d'un accident de la circulation, a été transplanté sur un patient âgé de 55 ans. Les chirurgiens attendaient depuis quatre semaines déjà une occasion favorable. La déclaration ajoute que le patient est entièrement conscient et que son état est « satisfaisant ». Près de trois mois seront nécessaires aux chirurgiens pour qu'ils puissent

faire un pronostic à long terme sur la greffe du cœur.

Aucun jugement définitif ne peut être prononcé actuellement sur les résultats, bien que l'opéré ait bien réagi et ait rapidement repris conscience.

C'est la seconde intervention du genre. La première a eu lieu, entre adultes humains récemment aux États-Unis, mais là-encore on ne saura que dans quelques mois si la greffe a réussi. Le chirurgien américain Richard C. Hite avait déjà tenté, sans succès, une opération semblable mais avec un cœur de chimpanzé.

Accident sur l'autoroute

1 MORT

BIENNE — Un accident mortel s'est produit samedi sur l'autoroute Bienne-Lyss. Une voiture conduite par un ressortissant italien est entrée en collision avec une machine roulant en sens inverse. M. Auguste Siegel, né en 1883, domicilié à Ipsach, a été tué sur le coup, alors que sa femme et son fils qui conduisaient la machine, ainsi que M. Paolo Marchino, le chauffeur responsable de l'accident, ont été hospitalisés à Bienne.

Nomination du général Bennecke comme commandant du Centre-Europe

BRUXELLES — Le général d'armée Leman L. Lemnitzer, commandant suprême allié en Europe, a annoncé hier, la nomination du général de corps d'armée Gurgin Bennecke, de l'armée de terre allemande, au poste de commandant en chef des forces alliées Centre-Europe où il succédera le 1er avril 1968 au général d'armée comte G. A. von Kielmansegg, armée de terre allemande. Le général de corps d'armée Bennecke sera promu au grade de général d'armée.